Wednesday

# the Record

Weather, page 2

Sherbrooke
Wednesday, December 14, 1988
40 cents

SNOW
MEAGHANN BERNECHE
KNOWLTON ACADEMY

Births, deaths ..... 9
Classified .....10
Comics .....11
Editorial ..... 4
Education ..... 5
Farm & Business .....6-7
Living ..... 8
Sports .....13
Township ..... 3

"I don't have a FAX so you'll have to write like everyone else."

# Edmonston wants big changes to NDP's Quebec wing

MONTREAL (CP) — The New Democratic Party in Quebec should be divided into provincial and federal organizations, each with its own executive, Phil Edmonston, a defeated NDP candidate in the federal election, said Tuesday.

Edmonston, a consumer activist and runner-up in nearby Chambly riding in the Nov. 21 election, said such a split would avoid confusion over issues such as the Meech Lake constitutional accord and French language rights in Quebec.

He said a person who wants to be a member of the federal NDP in Quebec must join NDP Quebec even though the two organizations have different policies.

The federal party supports Meech Lake and minority language rights, while the Quebec NDP opposes the constitutional agreement and has advocated promoting French in Quebec, even at the cost of infringing on those minority rights, Edmonston told reporters.

He said two organizations, each with its own financing, management and executive, would allow both sides to say clearly where they stand.

Edmonston also said the party, which has never won a seat federally or provincially in Quebec, needs to "clean house" among its provincial leadership.

"We have a provincial leader who garnered two per cent of the vote in the last election, who is not open to suggestions of change in the party and is not attracting people to the party.

"And the province's representative at the federal level, Michel Agnaïeff, is more concerned with speaking in his own name rather than in the name of the party."

**PROTECT FRENCH**

Agnaïeff was one of seven NDP candidates who said during the campaign that Quebec should have the right to use the notwithstanding clause to protect the French language. Some NDP candidates in ridings with a significant number of anglophones said the statements dashed their electoral hopes.

Edmonston said the party needs a leader who is able to attract members from all levels of Quebec society and has the courage to criticize the party.

He did not see himself in that role, but mentioned the names of three possible leaders: Rémi Trudel, former rector of the Abitibi campus of the University of Quebec, and NDP candidate in Temiscamingue; Louise O'Neill, NDP candidate in the Montreal-area riding of Outremont and an editor and translator for a computer firm; and Claire Brossard, former Quebec vice-president of the party.

O'Neill and Brossard said it was premature of Edmonston to suggest their names. Trudel was unavailable for comment.

Pierre Graveline, co-president of the Quebec NDP, called Edmonston's remarks arrogant.

Graveline added that Edmonston's suggestion to split the party goes against its foundation as "a confederation of provincial parties."

## Premier dismisses letter

# Conseil tells Bourassa to leave Bill 101 alone

By Penny MacRae

QUEBEC (CP) — The government's language advisory council said Tuesday it opposes any changes to Quebec's French-only sign rule as Premier Robert Bourassa fought Opposition pressure to announce his language policy before the Supreme Court of Canada rules on the potentially divisive issue.

Unilingual signs "are a message to all foreigners and — above all to immigrants who come here — that French is the only official language in Quebec," Pierre Martel, chairman of the Conseil de la langue francaise, wrote in a letter to the government.

Permitting bilingual signs would make new arrivals believe they can use either French or English, said Martel, adding that despite the 11-year-old language law's promotion of French as Quebec's official language, "English retains its vigor" in the province.

Bourassa dismissed the letter, saying it is "fine to make recommendations" but adding that he would not be able to ignore the judgment this Thursday of the Supreme Court.

Bourassa, who has consistently refused to state plainly his government's language policy, hinted strongly he will loosen the sign restrictions. He would not say to what extent.

The Liberal party platform calls for the "priority of French without prohibition of other languages," Bourassa said. "We are trying to conciliate the promotion of the French culture and — at the same time — respect that fundamental value," freedom-of-expression.

**RIGHT TO INFRINGE**

Parti Quebecois Opposition leader Guy Chevrette replied that francophone Quebecers — "in the middle of an English-speaking sea" — have the right to infringe on individual rights in the name of "collective survival."

Bourassa resisted Opposition attempts in the legislature to get him to explain his government's policy, saying he will announce it next Sunday after he meets with his caucus, cabinet and the party's general council.

During the 1985 election, Bourassa promised to allow bilingual signs but has backed off in the face of widespread francophone opposition. It is widely speculated that he is leaning toward a compromise formula that would allow bilingual signs inside stores but only French signs outside.

Bourassa said he believes the government will devise a solution that will prevent any resignations from his caucus, which is divided over the issue.

"Unanimity is quite difficult," Bourassa conceded to reporters.

"Obviously, this (issue) has been part of Quebec history for the past 25, 30 years. (But) I am confident we will work out a solution to maintain the unity of the party and the government."

Environment Minister Clifford Lincoln, who represents a mainly English-speaking Montreal riding, has called for the party to honor its electoral pledge.

**USE OVERRIDE**

Some francophone Liberals want the government to use the controversial override clause in the Constitution that would allow Quebec to ignore any ruling striking down the sign law.

Bourassa said much hinges on how the Supreme Court views Quebec's arguments that commercial freedom-of-expression deserves less protection than other types of freedom-of-expression, such as liberty of speech. The Appeal court rejected that argument in 1984 in the case of a Montreal merchant who posted a bilingual sign.

"That is a fundamental question which will permit us to examine in a more complete way all our options," said Bourassa.

Bourassa's statement that the government is considering "many options" contradicted previous statements to reporters earlier in the year when he said the government knew exactly what it would do after the Supreme Court ruled.

But whatever the government does should have no bearing on ratification of the Meech Lake constitutional accord, said Bourassa, answering critics of the agreement who say they will be watching Quebec's response to the court judgment.

# Welfare recipients protest reform rush

By Peter Lowrey

QUEBEC (CP) — Angered by the government's use of closure to ram through controversial welfare reforms, about 50 protesters in the public gallery of the provincial legislature broke into song as members voted on the bill Tuesday.

The protesters, a group of young welfare recipients and supporters, were quickly hustled out by security guards but continued the satirical song, which dealt with the end of democracy in Quebec, in the legislature's front lobby before leaving the building.

"The welfare payments are below the level of poverty, much below, and with this law they maintain this level," said protester Gerald Dore, a professor of social policy at Laval University.

"At the same time they harass people on welfare with home visits and force them to participate in programs but ... it's not regular work, it's only short-time programs and then people return to welfare," he told reporters.

Dore said more than 1,700 groups in Quebec oppose Bill 37, which has incited numerous demonstrations, including one by 4,000 people in Montreal recently.

Last month, Income Security Minister Andre Bourbeau announced 100 amendments to the bill, which will increase the penalty to $200 from $50 for welfare recipients who refuse offers for work within a reasonable distance of their homes.

**FACE CUTS**

As well, two welfare recipients who live together will face cuts of $85 a person, but poor families will be eligible for housing subsidies of up to $52 monthly.

Major beneficiaries include those under 30, who will have their monthly payments increased to $487 from $178. The government will also pay a maximum of 75 per cent of the salary of a welfare recipient hired by a company, for up a year.

Under the reforms, a single person will receive $487 a month next year after he applies to join a work or study program. When the recipient is accepted into the program his payment climbs to $520. If he refuses to work or study, the monthly payment drops to $420.

## *Hatley Inn tops medal class*

*North Hatley's Hatley Inn was the big gold winner at Monday's gala awards ceremony of the competition for excellence in Quebec restaurants. From left, Orford MNA Georges Vaillancourt, co-owner Robert Gagnon, wife Nelle and winning chef Guy Bohec, maitre d'hôtel Robert Bégin, co-owner Liliane Gagnon, Minister of Agriculture, Fisheries and Food Michel Pagé, and pastry chef Elizabeth Merle.*
*Turn to Page 3 for the full story.*

# Six laid off by Liberals in Quebec

MONTREAL (CP) — Six employees will be laid off by the Quebec wing of the Liberal party of Canada because of revenue problems, says Gilles Dufault, director of the Quebec wing.

Dufault, who noted the Quebec wing expects 1989 revenues of $600,000, down from $900,000 for the current year, said in an interview Monday he regretted having to make the staff cuts.

"It's not easy. Everybody worked very hard during the election campaign."

Dufault said the party will do its best to find jobs for the six. The layoffs, effective Dec. 23, will leave six people in the Quebec wing's Montreal office and one in Quebec City.

He said the federal party allotted $350,000 to the Quebec wing for 1988 but the amount to be assigned for 1989 is not yet known. The Quebec wing also gets money from local fundraising.

The Quebec wing left only three employees in its Montreal office after the Tories' 1984 election victory.

## 'I like to be fair and objective'

# Auditor General says latest report isn't soft

By Eric Beauchesne

OTTAWA (CP) — There are horror stories — bridges to nowhere and federal land that has sat idle for 14 years — but Auditor General Ken Dye has bent over backwards in his latest report to praise federal bureaucrats.

"There was a time when each report . . . was anticipated as an annual opportunity for the media and the public to react with indignation or despair to its litany of horror stories," Dye notes in his more than 600-page report to Parliament on Tuesday.

"But . . . such an approach seems to me incomplete and unfair," he says, noting that in such a large organization there will always be errors and inefficiencies.

His eighth annual report includes a full chapter on eight federal departments and agencies, many of them small, that run well, and in other chapters criticism is often mixed with praise.

At a news conference later, Dye denied he's starting to go soft on the federal government and said he hopes other departments will be able to use those that do their job well as a model for their own operations.

"I'm not going soft, I like to be fair and objective," he said. "The reality of the government is there are some things that are done quite well and some that are done in an average way and there are other things that I felt obliged to bring to the attention of Parliament because they're not working well."

However, he said he has no way of really knowing whether the government is operating more efficiently now than when he became auditor eight years ago.

There was a shortage of good information about a variety of government programs and some of the information, such as Ottawa's annual financial accounts, is misleading and understates Ottawa's liabilities.

Among the horror stories in this year's report is $100 million spent by the Canada-Nova Scotia energy fund for everything from residential sewers to bridges to nowhere.

Half of the $200-million fund was diverted to projects that have little connection with offshore oil and gas development as was intended, the report reveals.

In one case, two bridges near Dartmouth, built with the money from the energy fund, aren't connected to any road and won't be until late next year or 1990.

In the Commons, Energy Minister Marcel Masse shrugged off Dye's criticisms of the fund's use, saying it was up to the Nova Scotia government to decide how the money was spent.

Dye later called Masse's response "sloppy" and said federal ministers must be accountable for federal money even if it is spent by the provinces.

Another horror story in the report was the government's spending of almost $13 million for a parcel of land in Vancouver that has sat unused for 14 years.

Dye also said there hasn't been enough progress to improve procedures to uncover suspected fraud, prompting NDP MP Simon de Jong to call for a "fraud hotline" to allow public servants to anonymously report instances of fraud.

No one knows just how widespread fraud is in government, Dye said, adding that the British and Americans do a better job than Canadians of tracking down instances of fraud.

Most of the six departments examined this year by Dye's auditors had not established required procedures for reporting suspected cases of fraud and other offences, despite being told to do so by Treasury Board four years ago.

## Auditor General:

# Meech may increase provinces' power

OTTAWA (CP) — Tight accounting of federal money spent in the provinces will be necessary once the Meech Lake constitutional accord is passed, Auditor General Ken Dye says in his annual report to Parliament.

Two paragraphs of the report, tabled Tuesday, suggest more power will flow to the provinces under the accord, and federal funds spent by the provinces will need to meet the same level of accountability as money spent by Ottawa directly.

In a section entitled Matters of Special Importance and Interest, Dye warns that the Meech Lake accord "may well lead to even more varied and extensive federal-provincial funding arrangements."

Dye says he will press the point that greater co-operation between Ottawa and the provinces will require tighter controls on how that money is spent.

The federal spending watchdog notes that the opening paragraphs of the accord state that its intent is to foster greater harmony and co-operation between federal and provincial governments.

He says that "as auditor general, I shall be pressing the point that greater co-operation must also include greater accountability for how every dollar of public funds is spent under such agreements."

In the past, federal bureaucrats have gnashed their teeth at the way federal funds earmarked for programs in the provinces have made their way into other areas. For example, British Columbia has been accused of diverting federal funds for higher education into other programs.

And in Dye's report Tuesday, his auditors found that $100 million of a $200-million grant to develop offshore oil industries in Nova Scotia was spent on bridges and other projects.

One of the complaints of the accord's critics is that it will increase the power of the provinces at the cost of the federal government.

Although spending is eyeballed by auditors-general in all 10 provinces, there is concern in Dye's department that the provincial auditors might not have the same priority to ensure federal funds are used for the purposes for which they are earmarked.

# Davie gets the money before ships are built

OTTAWA (CP) — The Davie shipyard at Lauzon, Que., got a $4.25-million windfall in a contract to build the ferry Caribou II because it got paid ahead of schedule by the Regional Expansion Department, Auditor General Ken Dye said Tuesday.

Davie was to be paid on fixed dates during construction of the vessel for Nova Scotia-Newfoundland service. But the department agreed to a request from Davie, now owned by Marine Industries, for early payments.

"Because the amounts paid were in excess of those required for the ferry construction, the shipbuilder invested the funds in short-term securities to earn interest. In 1987-88, these excess funds ranged from a low of $20 million to over $78 million.

By March 1988 those investments would have earned the company $4.25 million in interest.

Original microfilmed at varying intensities because the text is printed on greyish or colour background.

# Behind the news

'We need these subsidies. If we didn't have them we'd have no income, nothing'

## GATT vigil was frustrating for world's farmers waiting outside the hall

By Ina Fichman
for Mainland Press

It was a cold December morning in Montreal, but that didn't deter some 4000 farmers from around the world, demonstrating outside the *Palais des Congrès*, site of the recent GATT talks.

The placard-toting agricultural producers represented "a unique demonstration of agricutural solidarity," according to Jacques Proulx, president of the Quebec farm union, the Union des producteurs agricoles (UPA).

Purpose of the protest was to stress the importance of maintaining small family farms in the face of a U.S. demand that all agricultural subsidies be eliminated by the year 2000.

Already unnerved by Canada's free trade agreement with the United States, the Canadian producers, most of them from Quebec, joined with counterparts representing several European countries, some developing nations such as Zimbabwe, the 10,000-member Japanese farmers' union, and some United States farm organizations.

Placards bearing the names of other countries were carried by some Canadian demonstrators.

**FARMERS' MANIFESTO**

For an hour and a half on the morning of December 5, opening day of the GATT sessions, the crowd outside listened to representatives of major agricultural organizations and farm unions, each in his or her own language, as they stressed the importance of the famiy farm, helping farmers in developing countries, and keeping farm subsidies alive.

All these statements served to form the basis of the International Declaration of Agriculture, a charter devised by the farmers to outline their position at the talks: a position they wanted their negotiators to consider during the weeklong mid-term review of the Uruguay Round of the international treaty negotiations under GATT (the General Agreement on Tariffs and Trade).

The demonstrators' particular target was the U.S. position, urging elimination before the year 2000 of all subsidies paid to farmers.

This demand was also the focus of official negotiations, with the Americans at loggerheads with members of the European Economic Comunity, who believe that while the subsidies should be reduced, they shouldn't be abolished completely.

**UNITED vs. U.S.**

Canadian farmers agree with the Europeans.

Allison Murray is a dairy farmer fro the Cornwall, Ont., region, about an hour's drive from Montreal.

"We need these subsidies. If we didn't have them, we'd have no income, nothing — we'd be on public assistance," she said.

Another important issue which came up is the fact that the U.S. is looking toward a free and open agricultural market for its products. This could jeopardize certain efforts of the Canadian farm industry, like those to set up quotas. It could also mean a free flow of agricultural produce across the border.

"The Americans want to sell their excess goods here — to dump them on our side. If they were to keep their prices up by putting the products anywhere, that wouldn't be too good for us," said Gerald Bolle, a Drummondville dairy farmer.

**DISSENSION**

But the American negotiators' point of view contrasted sharply with that of their own farm unions. The later have been lobbying to keep the subsidies.

"The American position is outrageous. It will be a failure. I'm not opposed to GATT, but most producers' organizations in the U.S. are opposed to the American position at these talks," said a representative of the American Farm Union.

Members of the European Economic Community share this view, particularly when it comes down to the notion of a free market.

"We are importers, so in principle we should like the idea of a free market — we could buy things cheaper. But that's not necessarily true. We can't defend this position because we have to take care of our own farmers. And imagine all farmers working in a free market situation — that would mean chaos," said M. Fernandez of Portugal, vice-president of the European Community Farmers' Association.

As the 4000 demonstrators waved their placards outside the *Palais des Congrès*, they also tried to keep tabs on what was going on indoors at the closed-door sessions.

"Nothing has been negotiated yet — that's why we're here, nervously waiting to see if they move," said Don Knorr, president of the Canadian Federation of Agriculture.

**UNDERSTANDING**

Some of the farmers were skeptical about the negotiators' ability to realy understand their point of view.

While European farmers and their negotiating teams seemed to see eye to eye, some Canadian farmers felt a bit removed from the process.

"We just hope they're knowledgeable and realize how significant these talks are to the rural population of this country. Many of our negotiators are city people, and we small farmers seem like the bottom rung. Sometimes they don't seem to realize that this bottom rung is essential to rural life," said Allison Murray.

"We trust our negotiators, with reservations. Perhaps we trust them more than elected politicians. We hope they'll be honest," she said.

There was also guarded optimism among the farmers as to whether the U.S. and the other countries would be able to resolve their differences during this round of talks.

"But even if they do come to some sort of agreement we still have the Canada-U.S. free trade deal to contend with," Murray concluded.

*Ina Fichman is a writer and broadcaster in Quebec City.*

Free trade impact

## Mulroney doesn't think new programs will be needed to help workers

By Clyde Graham

OTTAWA (CP) — If workers are hurt by the free-trade agreement with the United States, the government will set up the world's best programs to help them, Prime Minister Brian Mulroney said Tuesday.

But Mulroney added that he isn't convinced additional programs will be needed and at any rate, workers will have to wait for a report by Bell Canada chairman Jean de Grandpre expected next spring.

"We have invited Jean de Grandpre, one of Canada's most distinguished people, to chair a blue-ribbon commission to examine the programs that exist around the world," Mulroney told the Commons, in the first question period since Monday's throne speech.

He said the report by de Grandpre's five-member committee will ensure that "as the need emerges, if it does, that we have ... the finest programs that exist anywhere."

However, NDP Leader Ed Broadbent said that since Mulroney's Nov. 21 election victory, 2,400 workers have been given layoff notices directly or indirectly related to free trade.

**CITE CLOSINGS**

Critics of the trade deal have linked the closings of a shoe plant in Lachine, Que., a razor-blade manufacturer in Montreal and paint plant in Toronto to the trade deal.

"Unemployed workers who have already had their layoff announcements can't eat blue ribbons," said Broadbent. "They want action now."

Liberal Leader John Turner said laid off workers and their families need government action now.

"They can't afford to wait for the prime minister," he said.

Employment Minister Barbara McDougall repeated the government line that any layoffs related to the free-trade deal will be modest compared with the four million Canadians a year who already change jobs. And of those, 1.5 million are laid off.

She said Canada already has generous job retraining and other employment programs.

However, Nancy Riche, vice-president of the Canadian Labor Congress, said at a news conference that those adjustment programs — called the Canadian jobs strategy — are already inadequate without free trade.

And the Pro-Canada Network, a coaliation of labor and other groups opposed to the trade deal, said the opposition should fight for adjustment programs and amendments to protect Canadian sovereignty.

In the Commons, the government continued to try to push forward legislation to meet its end of the free-trade bargain before the Jan. 1 start-up date — a deadline the United States has already said the Canadian government could extend by several months.

The opposition balked at a government proposal to suspend Commons rules and sit each weekday night but Friday until midnight. And it delayed procedural debate until today.

Doug Lewis, deputy government House leader, told reporters that the government remains prepared to use House rules to cut off debate.

"I want to get the finalization of the motion to extend the sittings first," Lewis told reporters. "That's the first order of business. Once we have that it's just a matter of time until we get to the free-trade legislation.

Meanwhile, the Liberal dominated Senate, which must also pass the trade legislation, adjourned until next Tuesday.

## Highlights of 1987-88 bloops and blunders

OTTAWA (CP) — Highlights of Auditor General Ken Dye's annual report released Tuesday:

—Better job of spending by the federal government, but still several problems in accounting for the funds, slow responses from departments to complaints and inadequate information for Parliament to judge.

—"Questionable" projects, including bridges that led nowhere and residential serwers, involving about $100 million of a $200-million federal-provincial offshore development program for Nova Scotia.

—Food inspection programs "under stress," with the public vulnerable in some cases to possible tainted food.

—Need for a crackdown to collect unpaid taxes.

—"Deficient" audits of many contracts with the Supply and Services Department.

—"Inadequate" control and monitoring by the Canadian International Development Agency of some of its spending.

—"Little assurance" that federal funds for Indian bands are being used for their intended purposes.

—Inadequate information for the Canadian Forestry Service to know the true state of Canada's total forest resource.

—No guarantee of secure domestic supplies of bombs and bullets to fight a war.

—Hinderence of fraud reporting by public servants within their departments.

—Sloppy bookeeping costing the government $133 million a year in unemployment insurance headaches.

the Record

**George MacLaren**, Publisher ..... 569-9511
**Randy Kinnear**, Assistant Publisher ..... 569-9511
**Charles Bury**, Editor ..... 569-6345
**Lloyd G. Schelb**, Advertising Manager ..... 569-9525
**Richard Lessard**, Production Manager ..... 569-9931
**Mark Guillette**, Press Superintendent ..... 569-9931
**Debra Waite**, Superintendent, Composing Room ..... 569-4856
**CIRCULATION DEPT. 819-569-9528**
**KNOWLTON OFF.: 514-243-0088**
**FAX: (819) 569-3945**

**Subscriptions by Carrier:**
weekly: $1.80
**Subscriptions by Mail:**
**Canada:** 1 year- $69.00
6 months- $41.00
3 months- $28.50
1 month- $14.00
**U.S. & Foreign:** 1 year- $140.00
6 months- $85.00
3 months- $57.00
1 month- $29.00

**Back copies of The Record are available at the following prices:** Copies ordered within a month of publications: 60¢ per copy. Copies ordered more than a month after publication: $1.10 per copy.

**Established February 9, 1897, incorporating the Sherbrooke Gazette (est. 1837) and the Sherbrooke Examiner (est. 1879).**

**Published Monday to Friday by The Record Division, Groupe Quebecor Inc. Offices and plant located at 2850 Delorme Street, Sherbrooke, Quebec, J1K 1A1.**
**Second class registration number 1064.**

**Member of Canadian Press**
**Member of the Audit Bureau of Circulation**

# News-in-brief

### James Bay gets 3 new contracts

MONTREAL (CP) — The James Bay Energy Corp., a subsidiary of Hydro-Quebec, said Tuesday it has awarded three new construction contracts for work at the La Grande 2-A electrical generating station.

The largest, worth $75.5 million, goes to Komo Construction Inc. for excavation and concrete pouring for the underground station.

The second, for $15.6 million, is for supply of transformers to raise the potential from 13.8 to 315 kilovolts. The third is for supply and installation of shielding equipment.

Transelectrix Technologie Inc. won the second contract; Cegelec Industrie Inc. got the third, worth $16.2 million.

La Grande 2-A will begin producing power in 1991.

### Forces contradict themselves

OTTAWA (CP) — The Canadian Forces admitted Tuesday that shells containing mustard gas were dumped about 160 kilometres off the coast of British Columbia following the Second World War.

Only last week the forces denied such dumping took place.

Col. Conrad Mialkowski said Tuesday a special operation took place in 1947 to get rid of mustard gas artillery and mortar shells. The Canadian Forces are digging through archives and files for details on the special army operation, he said.

"It appears that the shells are down there and although I can't confirm it, it appears they're probably artillery and mortar rounds filled with mustard," Mialkoski said.

### Posties get last laugh

WINNIPEG (CP) — Canada Post had the last laugh today, as officials of the corporation found lost mail sacks referred to in a front-page story in the Winnipeg Free Press apparently had been allowed to go astray by the newspaper itself.

The headline read 'Mail sacks discovered in street,' and the story went on to explain how a woman driving downtown Monday found four mail sacks in the middle of the road.

Canada Post officials investigated and said the mail, which consisted of copies of the Free Press bagged by newspaper employees, wasn't in the care of the Crown corporation.

### Boy saves choking dad

HOLLY, Mich. (AP) — Ten-year-old Thomas Dunn used improvised cardiopulmonary resuscitation to save his father from choking two days after the fifth-grader learned the technique at school.

"I'm glad he paid attention," Bobby Dunn, 47, said after Sunday's incident.

The two were driving when Dunn began choking on some gum. He said he was able to stop the car before he blacked out. His son was able to dislodge the gum.

"He started choking," said Thomas, who learned CPR at Holly Elementary School. "You should get behind him and start pulling up on his stomach, but I couldn't do that so I just started pounding on his stomach.

### Signal failure caused crash

LONDON (Reuter) — Signal failure probably caused Britain's worst train wreck for 21 years — in which passengers clawing their way out of two mangled commuter trains were hit by a third train.

Thirty-six people were killed and about 150 people injured in Monday's triple train pile-up just outside Clapham Junction in south London. The crash was on a section of the country's busiest main rail line.

The section is controlled by 50-year-old signals due to be replaced by a computerized system in a few months.

Officials of the state-owned railway, due to be sold off under the government's sweeping privatization policy, said it was likely resignalling work had caused the crash on the line used by more than 2,000 trains a day — one every two minutes during the rush hour.

### Bus buff gets last wish

LEEDS, England (AP) — Mourners fulfilled the last wish of a John Bushell by travelling behind his coffin in two vintage double-decker buses.

Bushell, 47, hated the buildup of cars in Leeds, northern England, and told friends in a last letter: "This is my last chance to ease the traffic."

About 200 mourners at his funeral service Monday were told that Bushell, a bachelor and religious education teacher, was a bus buff and walking timetable who knew every bus route and connection in the city.

### Arafat appeals to Israel

GENEVA (AP) — PLO chairman Yasser Arafat made a direct appeal to Israeli leaders Tuesday to join peace talks under United Nations guidance and offered a peace plan based on the right of all countries in the Middle East "to exist in peace and security."

In a speech to a special Geneva session of the United Nations General Assembly, the head of the Palestine Liberation Organization introduced a three-point plan calling for an international peace conference, UN supervision of Israeli-occupied Palestinian territory and a "comprehensive settlement" involving all states in the region.

The speech was an effort to clarify the PLO's proclamation of a Palestinian state on Israeli-held land issued in Algiers last month and appeared aimed at gaining the support of the United States, Israel's main backer.

Arafat mentioned Israel by name several times, and his appeal appeared to be his most direct call yet to the leadership of the Jewish state.

### Quake victims freezing to death

YEREVAN, U.S.S.R. (AP) — Survivors of the Armenian earthquake are freezing to death at night because only a fraction of the thousands of tents sent to the disaster area reach the homeless, a Soviet newspaper reported today.

Foreign Ministry spokesman Gennady Gerasimov gave the latest official death toll in the quake as 55,000. He said today that 13,000 had been injured.

"The collapsed villages are suffering especially from the disaster," the newspaper Komsomolskaya Pravda said, citing helicopter Capt. Sergei Bobylev. It quoted Bobylev as saying that in one village 20 children died.

"Now survivors are dying from cold," the Communist youth newspaper said. Officials say a half million people were left homeless by the quake.

As hopes dimmed for the living who remained trapped under rubble, Premier Nikolai Ryzhkov blamed shoddy construction for the high death toll and acknowledged that rescue efforts had been plagued by disorganization.

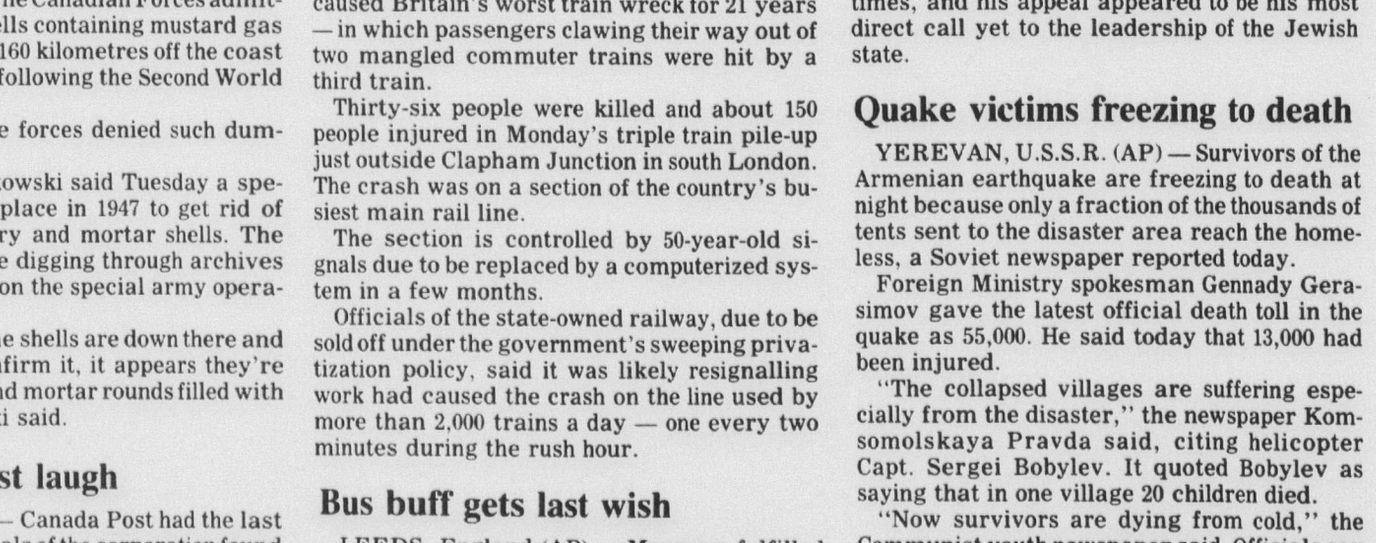
Pravda, the Communist party newspaper, demanded prosecution of the "scrap-builders" who put up apartments that crumbled into "concrete and metal graves."

**Weather**

Snow flurries this morning but clearing in the afternoon, the high -4. Thursday, the same.

**Doonesbury**

BY GARRY TRUDEAU



# The Townships

the Record

### Court fight, Quebec standards to trip over

## Brome Lake's Fisher Point sewer plan still leaking around the edges

By Rita Legault

SHERBROOKE — When Brome Lake Mayor Gilles Decelles hears the word 'sewers' he must cringe.

Having finally come up with a solution to the sewage problem which has been beseiging his administration since it was first elected more than a year ago, sewers have come back to haunt him.

Decelles has learned from unofficial sources that Environment Quebec will not be satisfied with individual septic systems for Fisher's Point, he told the *Record* last night.

"The comments I have heard say that an ordinary system is inadequate for that sector," he said. "If that is so it will change the situation a whole lot."

This may mean another reversal of council's 'final' decision to go ahead with a local sewage plant for the Auberge du Lac condominiums and to force the 70 or so residences on Fisher's Point to complete individual systems which live up to Environment Quebec standards.

**CONSTANT OPPOSITION**

Council met with constant opposition to borrowing bylaws designed to extend the town's water amd sewage services to Fisher's Point, the Auberge du Lac condominiums and residents along Lakeside Road since the first bylaw was proposed last February.

One attempt, bylaw 127, was defeated by referendum this summer and the other, bylaw 124, is the subject of court action by a group of citizens trying to have it annuled because, they say, council dod not follow proper procedure. A Superior Court decision is expected soon but in the meantime the town has also received notice from lawyers representing Auberge condo promoter Maurice Pinsonneault which warns that if bylaw 124 is dropped they will sue.

Decelles hoped to get the local system started by mid-January to obey directives from Environment Quebec in November ordering condo owners and the town to conform to ministry regulations by Jan. 30.

Decelles said he still hopes to meet the deadline but if Fisher's Point has to be included in the local-system project the cost of the project will go up and the town may meet the same opposition that greeted previous attempts to finance the extension of town sewage and water to Fisher's Point and the condos.

**MEETS TOMORROW**

Decelles said he expects to speak to local Environment Quebec officials to determine what can be done about the situation.

Brome Lake council "would prefer a local solution for the condos," Decelles said, adding that if a bigger system is needed they will have to see what government grants are available.

However he said he doesn't foresee the same difficulties as this summer because the cost of the Fisher's Point part of the local sewage plant will be paid for 100 per cent by users — which means no special tax imposed on residents who are not immediately concerned.

### Zoning denial: If Stone doesn't like it he can sue

## Town council gives taxpayers a break, takes it back in $3.6-million budget

By Sharon McCully

KNOWLTON — Brome Lake town council approved a $3,602,925 budget Monday night which will translate into a tax decrease of one per cent for property owners.

But before taxpayers had a chance to get comfortable with the 18¢ per $100 evaluation saving, Mayor Gilles Decelles announced a special tax of about $62 per property owner, to cover consultant fees incurred for the study of Route 243 and the plan to extend water and sewage services to condiminium Lac Brome and Fisher Point.

The town is hoping the Quebec Transport Ministry will pick up $150,000 of the $400,000 bill, leaving the town owing $250,000.

Mayor Decelles noted the figure is subject to change and any excess tax collected will be applied to next year's budget.

**ZONING DENIED**

Zoning was a hot topic at the regular monthly meeting, with several requests for re-zoning brought to council by the special zoning committee.

An application by Brome Lake citizen John Stone to add a commercial use to his property, located in a residencial area, was rejected by council on the basis that other similar requests for "spot zoning" had been refused.

Councillor André Groulx produced a January 1987 letter from the previous council advising Stone his property had been approved for rezoning as a commercial property with a greenhouse.

"It was on the basis of this letter I invested nearly $2000," Stone said. Mayor Decelles and zoning committee chairwoman Frances MacKeen held firm to their decision not to allow Stone to operate a business on his five acres of land.

"The letter is a mistake," Decelles said. "It doesn't translate the spirit of our decision at the time." Decelles told an irate Stone it was his perogative to seek compensation for damages. The committee has promised to look into the matter.

In other business, the town approved a grant of $5000 to help the reorganized Chamber of Commerce get back on its feet.

"We are not mandating the new chamber to do anything," the mayor said, responding to questions from the floor. "It is our view the chamber of commerce is a very important group in a town where many important issues are debated."

A resolution was also passed requesting permission for all commercial establishments to be open all Sundays of the year from March 1, 1989.

### CN, CP scheme to skirt new rules on dropping lines

## Transport 2000: 'Danville Sub' decision may set the trend for railways

By Ann McLaughlin

SHERBROOKE — An important decision that may determine the fate of railway transport in the Eastern Townships is expected in Ottawa this week.

The test lies with the National Transport Agency (NTA) and whether it will grant Canadian National (CN) permission to close down a track known as the Danville Sub.

CN has applied to abandon the Danville subdivision, 87 miles of track running between Richmond, Danville, Victoriaville and Charny, south of the St. Lawrence River near Quebec City.

"If the line goes, the towns in the area will be left without any freight line and that is a big problem for the businesses who depend on the railway, especially the maple syrup industry," said Guy Chartrand of *Transport 2000*, Quebec's largest transport lobby.

Chartrand said if the railway goes so will future investors who locate along railway tracks because they depend on trains to transport their goods.

**FEARS PRECEDENT**

The transport lobby also fears the precedent which might be set by allowing railway companies to abandon lines, saying that 1252 km of track in the province is threatened.

The future of the Lennoxville-Newport, Vt. track, also known as the Beebe Subdivision, is also uncertain.

According to Andrew Gemmell, NTA director of 'rail rationalization', at the beginning of last summer CP sent a letter of intent to the NTA saying the line would be closed.

In the case of the Lennoxville-to-Beebe Junction track, which runs through North Hatley and Ayer's Cliff, Chartrand said he fears the rails will be removed if CP is allowed to.

"The line has potential. It could be bought by a private company and used as a tourist train," Chartrand said, echoing a recent suggestion by tourist promoters.

**NO NEW SINCE**

But since that first letter of intent, the NTA hasn't heard a thing from CP, said Gemmell, adding that the second phase in the abandonment process is the most crucial because concerned parties can intervene.

"After the second notice of intent, people then have 60 days to write to us and say why they oppose the abandonment," Gemmel said, adding that the objections are used to decide whether a public hearing should be held.

"If no one objects, then by the law we have to grant them immediate permission to abandon the line," Gemmel went on.

But he added that letters of opposition do not automatically require a public hearing. Reasons for the objection must be weighed, along with how those concerned with the line view future economic need for it.

"Hearings cost money. They can cost between 10 and 20 thousand dollars a day," Gemmel said.

"If people like to hear the sound of a whistle at a crossing we're not about to hold a public hearing, but if their business depends on it, that's another story," he said.

**'PAPER' HEARINGS**

Chartrand said that too often hearings are held "on paper" and interested parties don't get a chance to voice their concerns about the fate of the railways.

"Since Bill C18 was passed by the federal government last January, and the Canadian Transport Commission was replaced by the NTA, it has been easier for railways to abandon the lines they say are unprofitable... There are fewer rules," said Chartrand.

Railway traffic has generally been down in recent years and both CN and Canadian Pacific have asked the NTA for permission to abandon unprofitable lines.

But Chartrand complains that the railway companies discourage businesses from using the trains, by raising costs or creating inconveniences in preparation for abandonment. Businesses become fed up with the railways and switch to alternative transport.

**LOSE MONEY**

When that happens the lines become unprofitable and the NTA has no choice but to grant abandonment.

"It's like selling a Big Mac for $5; of course traffic on the rails will decrease," Chartrand said. "Then CN or CP have reason to rip up the tracks because they are no longer profitable."

Chartrand said the railway companies are no longer interested in supplying service to local industry and prefer to gear their service for long-haul freight runs.

"Another trick the railways use is to close down branch lines and offer the shipper truck service from one point to another. It's at the railways' expense so the companies don't mind.

"But then they apply to have the line abandoned because there is no traffic on it. And once it's abandoned, the railways don't pay for the truck service anymore.

**'DOING IT NOW'**

"They're doing it now in the Laurentians, in Mont Laurier since six months," he added.

Even if the NTA catches onto railway company schemes, Chartrand doesn't know if they can do anything about it because they have to follow the abandonment law.

But recent decisions by the NTA to maintain rail lines in Granby and St. Raymond (in the Laurentians) have surprised critics of the NTA.

The fate of the transport system has not yet been determined and Chartrand said there is still a glimmer of hope for the railroads.

Only the NTA decisions will determine the future of the railways.

### *Ooops!*

***Tuesday's RECORD included a picture of one of several recent Sherbrooke fires blamed on cold weather. However the caption gave the wrong address on Prospect Street — that of photographer Paul Lindell, several doors away.***

***As a result of the mistake Paul had several calls from worried customers. The RECORD regrets the inconvenience.***

***RECORD photographer Grant Simeon recalled Tuesday that he took his first photography lessons from Paul. Apparently the course didn't deal with taking notes...***

## Red Nose gaining ground: 187 riders so far

SHERBROOKE (JT) — After six days of operation, 187 people in the Sherbrooke area have already been driven home by the anti-drunk-driving organization Operation Red Nose.

That pace will easily break last year's total of 204 rides for the whole Christmas season.

And the Red Nose clientele is expanding too, with an average of 31 rides per night, compared to only 17 in 1987.

Over the next two weeks 500 volunteers and many private organizations will help the various police forces conclude the safety campaign.

**In the first 10 days of December, more than 1600 Quebecers have been given sober rides home thanks to the 250 local Red Nose organizations across the province.**

**In the Sherbrooke area anyone feeling they have had enough to drink can have themselves and their car cafrefully driven home by calling 821-4646.**

### Owner praises chef for putting hotel over the top

## Gold Medal: Hatley Inn wins Quebec restaurant contest

*Hatley Inn owner Liliane Gagnon received the gold medal for superior level restaurants from Minister of Agriculture, Fisheries and Food Michel Pagé at the gala awards ceremony for excellence in Quebec restaurants.*

By Rossana Coriandoli

SHERBROOKE — The Hatley Inn has won the Olympics of provincial restaurant competitions, receiving a gold medal from the Quebec ministry of agriculture.

The competition for excellence in Quebec restaurants had its gala awards ceremony in Quebec City Monday, where 13 restaurants out of 183 participants won awards in four province-wide categories.

About 30 other restaurants across the province received regional awards.

The Hatley Inn was awarded top honor in the category for superior level restaurants, ahead of Quebec City's Le Faubourg Saint-Honoré which won a silver medal and the bronze-medalist Beaver Club restaurant in Montreal.

**SUPERIOR QUALITY**

"I'm very happy," Hatley Inn owner Robert Gagnon said in an interview Tuesday. "It's certainly an honor for the inn to have won an award for superior quality."

The inn was put through some pretty rigorous tests last fall when owners Gagnon and wife Liliane entered the contest. The inn had first to go through the regional level of competition, and as winner was automatically entered at the provincial level.

Gagnon said he knew the inn would be receiving an award when he received an invitation to the gala ceremony.

The honor is certainly a *tour de force* for the Gagnons, who only nine years ago had no experience in restaurant management.

"We were looking for a place where we would like to live and run a restaurant," Gagnon said. "We looked all over Quebec, and it came to a close tie between Murray Bay in Charlevoix and North Hatley."

**WON HANDS DOWN**

But North Hatley, and the Hatley Inn, won hands down, and the couple bought the inn from local hotelier Donald Languedoc.

"It was OK when we bought it," he added. "But of course there was nobody in the region who had the level of quality we have today."

Gagnon said when chef Guy Bohec came along the inn's restaurant went from a three-fork to four-fork rating in the province's restaurant rating system.

"We had no experience, but we tried to find an excellent chef," Gagnon said. "It took two years for us to find Guy as chef." Bohec brought the final touch to an already excellent combination of good service and interesting location.

"He's one of the best chefs in Quebec," having won his fair share of culinary prizes, Gagnon said. Chef Bohec has been with the inn for over six years.

But Gagnon's pride in Bohec, and his restaurant, is certainly justified, if the gold medal, as well as the regional award it won last year in the same competition, is anything to go by.


Merry Christmas

| | | |
|---|---|---|
| FRESH GRADE A TURKEYS | kg. 3.81 lb. | 1.73 |
| FROZEN GEESE Grade A, 8-10 lbs. | kg. 4.17 lb. | 1.89 |
| LARGE FRESH CAPONS Grade A, 5-7 lbs. | kg. 3.28 lb. | 1.49 |
| FROZEN QUEBEC TURKEYS Utility, 6-7 kg. | kg. 2.62 lb. | 1.19 |
| GLAZED LEG HAM Cooked & decorated | kg. 6.15 lb. | 2.79 |
| LOIN ROAST OF PORK Whole or half | kg. 3.73 lb. | 1.69 |
| BONELESS SIRLOIN STEAK Class A-1 | kg. 8.58 lb. | 3.89 |
| FRESH PATE DE FOIE Tour Eiffel | kg. 5.93 lb. | 2.69 |
| FRESH CRANBERRIES Cape Cod, 12 oz. bag | | .99 |
| CALIFORNIA CELERY Size 24 | | .87 |
| LARGE GREEN BROCCOLI Size 14 | | 1.19 |
| CLEMENTINES FROM MOROCCO | kg. 1.74 lb. | .79 |
| RUBY SEEDLESS RED GRAPES | kg. 3.06 lb. | 1.39 |
| OCEAN SPRAY CRANBERRY JELLY 14 oz. | | 1.17 |
| CRANBERRY COCKTAIL Ocean Spray, 40 oz. | | 2.19 |
| FRONTENAC ICE-CREAM Assorted, 2 litre | | 2.09 |
| SCHWEPPES MIXERS Soda-Tonic-Ginger, 26 oz. | | .59 |
| MINUTE MADE FRUIT PUNCH Frozen, 12 oz. | | .77 |
| DEMERS FRESH SALAD ROLLS | Dozen | 1.09 |

NICHOL'S INC. LENNOXVILLE, QUE.

CROSSE & BLACKWELL
PLUM PUDDING, 425 g. 3.59
MINCE MEAT, Rum & Brandy, 455 g. 2.99

Tel. 562-1531


Original microfilmed at varying intensities because the text is printed on greyish or colour background.

the Record

The Voice of the Eastern Townships since 1897

# Editorial

## Take warmth in the Townships

Okay, let's face it, nobody really likes this kind of weather. This constant cold tends to make peoples' tempers become about as snappy as the cool, crisp winter wind.

It's certainly not my biggest thrill to run outside and try to get my darned car started before the cold turns my ears redder than Rudolph's nose. Nor is it a joy to count the milliseconds that pass before the winter weather freezes your nose hairs. I won't even begin to discuss the ridiculous clothing we all throw over our bodies in the hopes that we'll keep our tender little tushes from being bit by Ol' Jack Frost.

In fact, I hate this weather and I'm not afraid to admit it. But I admit I'd rather be in the Eastern Townships at this time of year other iceburg excuses for a city.

The first sub-human, living-in-a-refrigerator-freezer-town that I'd hate to visit around this time of year is Tuktoyaktuk. You know, the famous Northwest Territories city where you can get free popsicles everyday of the year simply by carring a glass of Kool-aid out the front door.

I also wouldn't choose — thank God for democracy and freedom of choice — to be living in Dauphin, Manitoba for another winter. In Dauphin, the game they play most over long, endless winters is hide and seek. A really simple game when you think of it, people hide from the cold and seek the warmth.

What about Bay Comeau? The city nestled on Quebec's North Shore nakedly staring out at nothing but wind storms and frozen seaways. My guess is Brian Mulroney, *le p'tit gars de Baie Comeau*, isn't really fond of the hometown winters so he spends most of his time in Ottawa.

But even that is a double-edge sword for the smooth-talking leader of Canada's future. Ottawa has been recorded as the world's coldest capital city.

There are a lot of other places I'd rather not be in as well, like Churchill, Man., Fort Nelson, B.C., Anchorage, Alaska, Saglouc, Que, or anywhere on N.W.T.'s Axel Heiberg Island.

I guess what I'm trying to say is I'm one of those nanby-panby people who has nothing better to do but complain about a typical Canadian winter — I'm allowed to complain, though, because I'm from Courtenay B.C., on Vancouver Island where we think cold is having to scrape your windshield because of last night's frost. But I do take great warmth in knowing that as we battle through another Eastern Townships' winter, there are colder places in this great — chilly — land of ours.

**SCOTT DAVID HARRISON**

## Auditor general wants to talk often

Eric Beauchesne

OTTAWA (CP) — Auditor General Ken Dye has some horror stories to tell taxpayers today but he, as well as some MPs, would rather he didn't have to tell them all in one day or in one massive report.

Parliament's spending watchdog would prefer to reveal instances of government waste and spending mismanagment when he finds them, not just where he finds them.

But Dye is handcuffed by the act governing his office, which allows him to present his report only once each year.

So far the government has not responded to repeated suggestions that the act governing the auditor general be amended to stipulate that he report "at least" once a year to Parliament rather than that he report once a year.

Such a change, proposed by the Commons public accounts committee which reviews the annual report, would allow the auditor general to present reports to Parliament whenever he felt it necessary.

"The conventional wisdom says that the government doesn't want to get hit over the head more than once a year with these things," said Alan Redway, a Toronto area Tory MP who was a member of the Commons public accounts committee which reviews the auditor general's annual report.

Because the government has so far refused to amend the act, taxpayers today will again be buried with an avalanche of stories of waste and mismanagement, a few of them close to three years old, from a report that runs more than 600 pages.

It is too much for Parliment and the public to properly absorb at one time, argue those, including Dye, who would prefer that the auditor general be allowed to report more often.

**USEFULNESS REDUCED**

The usefulness of some of the reports is reduced because of the length of the time they are left on the shelf, noted one staffer in Dye's office.

The feeling within Dye's office is also that the government would rather take its lumps at once rather than face criticism throughout the year.

But Redway said the government would also like some predictability as to when the reports are coming out.

Prior to the election, the government indicated that it might be willing to agree to a change in the legislation that would allow the auditor general to report four times a year, Redway said. But no action was taken.

As it now stands, Redway said problems fester and money continues to be lost for more than a year before the problems are made public and attacked.

Stan Hovdebo, a Saskatchewan NDP MP, has had four private member's bills calling for more frequent reports by the auditor general but all have died.

Under the current system, some of the material in the report is really stale by the time it is presented, Hovdebo said.

## Bourassa says no to free vote on Bill 101

By Penny MacRae

QUEBEC (CP) — Premier Robert Bourassa rejected Opposition calls on Monday for a free vote on any legislation to amend Quebec's French-only sign rules after the Supreme Court of Canada renders a decision on the volatile provision of the provincial language law.

There "is no parliamentary tradition for a free vote in the legislature or in the (Liberal) party which I lead," Bourassa told the legislature.

Bourassa has vowed to move swiftly to fill any legislative void in Quebec's language law created by the judgment to be handed down on Thursday. Lower courts have ruled the French-only provision violates freedom-of-expression guarantees in the Constitution.

The Opposition Parti Quebecois urged Bourassa to allow his caucus members to vote according to their consciences in the apparent hope it would highlight divisions in the party over the signs issue.

Many francophones in Bourassa's 99-member caucus are reluctant to countenance any changes to the French-only sign rule, published reports have said.

**CAN'T TAKE RISKS**

The Liberals cannot afford to alienate their nationalist supporters who want the party to take a strong stand on the preservation of French, said former solicitor-general Gerard Latulippe, who quit the cabinet in 1987 over allegations of favoritism involving a government contract.

Some francophone members want the government to use an escape clause in the Constitution if the Supreme Court strikes down the sign rule, reported the Montreal newspaper, Le Devoir. The section of the Constitution, known as the notwithstanding clause, would allow the government to override freedom-of-expression provisions and keep French-only signs.

But Bourassa has already said use of the notwithstanding clause is not his government's "first choice."

One anglophone cabinet member, Environment Minister Clifford Lincoln, has publicly called for the government to honor its electoral promise to allow bilingual signs. Communications Minister Richard French has hinted there might be resignations over the issue.

Liberal backbencher Joan Dougherty reiterated Monday that she is waiting for the party to respect its electoral promise to allow bilingual signs.

**BACK IN COURT**

"If we take half measures now, I think the issue is going to be back in the court," said Dougherty, who is considering whether to sit as an independent if the Liberals do not allow bilingual signs.

"Ultimately, Quebec will have to allow other languages on their signs beside French," she said. "It is inevitable, it is going to come eventually, I would like it to come now."

Bourassa indicated Monday that the government will loosen the sign law.

He said the Liberals believe in preserving French but not in an "absolutist or unilateral manner."

He noted that Liberal policy calls for "priority of French without prohibition" of other languages. "It remains to be seen how we give French priority," said Bourassa.

Bourassa has also said that maintaining "social peace" is more important than allowing bilingual signs.

## Letter *Federal election a disillusionment for NDP supporters*

**Sir:**

The recent federal election has been a disillusionment and great disappointment to many of the members and supporters of the New Democratic Party. This has mainly been due to the marked deviation from fundamental principles and policies which the party has recently adopted in its ill-conceived supposition that it would thereby garner a greater number of votes.

For a party which espouses democratic socialism, safeguards civil liberties, champions individual and minority rights and supports bilingualism, this sudden quest for power was an apalling exhibition of poor judgment, especially for a party historically regarded for appealing to the intelligence of the electorate.

The party followers viewed with disbelief and dismay when the NDP

a) endorsed the Meech Lake Accord without challenging and insisting upon changes in same prior to its acceptance — in particular the question of two classes of citizenship and the inlcusion of the "notwithstanding" clause which renders ineffective the powers of the federal government.

b) faltered on their promise, if elected, to withdraw support of the North Atlantic Treaty Organization.

c) failed to uphold bilingualism and support the linguistic minorities in the Province of Quebec, and openly claimed ignorance of the Quebec problem by declaring on TV "I don't know — I am not a Quebecer" (Broadbent).

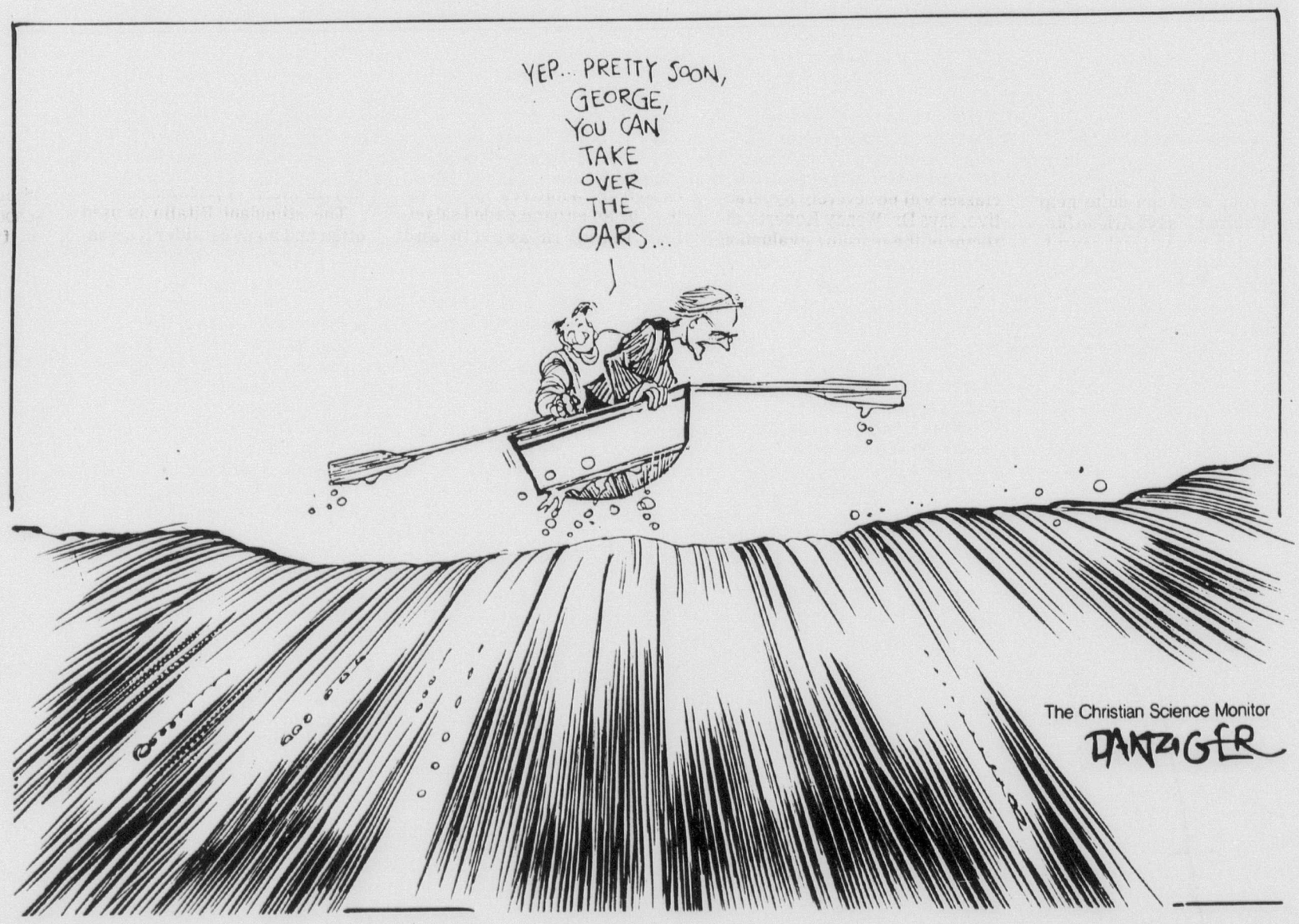
d) aligned itself with the bigoted nationalists of Quebec and accepted many as candidates, and failed to discipline or expel those who openly announced serious departures from party policy.

e) participated in character assassination of the opposition leaders and excessive "party bashing" instead of usefully devoting their time to delivering the mesage on party platform and indicating the pitfalls of the Free Trade Agreement.

The above are a few of the unfortunate events which impaired the success of the NDP and have done considerable damage to the party's reputation and will impede its further progress.

The party membership would do well to review the attitude of its leadership and executives.

**J.J. Stewart**
**R.R. 1**
**Bishopton**




## Francophones pessimistic about their future

By Penny MacRae

QUEBEC (CP) — Ask francophones about the future of French on this overwhelmingly English-speaking continent and many will say they are profoundly pessimistic.

That's why the Supreme Court of Canada ruling Thursday on the legality of the French-only sign rule in the 11-year-old language law is so vital to many of them.

"We know we're going to be assimilated, we just don't want to do anything to hasten the day," says Patricia Marcotte, 32, an intense, dark-haired political science student.

Even with Bill 101's provisions making French the official language at work and in schools, francophones aren't certain their grandchildren or great-grandchildren will speak the language.

To outsiders, the signs issue may seem trivial, but to Quebecers it represents a flashpoint that could once agair ignite the explosive language tensions they thought had been resolved.

Many anglophones view the French-only rule as symptomatic of what they consider the discriminatory nature of Bill 101 and want Premier Robert Bourassa to honor his 1985 electoral pledge to allow bilingual signs.

Many trancophones say that English has made new inroads, especially in Montreal, since the Liberals came to power, making it all the more vital for signs to remain in French only.

**VISIBLE REMINDER**

Unilingual signs are a visible reminder that French is spoken in Quebec, say opponents of any changes to the sign rule.

They are especially important for integrating immigrants into the mainstream — immigrants who are becoming vital to boosting the province's stagnant birth rate.

Even with the schooling restrictions in Bill 101, which oblige immigrants to send their children to French schools, figures suggest two-thirds of new arrivals integrate into the anglophone minority.

The gains in promoting French are fragile and could easily be reversed, say Quebecers who worry about seeing the clock turned back to the bad old days before Bill 101, introduced by the Parti Quebecois government in 1977.

Painful memories of not being able to get service in French at the big department stores in Montreal like Eaton or Simpson — forced to change their names from the English possesive form, Eaton's and Simpson's, under Bill 101 — still are fresh in many people's minds.

"There wouldn't have been a law if French didn't need protecting," says store clerk Brigitte St-Pierre.

Storeowner Raymond Duval, in his mid-50s, has scant sympathy for anglophones who complain the sign rule denies them freedom of expression. English is not in jeopardy, he said.

"It's our language that's in danger and it always will be."

Bourassa holds a hefty 30-percentage-point lead in polls over the Parti Quebecois. But polls also show language is the one issue on which Quebecers don't trust him.

Scarred and eventually defeated by nationalist unrest during his previous stint in power from 1970-76, Bourassa is fearful of triggering any shift in the political landscape.

**PROTESTERS MARCHED**

Last spring, 25,000 protesters marched through the streets of Montreal to tell Bourassa to leave Bill 101 alone. And there have been attacks by vandals on stores posting unilingual or bilingual signs in defiance of the French-only rule.

Bourassa now says he believes anglophones want social peace more than bilingual signs.

He also knows he can win the next election without any anglophones but he can't afford to alienate the francophone majority.

"To allow bilingual signs would be risky for him," says Laval University political scientist Vincent Lemieux. "The Opposition could exploit it."

Not all francophones consider bilingual signs a threat. It "doesn't mean we'd suddenly all start speaking English," says Alain Contant, 23, owner of a small food distribution firm and one of Quebec's burgeoning class of young entrepreneurs.

"Being able to do things in two languages is good for the economy and tourists," adds Michel Demers, 25, Contant's partner.

But they say their self-confident outlook may be due to growing up under Bill 101 and not experiencing any of the language difficulties faced by earlier generations.

It will be voters like Duval that Bourassa will be worrying about on "judgment day" as Thursday has been dubbed.

Duval says he would accept the so-called "inside-outside" proposal that Bourassa has mentioned as a compromise. Under the proposal, bilingual signs would be allowed inside stores but not outside.

"I've voted Liberal for 30 years," says Duval. "If Bourassa allows bilingual signs (outside), the Liberals will never see my vote again."

# Education

the Record

## Sherbrooke has part-time MBA program

By Ann McLaughlin

SHERBROOKE — Businesspeople in the area who want to return to school and finish a masters degree program no longer have to quit their jobs.

The University of Sherbrooke has launched a part-time executive MBA program, where students attend classes at night and one full day a week, alternating between Fridays and Saturdays every week.

"We found that when people quit their jobs to better their education, they would have a hard time reintegrating into the workplace with their new qualifications," said Pierre Reid, director of the masters program.

"Many of our students would then leave the Sherbrooke area and move to Montreal," he added at a press conference last Thursday.

**FIRST OF ITS KIND**

The executive MBA is the first of its kind for francophone higher education.

The business administration faculty has also added Sherbrooke lawyer Gilles Coulombe to its teaching staff of the new MBA program. Coulombe is a corporate lawyer and is known particularly for his work with the Desjardins group.

In line with the regular MBA program, which has been in existence for 25 years, the new executive program will also bring the students into contact with the local business economy.

The executive MBA will be open to undergraduates in the fields of accounting, law and economics and the program will consist of ten courses given over 19 months, giving the same degree equivalents as the daytime MBA.

To carry out the university's research responsibilities, the faculty also launched a fiscal management research institute.

**EFFECT OF TAX LAWS**

*L'institut de recherche et d'enseignement en fiscalité* (IREFUS) was created to study the effects of new tax laws, specifically federal tax reform.

"The general population and the business public need to know what these new laws mean and how they will affect them," said Roch Godbout, director of the institute.

Among other things, IREFUS will attempt to decipher the new sales value-added tax and the application of computer programming to deal with the new accounting procedures that will follow the fiscal reforms.

"We will be working in conjunction with Informatrix 2000," he added, a Sherbrooke-based public company specializing in computerized Quebec corporate and personal income tax returns.

To manage the institute, the university has hired 1975 alumni Jean-Claude Lefebvre, a chartered accountant and fiscal specialist.

## Being prepared helps make toy-buying easy

By Chris Cariou

EDMONTON (CP) — Toy Report? Check. Gift list? Check. Charge card? Check.

Aspirin? Check.

It's a 10-minute drive to the new neighborhood mega-toy store — the kind Ruth Wood, veteran toy department survivor and Consumers Association of Canada spokesman, says she steers clear of.

A pair of first-time parents place their seven-month-old in a shopping cart as Christmas carols play over the sound system. They look up. They can hardly see the other end of the first aisle of the store.

There are nine more aisles.

The droopy-eyed stuffed toys sit row upon row on shelves stacked so high they are virtually ignored. Still, the task is imposing as the family veers in between displays down the aisle. That one alone takes 20 minutes.

Two hours later, the parents' eyes are droopier than those of the hundreds of plush toys, the baby's colic seems to be coming back and the family chequing account is $200 lighter.

"It boggles your mind," Wood said in an interview Monday.

She's 66, has six grandchildren from age 24 years to four months and is no-nonsense when it comes to buying toys.

"I haven't found their prices any better than where I could shop somewhere in relative quiet," she said of mega-toy stores. "Those kinds of places are almost impossible to cope with because they've got so much."

**BE PREPARED**

Wood said the secret is being prepared.

"Parents have to put a little time into it, the same as they would if they were going out to buy something more expensive for the house."

Expect to do everything on your own, she said, because staff at large toy stores often can't be found or don't know much more than you do.

Here are some tips:

—Be practical. "If you're buying them a plush sort of toy or doll it should be something washable. There's a lot of really appealing little teddy bears out there, but some can't be put through washer and dryer."

—Think safety. Rattles should be big enough at both ends so infants can't get them all the way into their mouths.

—Consider mobility. Stuffed toys "should be soft and squishy so they can get it under their arm because they'll soon be able to walk and they like to be able to haul them around."

Wood said she sympathizes with parents whose children are in play school all day and therefore have no idea what toys the child enjoys.

"Children get a lot of toys for birthdays and every other conceivable reason. Yet out of those, if they had 15 toys, probably there's three or four that they play with on a consistent basis.

"The others just sit there. Look at the ones that sit there and don't buy them more of the same."

## Students encouraged to learn about good food

By Stéphane Giroux

SHERBROOKE — The government is encouraging schoolboards in Quebec to supply healthy nutrition to its students, although some schools, like Tremplin School in Richmond has already set up its own program.

The action program for nutrition in the schools was prepared by the Education ministry with the participation of two other ministries, agriculture and fisheries, with Health and Social Services.

The ultimate goal of the program is to implement a local nutrition policy in each school. According to Claude Larose, assistant regional director for the ministry of education, this will help achieve three purposes, teach students about good nutrition and provide them with a healthy eating habits matched with the students tastes and finances.

The program, Larose said, follows several studies done in the last ten years showing serious problems in the eating habits of young Quebecers.

"Obesity and anorexia are two major disorders found in schools and both are on the increase," Larose explained.

**ASK FOR HELP**

He also said that the program isn't just starting, since many schools and school-boards have come up with their own initiatives, and all requested government intervention.

An example of the involvment is Richmond's Tremplin School. Michel Breton, of the school's parents committee, has helped implement the program four years ago.

The system at Tremplin allows students to buy a well-balanced meal for $1.50. No fast-food is included, and only one menu per day encourages the children to experiment on food they would not normally touch, Breton said.

"It's as if they were eating at home. They eat what's on the table and that's it," concluded Breton.

The principal of the school, Lise Ferland, said the local schoolboard's support was essential to the program's success. An average of 350 meals are served daily, and since many of the school's students come from low-income homes, the meal they get at school is often the most nutritious of the day, she said.

## Problem children could have medical disorder

CALGARY (CP) — Every classroom has one — a boisterous class clown who talks in class and gets in trouble.

In the past, these kids spent much of their time in detention after school or waiting in the principal's office. But now psychologists and teachers think there's a medical disorder behind the behavior of some problem children.

"People know a little bit more about what they can do to help these children," says Arlene Stephenson, an educational consultant with the Calgary board of education.

"They're not just being bad children — these children have something that is impeding learning."

Psychologists say their problems are due to what they call attention deficit disorder and hyperactivity disorder, problems that were first diagnosed almost 100 years ago.

"They have a lot of these kids who show signs of short attention span, being impulsive and overactive," says Dr. Richard Conte of Calgary's Learning Centre.

"I don't know if there's a good way of knowing whether it's becoming more prevalent, but it is a problem."

Hyperactivity and attention deficit disorder are different but often occur together. Victims have extremely short attention spans and seem unable to concentrate.

Most teachers will deal with one or two children in each class who are affected by at least one disorder. One child in every three classes will be severely hyperactive, says Dr. Wendy Roberts, director of the learning evaluation unit at Toronto's Hospital for Sick Children.

**HURTS FAMILY**

"A severe child will be kicked out of class and destroy family dynamics," she says.

Statistics show boys are four times more likely to be afflicted by the disorders than girls, but Roberts says that may be misleading.

"Girls tend to withdraw, while boys are going to get out of control," says Roberts. "I think girls are missed."

Most have at least normal intelligence but, because of their attention problems, usually do poorly in school.

No one knows for sure what causes the disorders. Once thought to be the result of brain injury, the condition has been blamed on sugar, food additives, poor parenting — even day care.

Child psychologist Linda Matsalla says the disorders are now believed to be inherited or caused by chemical imbalances.

"It's like an allergy and may be caused by additives, preservatives or an enzyme called salycilate found in aspirin and oranges," she says.

Studies have ruled out excess sugar and chocolate as causes of hyperactivity, but parenting and environment may be factors. Conte says one study of adopted children found the disorder was more common among children adopted at a later age.

Hyperactivity and attention deficit disorder can best be controlled by a combination of drugs and special help in school, Conte says.

Ironically, stimulant drugs help hyperactive children.

**NEEDS STIMULANT**

"The reason it works is that children who are hyperactive are actually understimulated," he says. "Their behavior is an attempt to compensate for that and, when you stimulate them by giving them the drug, it's corrected."

Conte says the drugs must be supplemented by behavior therapy. Parents and teachers can shorten the tasks they give to a child, practise making eye contact and structure the child's day as much as possible.

The stimulant Ritalin is used often and many consider it a wonder drug. But Roberts, whose department at Toronto's Sick Children treats up to 1,000 children a year, says it's prescribed far too often by untrained doctors who are "getting pressure from the school board" to keep a child quiet.

While most children seem to outgrow hyperactivity, some have lifelong problems with attention span.

"In about one-third of the cases the children continue to have problmes into adulthood," says Conte. "They will have problems holding down jobs, trouble maintaining stable relationships."

## Teaching young people how to deal with assault

OTTAWA (CP) - The sexual assaults of two young girls last week has prompted the Ottawa Board of Education to teach students how to respond to such assaults.

Dan Wiseman, the board's head of social services, said 16,000 grade school children were told what to do if someone they know tries to touch them in a bad way" or if they're approached by a suspicious stranger.

-Say no.

-Get away as soon as possible.

-Tell the nearest adult about the offender.

Ottawa police Insp. Pat Moyle said the two girls involved in last week's sexual assault were not physically injured. Police are still looking for the suspect.

The school board also teaches assault awareness courses to teachers and parents. Recently, 50 Grade 1 teachers were taught how to spot symptoms of sexual assault and what to do when a student makes such an allegation.

"The child right then and there has chosen you teacher. And you've got to make the right move," said Wiseman.

That means reporting the case to the Children's Aid Society for investigation.

George Besner, assistant director of the society's family services and child protection branch, said there have been 394 reported cases of sexual abuse and 713 physical abuse cases involving children so far this year. That's down slightly from the 1987 total of 545 sex assault cases and 902 physical abuse investigations.

"Anything that arms kids with information and makes them aware of certain things is a good thing," he said, adding that teachers discover a third of all child assault cases.

About 80 per cent of the cases involve someone the child already knows, including family members, babysitters and coaches, he said.

PRE-CHRISTMAS SALE
NOW

chez BEATRICE
Department Store for Children Sizes: Birth to 16 Years

VISA
master charge

3050 Portland Blvd.
Sherbrooke
172 Wellington St. N.
Sherbrooke

# Farm and Business

the Record

Telephone signals will be bounced off satellite

## Telesat Canada begins $360-million venture

OTTAWA (CP) - Telesat Canada has named Canadian Pacific Ltd. and a Japanese investment group as its partners in a $360-million venture to bring mobile satellite communications to Canada.

Telesat, which is investing $50 million in the deal, will own 50 per cent of the new subsidiary, called Telesat Mobile Inc.

Canadian Pacific is contributing $30 million for a 30-per-cent share and a Japanese group headed by C. Itoh and Co. Ltd. will contribute $20 million to own the remaining 20 per cent, Telesat announced on Monday. Telesat is the country's satellite operator.

The balance of the financing will be supplied by bank debt, export credit and debentures.

The system, called MSAT, was designed to provide data communications by the end of 1989 using a leased satellite, said Gilles LeBreton, Telesat spokesman.

The company plans to launch its own satellite, capable of handling mobile voice and data communications, by 1993. The company, which has not yet named a chairman and president, currently employs 22 people in Ottawa.

LeBreton estimated the company will expand to about 200 people and several offices across the country.

Graeme McMurray of Canadian Pacific called the program a significant expansion for CP Telecommunications.

Canadian Pacific already owns 3.75 per cent of Telesat and recently bought out Canadian National's share in CNCP Telecommunications.

The satellite communications project will allow customers to phone virtually anywhere on the continent because the signal would be bounced by satellite. An oil worker in the North would be able to call the boss who might be in a jet over North Carolina, for example.

The service is expected to attract customers such as police forces, the Coast Guard and truck lines.

"The pressure's now on the transportation companies to deliver on time, so they need a means to control their fleet and to communicate with their fleet, especially if they have a problem with a particular rig," said David Sward, general manager of customer service for the new company.

The company's first subscriber, the federal government, signed up for $126.5 million in services in September.

New respectability for construction and outdoor use

## Beams and hardwood floors regaining popularity

By Allan Swift

MONTREAL (CP) — A boom in the mining industry and revived consumer demand for real wood mean a strong future for lumber broker Goodfellow Inc. of Montreal, its president told the company's annual meeting Tuesday.

Douglas Goodfellow, the family's third generation in the business, said that treated wood is making a comeback against its modern replacements such as vinyl and aluminum siding for buildings and cement for patios.

The company, founded in 1898 and publicly traded since 1984, buys lumber, puts it through drying and preserving treatments, and finishes it into products such as beams and hardwood flooring that are sold throughout North America.

Goodfellow has six warehouses and production facilities in Quebec, as well as operations in Burlington, Ont., Elmsdale, N.S., Moncton, N.B. and Surrey, B.C.

"There's a great renaissance in wood," said George Goodfellow, current chairman and nephew of the company founder. "Enormous amounts are spent on wood office furnishings in executive suites. It's caught up on high-tech."

Wood-preserving techniques developed this decade have also given wood a new respectability for construction and outdoor use, said Richard Goodfellow, chief operating officer of the company, which has more than 400 employees.

Richard Goodfellow said the market for treated wood, popular for backyard patios and boardwalks, is worth $250 million annually in Eastern Canada. A spruce fence picket will last five years, he said, cedar is good for eight years, but treated wood is "permanent."

**LARGEST SUPPLIER**

Richard said Goodfellow is the largest supplier of heavy timber in North America, used for mining shafts, quays and even roller coasters.

The current mining boom has increased demand for wooden beams.

George said there are 5,000 wooden bridges in Quebec alone, which are being replaced, as they rot, with treated wood.

The company sold $160.1 million worth of products in the year ended Aug. 31, on which it made a profit of $3.6 million, up from $157.6 million in sales, and $2.1 million profit, a year earlier.

The late George C. Goodfellow began his company in 1898 supplying hardwood to the automobile industry. One of his first customers was Sam McLaughlin, who founded McLaughlin-Buick, the forerunner of General Motors.

The company begins next year to consolidate several Montreal-area facilities on a 34-hectare site south of Montreal, developed for $10 million.

Douglas Goodfellow said he expects sales to increase in the first quarter, but profits to be off, partly because of the higher value of the Canadian dollar.

## De Havilland Twin Otter shelved after long history

TORONTO (CP) — In its heyday, it flew in and out of some of the nastiest terrain on earth, including the North and South poles and the Amazon jungle.

Easy to maintain and fly — it was flown by pilots in Nepal who had never driven a car — the de Havilland Twin Otter was a mainstay for its producer, de Havilland Aircraft of Canada Ltd., for 23 years.

On Wednesday, the last Twin Otter rolled off the production line.

"We are going to miss that one," said Vince Marsh, a de Havilland supervisor. "We always thought it would hit 1,000 (sales)."

A total of 844 of the short take-off-and-landing utility airplanes were built, starting off at a price of $248,000 and increasing in cost over time to $2.5 million.

When the twin-engined aircraft made its first flight May 20, 1965, the company hoped to sell 150, said test pilot Bob Fowler, now retired, who made that first flight.

But it sold even in the worst of times, and kept on selling, until overtaken by a new generation of de Havilland Dash 8 airplanes which will replace it.

**CAUSED TROUBLE**

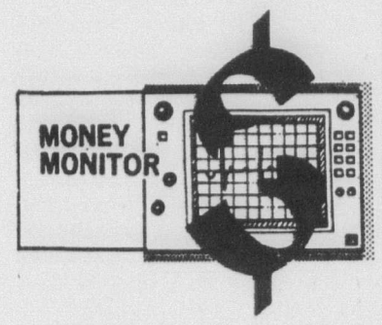
The Twin Otter has been a land plane, a ski plane and a sea plane with 9.1-metre pontoons. But those pontoons at first kept causing trouble.

"The plane would porpoise on landing," Fowler said. "It just popped right out of the water, and that year we were scheduled to appear with it in the Canadian National Exhibition Air Show and land it in front of everybody.

"So we had to come up with a landing procedure that kept its shortcomings secret until we got the thing fixed."

## Debt management help from bank, counsellors

By Rob Carrick
The Canadian Press




Lois and Greg decided to buy a few odds and ends for their home last year.

They got a stereo, a freezer stocked with food, a table and 18 books and tapes from a mail-order service. They also took out a loan to buy a used car.

When it was all over, they'd racked up an estimated $10,000 debt and paying it off was swallowing Greg's entire salary as an assistant manager at a tire store.

"We were behind on a lot of payments, and the phone and cable were cut off," recalls Lois, 26, who asked that her surname not be used. "The freezer people, they actually sent court papers to us."

People foundering in debt have two basic options, credit experts say.

They can let things slide and risk legal action that might result in a percentage of their salary being sent to creditors each pay day. Or they can get help from their bank or the credit-counselling services sponsored by most provincial governments and the United Way.

**BUDGET INCOME**

Fearing eviction because her rent was in arrears, Lois visited Coping In Tough Times, a free Toronto counselling service that teaches people how to pay off their debts by budgeting their income.

"We never really budgeted our money all that well," Lois says. "We never kept a file on anything, so the bills were scrambled all around the house."

At another agency, the Credit Counselling Service of Metro Toronto, clients are helped to devise a budget by listing their living expenses, then subtracting that amount from their take-home pay.

"We offer a (free) program where a person can send their pay surplus to us and we pay the debt on a pro-rata basis — that is, the highest creditor gets the highest percentage," says Phylis Mendelsohn, one of the service's senior credit counsellors.

At Coping In Tough Times, Lois was taught to make a list of her debts and draft a schedule for repayment that will ensure she and Greg pay all their debts off in three years.

She then made arrangements with her creditors to pay them back bit by bit.

**MOST WILL AGREE**

"As long as a person is making a sincere effort to pay, most creditors are willing to do this," says Janet Matthews, one of the 54 volunteer staffers at Tough Times.

Admitting your debt problems to your banker and creditors — and professing your desire to work out a payback plan — may be the single most important move in resolving your situation, the experts say.

Tom Delaney, a personal finance consultant, advises people with debt troubles to assemble all their bills and pay a visit to their bank's loan manager.

"Level with him," Delaney says. "Then ask to negotiate a loan to consolidate all your debts and obligations.

"You'd also have to virtually surrender your credit cards — in effect, cut them up right in his office."

As any credit expert will point out, all credit cards carry an interest rate that is several points higher than a consumer loan at a bank or trust company.

For example, the Bank of Montreal's Mastercard carries a rate of 18.95 per cent. Department store cards can run as high as 24 per cent.

**LOAN RATE LOWER**

Consolidating a gaggle of credit-card debts into one $3,000 consumer loan at the Bank of Montreal would carry an interest rate around 15 per cent, said spokesman Lou Kwasnycia.

Coming clean with your bank also applies to any outstanding loans you have, says Gordon Pape, a Toronto-based writer and commentator on personal finance.

"If you've got a loan you can't make a payment on, the classic advice is to go talk to your bank manager," Pape says. "It shows you're acting in good faith and have every intention of paying the loan."

Pape's best advice on managing debt?

"Stay out of it," he says. "Don't get yourself into large debts for the purpose of self-gratification."

If you do succumb to the spending bug, you're in no way unique. The Credit Counselling Service of Metro Toronto counted doctors, lawyers and other professionals among the more than 2,000 people it saw last year.

"With today's cost of living, just about everybody owes money," Mendelsohn says.

# Careers


**RN's and LPN's**
*You Make the Difference*

North Country Hospital knows you're very important to modern community care. Our 80-bed acute care facility offers excellent opportunities in medical/surgical, obstetrical, pediatric, ICU/CCU and emergency nursing. You'll be living in the country and yet you're only 90 minutes from Burlington/Montreal. Great benefits and educational opportunities too!

NCH's special nursing team makes the difference in community care. If you'd like to be on our team and have U.S. citizenship or current U.S. work visa, contact: **Human Resources.**

North Country Hospital
Prouty Drive
Newport, VT 05855
(802) 334-7331


### EXECUTIVE SECRETARY

This person will assist the Operations Manager and will have various kinds of works. He or she will also participate in administrative duties.

**Requirements:**
— Capable of writing the correspondence with a minimum of information.
— Tact and aptitudes for communication
— Organization sense and initiative mind
— Bilingualism required (speaking and writing)
— Knowledge of "Word" software from Microsoft would be an asset.

### SECRETARY

This person will accomplish various kinds of works. He or she will have responsibilities towards several persons in our technical activity.

**Requirements:**
— 1 or 2 years of experience
— Organization sense and initiative mind
— Bilingualism required (speaking and writing)
— Knowledge of "Word" software from Microsoft would be an asset.

### RECEPTIONNIST

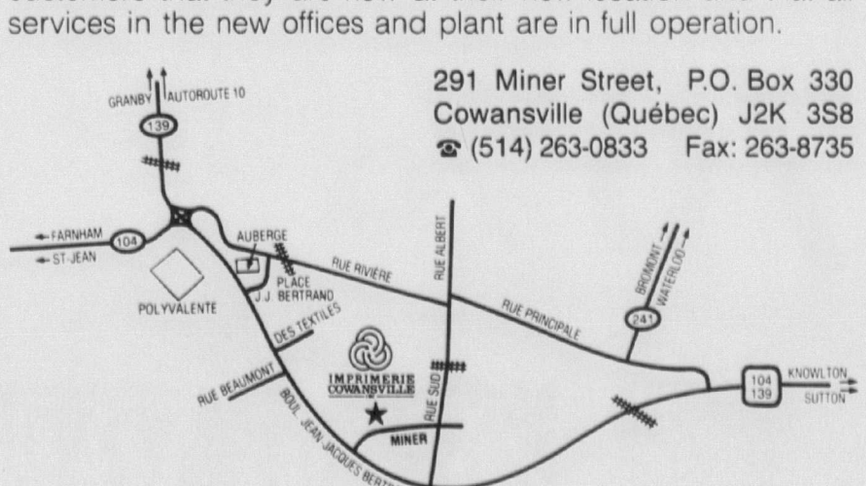
Brief description:
— Operates console and act as Receptionnist
— Types and files dossiers
— Makes translations.

**Requirements:**
— 1 or 2 years of experience
— Bilingualism required (speaking and writing)
— Good interpersonal skills.

**Please send your curriculum vitae to:**
**Albany International Canada Inc.**
**Industrial Relations Manager**
**300 Westmount Street**
**Cowansville (Quebec)**
**J2K 1S9**


Tardif, Harbec & Gagné
COMPTABLES AGRÉÉS — CHARTERED ACCOUNTANTS
**Jacques Bonnette, c.a.**
**Ron Frizzle**
15 Lakeside, Box 995
Ville de Lac Brome
(Knowlton) Que.
J0E 1V0
(514) 243-6107

Imprimerie Cowansville Inc. is pleased to announce to all its customers that they are now at their new location and that all services in the new offices and plant are in full operation.




291 Miner Street, P.O. Box 330
Cowansville (Québec) J2K 3S8
☎ (514) 263-0833 Fax: 263-8735


## Business brief

By The Canadian Press

Construction of new houses proceeded at a brisk clip in November, suggesting the Bank of Canada's high interest rate policy hasn't yet slowed economic growth.

Housing starts, adjusted for seasonal changes in building activity, climbed to an annual pace of 224,000 units in November, Canada Mortgage and Housing Corp. figures released Monday suggest.

The November figures are up three per cent from the October revised rate of 217,000 units, the agency said. Although it's down seven per cent from a year earlier, the level is still high.


**A Christmas present that's sure to please mom, dad, an aunt or an uncle.**
You'll find it at
***Fernand Groleau***
(SOS) Orthopedic service of Sherbrooke
(566-5551)
A nice cane
A walker
A bathtub bar
A bathtub seat
A pressure device
A low extension mirror
Scales
A humidifier
An air purifier
Comfortable shoes
Slippers
A nice purse
An orthopedic pillow
A health sheet
A magnifying glass
Thermal clothing
"OBUS" back rest
Elastic stockings
A vibrator
An "egg shell" mattress
**Fernand Groleau**
600 King Street East

# He might even become another Steinbeck or Hemingway

**H. Gordon Green**

A seven year old grandson of mine is a discipline problem at school. He fights. Worse still he swears when he fights. There are also times when he swears when he isn't fighting. Too many of them, and if my information is correct no one in his class gets sent to the principal so often.

His morning classes are in English. They switch to French after lunch, so he has two different teachers. It has now come to my attention that both of them send Adam to the principal repeatedly. Proof, it seems to me that he must now be swearing in French too.

And would you believe it! I am getting the blame for all this! Adam's cuss words gets him stood up in the principal's office with his face toward the wall till it pleases the court. But it gets me a week full of suppers disrupted by arguments and accusations.

"I tell you again it's really your fault!" the little woman tells me. "Did you ever stop to figure out where that kid has picked up those filthy words? From following you around this farm, that's where!"

I try to keep calm. I am determined to keep my language absolutely clean through this.

"We're in the cattle business, darling," I tell her, "and there's nobody in the cattle business that doesn't swear. To handle cattle you've got to swear if you want to survive."

She doesn't listen. "I've a good mind to let that principal know the shameful truth behind all this next time I see him," she says.

But what brought matters to the boiling point last week was that Adam was sent to the principal's office not for giving vent to another bout of swearing this time, but for writing a swear word on his arm. And to the teaching profession it was the vilest, most shocking of all swear words. It was the f--- word!

"Imagine!" the little woman said that night, and she slapped the mashed potatoes onto my plate so hard they splattered, "only seven years old and using that terrible word already! Now I want a straight answer, what do you think of all this?"

"I've got two thinkings on it," I said when she finally came up for air. "First that Adam is refreshingly mature for his age. Second, that his teachers may be over reacting. Teachers are like evangelists, you know. Predisposed to sexual hang-ups."

And for a moment I thought of telling her of the day 70 years ago when I was Adam's age and when someone wrote the f--- word on the Third Room's blackboard at noon hour. The Third Room's teacher was a very strict spinster just about old enough to be past the Cape of Good Hope — Miss Prunella everybody called her, because of the wrinkles I guess — and she got so awfully excited her wrinkles reddened like the wattles on a rooster, and there were no more lessons that day. Just her marching up and down the aisles with her pointer punctuating the air with whodunit questions. And when she couldn't for the life of her get anyone to admit, she went across the hall, crying almost, to the principal's Fourth Room, so that the principal got all upset too.

After all, he said, the guilty culprit might very well have been one of the dirty minded, crotch itchy lads in his own class. So between the two of them there was nothing more that afternoon but more inquisition. And after school let-out they were still so worked up by the mystery that they decided this was serious enough to merit a private conference.

It must have been a hush hush affair of the utmost intensity too because when the janitor came round at five they were still at it and the door was locked.

And if she had been in a mind to listen I could have reminded my outraged wife that if that principal had been in the Army during the war he might have had a genuine respect for the remarkable effectiveness of that f--- word. Indeed it seemed then that attaining the rank of Sergeant Major depended almost entirely upon the individual's ability to use that word with the utmost emphasis and constantly.

It would never do for instance for any Sergeant Major worthy of his stripes to simply yell "And wipe that opinion off your face, soldier!" To be G.I. and properly effective the reprimand should be "And wipe that f---ing opinion off your f---ing face or I'll damn well send you to the f---ing digger!"

There is no doubt in my mind that no other word in the language did so much to win the war and make the word safe for democracy.

Furthermore if the principal happens to be one of the few teachers who still read books I think he must realize that if our modern novelists have contributed nothing else to our literature they have made us recognize that swearing is the nearest approach we have to a universal language. All races and ages understand it. I have already indicated that even my stupid cattle understand it.

The proper people will of course try to deny this but there is a unique eloquence about it that isn't learned in any classroom, and that explains the color and fluency with which the most unlettered of men can swear. Someone has pointed out that the ease with which one swears in English is what has made it the great commercial language of the world.

Anyhow, articulate, impassioned swearing is healthful exercise and the one sure relief for nerves gone suddenly tight. But I'm afraid my wife, who is unfortunately one of the proper people, can never be convinced of such truths.

"Here's a lovely, smart, promising boy of seven who is already on the way to becoming a filthy mouthed cattle driver like his granddad! It's a crying shame, and it ought to be you who gets sent to the principal!" she goes on.

Not a bad idea really. Maybe I should drop into his office some day when it isn't filled with kids faced to the wall and point out that while Adam may now be talking like a cattleman it could be that the Army might make him a Brigadier General some day. Or he might even become another Steinbeck or Hemingway.

# Women's Institute members hold meetings

INVERNESS — The Christmas meeting of the Inverness Women's Institute was held at the home of the hostess Margaret Dempsey on Friday evening, November 25 and was opened with the Salute to the Flag and the Mary Stewart Collect.

Five members answered the roll call by bringing in something for the Oddfellow's Hall. Tea towels, paper towels, dish soap, etc., were given.

The president Mildred Robinson read the motto: "For every gift or sacrifice, there are two kinds of gratitude: the sudden kind we feel for what we take, the larger kind we feel for what we gave."

The minutes of the November meeting were read and approved.

Ann Wright, treasurer, repoorted a very satisfactory bank balance.

Lois Patterson and Margaret Dempsey were paid for the gifts they had bought on the Institute's behalf.

Margaret Dempsey reported sending out two cards during the month.

Lois Patterson and Margaret Dempsey kindly agreed to look after the fruit and food baskets to be given at Christmastime to elderly friends and those living alone. Greeting cards to be sent out also.

A motion was made to give a donation to the Oddfellows to help them in the installation of another washroom in the Hall.

Talent money was turned in showing each member had done more than her share of work during the year.

The parcel was won by Ann Wright.

Each member brought in a gift with a string attached and these were put into a gaily decorated box. Each member picked a gift by pulling it out of the box by the string.

A delicious lunch was served by the hostess bringing a very pleasant evening to a close.

BURY (NR) — The November meeting of the Bury W.I. was held in the lounge of the Town Hall on the regular date with Hazel Kerr and Frances Goodwin as hostesses and 13 members present. The meeting was conducted by the president Grace Rider who opened it in the usual form.

Motto: "We must change with the times, unless we are big enough to change the times". Roll Call, Wear a poppy, and name your favorite war song.

A report of the Hallowe'en dinner given the children at Pope Memorial School and bills for same were presented. A report of the semi-annual convention in East Clifton was given by Muriel Fitzsimmons. The annual convention will be held in Bury in the spring of 1989. Bury W.I. will observe its 70th anniversary at that time.

Convenors reports were given. Muriel Fitzsimmons displayed a few of the many lovely door and table arrangements she had made for St. Paul's Home Tea, she also acted as auctioneer for our annual sale of jams, jellies and pickles which netted a pleasing amount.

A delicious lunch was served by the hostesses and a social time enjoyed.

At the next meeting, our Christmas one, roll call is a Christmas Reading, also bring a gift you have made (this is for show and tell purposes only) and cookies for prolonged-care patients at the Sherbrooke Hospital.

AUSTIN (CG) — The November meeting of the Austin Women's Institute was held at the home of Gerry Meesen.

The Mary Stewart Collect was repeated in unison. Roll call answered by seventeen members, topic, "recent international events of interest to Canadians."

Lou Bryant read a remembrance day poem and a minute of silence was observed in memory of Lillian Pike, followed by a silent prayer for Joyce Smith who is seriously ill in hospital. A donation to the Adelaide Hoodless Fund was voted for and passed, to be sent in memory of Lillian.

The minutes of the October meeting were read by Dot Scallon, who also gave the treasurer's report. Business arising from the latter — The annual W.I. bursary to be awarded to Heather Ross of Magog, donations to the East Bolton and Magog cemeteries, St. Luke's and St. Paul's churches, Meals on Wheels, Memphremagog Library, Sherbrooke Hospital and School Fairs were all approved and passed.

Information was given regarding the C.L.S.C. and after much discussion all convenors decided to retain their positions, and Betty Telford agreed to type out the new slate of officers for the 1989-90 booklet.

The Christmas party to be held again at the home of Gertrude Catchpaugh on December 1st, and all who helped work at the Garden Party will be invited. The members are asked to bring three small bingo prizes.

After the meeting was adjourned a delicious tea was served by the hostesses Gerry Meesen and Jessie Royea.

SUTTON -- The Sutton W.I. met on Thursday, Nov. 10 in the Anglian Church Hall at 1:30 p.m. Mrs. Reda Lewis opened the meeting by all repeating the Collect followed by the Motto for the month: Politicians are fortunate; they have the best friends money can buy.

The minutes from the previous meeting were read by the secretary-treasurer, Mrs. Corrie Slangen, she also gave a satisfactory treasurer's report.

Each member brought canned food to the meeting; it will be delivered at a later date to "Horizon Pour Elle" in Cowansville. Articles of furniture are also very welcome.

Norma Jennings was welcomed back after an absence of several months. She thanked the ladies for the fruit basket delivered to her during her confinement. The members wished her improved health.

Corrie Slangen gave a complete and interesting report on the Brome County semi-annual convention held in Austin. The next dates are April 20 and Septembere 21, meetings to be held in Bolton Centre.

Several convenors' reports were given: Hilda Lahue for Citizenship and Legislation read In Flanders Fields.

Eileen Maxham, Education and Cultural Activities: Foreign Student enrollment has declined by 40% in the past five years, a report from the Canadian Bureau of International Education- Ottawa plans to adopt new policies to correct this situation. Three Montreal based writers took top honours in Quebec's first English language book awards presented on November 4 in Montreal. The event was organized by the Quebec Society for the promotion of English language literature and the awards were accompanied by cheques for $2,000.

Frances Baker: Home Economics- following are a few household hints she gave us: 1. fish odours will vanish from your kitchen dishes and pots if you add vinegar to dish water. 2. Large festive ice cubes can be made by filling balloons with water to grate-fruit size and freezing. Simply peel off balloon covering when ready to use. 3. Canned ham will slip out of container easily if you run hot water over the can for a few minutes. 4. Thaw frozen fish in milk for a fresh caught taste. 5. Beverage stains in cups can be removed by using denture cleanser.

Mona Charters reported for FWIC and ACWW, also read an article on Mali.

Plans were made for the Christmas party on December 8 at 11 a.m. (meeting time) in the Anglican Church Hall. Each member is invited to bring a friend. Lunch will be served at the noon hour. There will be an exchange of gifts. Members are also asked to bring their favourite recipe for a provincial cook book being assembled.

The collections were taken and the meeting adjourned.

Frances Baker and Reda Lewis were the hostesses for the day and served delicious sandwiches and cake to eleven members and three visitors; Rachel Demers was a welcome guest. A pleasant social time was enjoyed.

Remember next get-together-Decembmer 8, 11 a.m.

## *Milan*

**Mrs. R. Nicholson**

Mrs. Ruth Nicholson has received word of the death of her cousin Lester McLeod of Vancouver, B.C. on November 26. Sincere sympathy is extended to his wife and family and sister Mrs. Harold Munkittrick of Lake Wallis.

Wesley Nicholson of Verdun and Mr. and Mrs. Dale Farrell and Sean of Lennoxville spent the weekend with Mrs. R. Nicholson.

Duncan McLeod, Mr. and Mrs. Dale Farrell and Sean and Mrs. Ruth Nicholson attended the tea and sale at the Sherman Residence, Scotstown, on December 3.

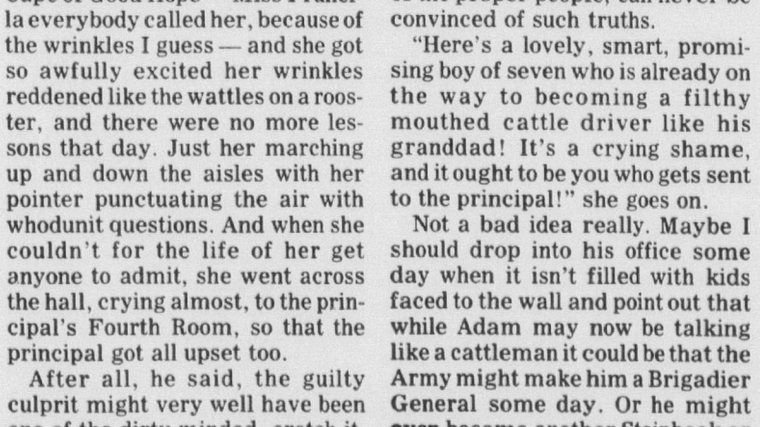
Recent visitors at the home of Mrs. Ruth Nicholson were Gordon Matheson, Lennoxville, Mrs. Joyce Nicholson, Sherbrooke, Mr. and Mrs. Raymond Smith, Cornwall, Ont., Mrs. Kay Young, Lennoxville and Robert Nicholson, Scotstown.


BOUCHERIE ABATTOIR
BARTON ENRG. 311 Route 220 St. Elie d'Orford

We would like to take this opportunity to inform our customers & friends that as of January 1st, 1989 we will be out of business.
REASON: SOLD FARM
Thank you for your patronage & friendship.
Merry Christmas & Happy New Year.
JIM, NANCY and DIANE

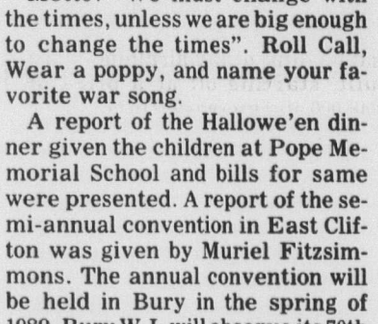
Take advantage of the
YARD-MAN COLUMBIA Cub Cadet
FINANCING Think Christmas

6 MONTHS INTEREST 0% FREE on snowthrowers



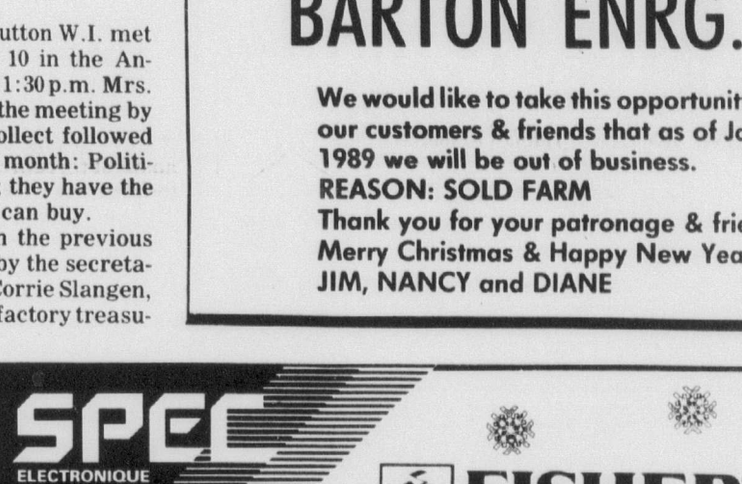
12 MONTHS INTEREST FREE Offer valid till April 15, 89 on tractors and blower attachments
Offer valid till Dec. 15, 88
Last chance
Terms:-To qualify for financement Plan - 15% Account on retail price
LES EQUIPEMENTS DAVID TAYLOR INC.
David Taylor, prop. Free set-up & delivery
140, Rte 116 Richmond, Que. J0B 2H0
(819) 826-5101

GIVE YOURSELF AND YOUR FAMILY THE GIFT THAT'S OPENED EVERY DAY...




A PROFESSIONALLY INSTALLED STANLEY GARAGE DOOR OPENER
Give your loved ones the gift that offers convenience, security, and years of dependable service.
Products from a name you know and trust:
STANLEY HomeAutomation
Call today for PROFESSIONAL installation:
PORTES MACKIE DOORS
PORTES DE GARAGE/GARAGE DOORS
BERTRAND MACKIE INC.
900, rue Panneton
Sherbrooke, QC J1K 2B2
(819) 566-7003

SPEC ELECTRONIQUE
FISHER
FISHER OVER 50 YEARS SINCE 1937



SYS 3900
STEREO COMPONENTS
60 WATTS RMS
• DOUBLE DECK CASSETTE PLAYER
• AM-FM STEREO RECEIVER
• SEMI-AUTOMATIC TURNTABLE
• EQUALIZER
• 2 WAY SPEAKERS
STAND OPTIONAL
599.95
VIDEOTECH
SHERBROOKE 830, 13th Avenue North Tel: 819-566-7333
910 King St. West Tel: 819-569-9963
MAGOG Galeries Orford Tel: 819-843-6621
80 marchands ... service compris!

# Living

the Record

## How to buy Christmas gifts for seniors

By Judy Creighton
The Canadian Press

It became painfully clear when retirees John and Rita Woods sold their Regina home and held a garage sale: almost one-third of the household items in the sale had never been used.

Many had been Christmas, birthday and anniversary gifts — small appliances, modern gadgets and paraphernalia which neither John nor Rita had any use for.

"Look at this vacuum jug," said John, holding up a box containing an elaborate $40 picnic vacuum bottle. "Our son and daughter-in-law gave us this about five years ago and we've never used it."

Giving to seniors can be difficult, says Hermine Rose Bubb-Clarke, supervisor of shopping service and telephone sales at Toronto's downtown Eaton's store.

"After years of marriage they've often got everything they need. And many of the household gadgets may be inappropriate for their lifestyles," she said.

The gifts become clutter. Many retirees sell their homes to move into smaller accommodation and don't need extra dust collectors.

**GET INFORMATION**

When choosing a gift for an aging parent, relative or friend, it's essential that the giver get as much information as possible about the person, says Bubb-Clarke.

"Is he diabetic? Is the 80-year-old grannie bedridden or spry and lively? What are their likes and dislikes? These are all questions one should ask before venturing out to shop for a Christmas gift."

Bubb-Clarke says such questions are posed by the shopping service's staff to callers in a quandary over what to give grandma.

"Is her eyesight good? If so, she can read books. What kind of novels does she like? Does she knit? Does she play cards or enjoy other games?"

Forget shawls, ties and figurines.

That's the motto of Erika Wybourn, founder of a Toronto shop called Generations — a concept in merchandising she describes as "perfect presents for older people than you."

Wybourn got the idea of opening her shop after experiencing "horrendous difficulties" when buying gifts for her grandmother.

"I find the mall shops and department stores too busy and the clerks just ignore you," she says. "For something as personal and special as an aging parent's gift, you want to spend some time looking."

Wybourn said she read a great deal, talked to several gerontology nurses and travelled extensively to choose merchandise for her store.

She has found large-face watches and large-button telephones for people with failing sight.

And "a popular item is the credit- or bank-card-sized plastic magnifier," she said.

Someone with hands crippled by arthritis might appreciate the Swiss-made vegetable peeler, designed to make it easy to grip. There's also a Swedish jar opener and an electric corkscrew.

**FOOT MASSAGER**

For the bathroom, Wybourn sells inflatable bath cushions, a non-skid bath mat and terrycloth back washers for stiff shoulders.

She also has a foot massager cushion, "which gently exercises all muscles and joints from hip to toe." It's particularly good for use after long plane trips, and for stroke or heart victims whose mobility may be restricted, she said.

Wybourn realizes her store is just a beginning in marketing to seniors and their gift-seeking families and friends.

"Customers are already asking for gadgets and other items that will make their own or a loved one's aging more comfortable and less difficult," she said.

Bubb-Clarke says she wishes her own grandmother was alive so she could shop for her.

"I'd buy her something outrageously extravagant.

"As long as an older person is alive and cognizant of the fact that it is Christmas, she or he should be presented with a gaily wrapped gift."

---

Judy Creighton welcomes letters at The Canadian Press, 36 King St. E., Toronto, Ont. M5C 2L9, but cannot promise to answer all correspondence personally.

## Religious group helps to compulsive eaters

## Ann Landers

**Dear Ann Landers:** God only knows how many people are locked in a life-and-death struggle with compulsive eating. I happen to be one of them. Overeaters Anonymous saved my life.

Please print this letter so your readers who have eating disorders can recognize themselves and do something about it. Thank the good Lord I did. Here's the true test:

ARE YOU A COMPULSIVE EATER?

1. Do you eat when you're not hungry?
2. Do you go on eating binges for no apparent reason?
3. Do you have feelings of guilt and remorse after overeating?
4. Do you give too much time and thought to food?
5. Do you look forward with pleasure and anticipation to the moment when you can eat by yourself?
6. Do you plan these secret binges ahead of time?
7. Do you eat sensibly in the presence of others and make up for it when you are alone?
8. Is your weight affecting the way you live?
9. Have you tried to diet for a week (or longer) and given up before you reached your goal?
10. Do you resent it when people tell you to "use a little will power" and lose some weight?
11. Despite evidence to the contrary, have you continued to insist that you can diet on your own whenever you wish?
12. Do you crave food at a definite time of day or night other than mealtime?
13. Do you eat to escape from worries or disappointment and reward yourself with something forbidden to cheer yourself up?
14. Has your physician ever treated you for being overweight?
15. Does your obsession with food make you or others unhappy?

If you answered yes to three or more of these questions, you have a potential problem with compulsive overeating. If you answered yes to seven or more of these questions, you have a serious eating problem.

Overeaters Anonymous welcomes everyone who wants to stop eating compulsively. There are no dues or fees for membership. Our primary purpose is to abstain from compulsive overeating and to carry this message of recovery to those who still suffer.

To find out more about OA's 12-step recovery program, write to: Overeaters Anonymous, 4025 Spencer St., No. 203, Torrance, Calif. 90503.

I am Recovering in Arlington, Va.

**Dear Recovering:** You and thousands of others.

I've had a tremendous amount of feedback from readers who have succeeded with OA after everything else failed. I recommend this approach wholeheartedly.

To those who are not Christians and therefore have trouble with the aspect of OA that encourages them to put their faith in Jesus Christ, I suggest that they substitute their own central figure of worship and not deny themselves the benefits of this fine program.

## Sharing the holiday spirit with lonely seniors

By Stephen Nicholls
The Canadian Press

So much is said every year about the commercialism of Christmas, but some people are doing something to share the holiday spirit with others.

Jo-Ann King of Halifax spends her Christmas Day giving cheer to about 40 elderly people with nowhere else to go.

King, 28, spends much of November and December organizing a festive day by drumming up donations, rounding up volunteers and planning a dinner and Yuletide activities.

"It started when I moved to Halifax four years ago," King said in a recent telephone interview. "I work with seniors and, when I found out that at Christmas time there were so many people who have no place to go, I said, 'You can't be alone at Christmas.'"

Since then, King, who works for the Halifax housing authority, has arranged a Christmas celebration for lonely seniors.

The day starts with carolling in the morning, followed by a noontime feast and a visit from Santa Claus.

"We provide stockings filled with knickknacks," she says. "For a lot of people in their 70s, this is the first stocking they've received. Sometimes, you'll go over to their homes months later and they still have the stocking hanging up."

King says the experience gives her "a great deal of satisfaction."

"I just wouldn't enjoy my Christmas Day without them. They're like my family."

Volunteers also help out by serving food at soup kitchens and cheering patients in hospitals on Christmas.

For Yuletide travellers, there's room at the inn of Florence Ball.

**OPENS HER HOME**

Ball, who lives on a farm near Stratford, Ont., opens her home to city folk at Christmas. True, they're paying guests but, as she says, many bed-and-breakfast hosts shun guests on Christmas Day.

"We realize that there are so many people who are lonely, especially at Christmas time," she says. "We're lucky enough to have a great way of life. We like to share it with other people."

Guests are invited to join in the family festivities, which include Christmas dinner, attending church, opening gifts ("Santa Claus comes to everyone") and going for a hay ride.

One family in Oakville, Ont., has adopted a unique way of celebrating Christmas gift giving.

Every other year, instead of exchanging gifts among the adults in the family, the grownups give their gift money to charity.

A woman we'll call Christine Church (she asked her real name not be used) says she and her brothers and sisters and their parents have been doing this for 10 years.

"It started in one of those conversations that things were getting too commercial, that nothing was truly reflective of charity and Christian attitudes," she said.

In the past, each couple in the family has found their own cause.

Some have given to needy families in their community, others have donated to the local hospital. Church and her husband have given to a research centre for children's medicine.

This year, the families plan to pool their money and give to a worthy cause — "such as buying a piece of medical equipment that someone may need."

## Families face hardships in taking care of elderly

OTTAWA (CP) — Joan Tomiuk never expected to cut classes because of an aging uncle.

But the new math teacher had no choice on the first day of school in 1987 when 75-year-old Uncle Zayec broke his hip .

Tomiuk was run off her feet balancing a full-time job, busy social life and the daily care of an aging relative. Zayec could eat and get around but couldn't button his shirt. He was waiting for a spot in a nursing home. Meantime, Tomiuk had no idea where to go for help.

Her story is familiar to many families and will become more common in future with a growing aging population.

Experts agree that early planning is essential. And that means discussing problems while an aging relative is still healthy and independent.

Options include bringing mother or father into your home or choosing a granny flat — a temporary, pre-fab cottage which families can place in their backyards to keep relatives nearby.

But parents and children should discuss their needs and how each family member can contribute.

"Divide responsibilities among siblings and neighbors," says Beverlee McIntosh, a social worker in the geriatric assessment unit of the Civic Hospital. "Each person must feel comfortable with his caregiving tasks."

At the Elisabeth Bruyere Health Centre, Marguerite Kuiack is director of the neuropsychology department, which studies the brain and its behavior.

Kuiack, who specializes in the care of the aged, says few people are prepared for an aging relative's needs because nobody teaches what has to be done.

Kuiack offers the following suggestions:

-Consult the person who is receiving care. "You're not taking over everything."

-Be patient. The same parent-child conflicts from earlier years are still around.

-Plan future care with the whole family while the aging relative is still healthy.

-Divide jobs so the whole family is involved. Somebody else needs to be there when you're busy.

-Find out what medicine your aging relative is taking. Check them periodically.

-Become an advocate for elderly people. Few people know how to deal with the medical profession. "You can run interference for them."

-Watch the mood, appetite, bowel and sleeping habits of an elderly person who can become easily depressed. "Are they constipated or sleeping during the day?"

-If you are away for awhile, make sure transportation is available.

-If medical help is needed, one-stop doctoring is good. Geriatric assessment units at hospitals provide psychological, physical and environmental examinations by a team of health professionals. Support from the commmity, family and friends is also evaluated.

-Monitor your own stress levels. People who are drained emotionally are susceptible to alcohol and drugs.

## Social

### Best wishes

Best wishes from her many friends are extended to Enid Bailey of Knowlton who sustained a fall resulting in a hip fracture on December 2. She is making good progress at B.M.P. and it is hoped that she will soon be back at Knowlbanks.


Christmas Shopping
Come in and see us!
NEW YAMAHA Home Keyboards starting at $89.95
Christmas sounds that strike the right notes!
Home Pianos
Large selection of musical instruments
Musique Painchaud Inc.
825 Short St. Sherbrooke 569-1015

Christmas at Birks
Silverlight
Casting a warm glow of light on the festivities... our Regency silverplate candlesticks. Finely crafted in our Birks Silver Factory. Then, for a more elegant look, add finely etched hurricane globes with fittings.
Left to right:
Gadroon, 3¾" $155. pr.
Gadroon, 5¾" $230. pr.
Plain, 3" $95. pr.
Globes $75. pr.
A FREE GIFT: Receive a free silverplated candlesnuffer with the purchase of any pair of the above candlesticks.
Introducing our new, free gift wrap.
BIRKS
CARREFOUR DE L'ESTRIE

Will it keep beating?
Be a RED CROSS Blood Donor

ORTHOTIC
YOUR FEET, YOUR HEALTH
More than 50% of the population suffers with sore feet, in one form or the other.
Being physically unbalanced may cause a sore back or sore legs etc. Come and visit us at our office and our laboratory for a free evaluation and foot print on our precise machine.
NORMAL | WEAK | FLAT FEET | 3 POINT SUPPORT | MOLDING | ADJUSTMENT
A GIFT FOR CHRISTMAS, A FREE EXAMINATION OF THE FEET.
SERVICE ORTHOPÉDIQUE SHERBROOKE
FERNAND GROLEAU
600 KING ST. EAST SHERBROOKE
566-5551

Christmas Dance
Bulwer Community Center
SATURDAY, DECEMBER 17
Music by SCOTT'S ORCHESTRA
Poc-Luck Lunch
Admission charged

# St. Luke's Church Women hold Christmas tea

WATERLOO — On Friday afternoon, Nov. 18 St. Luke's Church Women held their annual Christmas Tea and Sale in the church hall from 3 to 6 p.m. which was beautifully decorated for the occasion.

Around the outside of the hall were tables with various articles for sale — home-baked food; sewn and knitted articles; white elephant; surprise packages; also church calendars and church plates. Tables were set up throughout the hall with pretty tablecloths, dainty Christmas centrepieces, and Christmas serviettes, and waitresses were ready to do their work. Guests enjoyed a supper of turkey salad, potato salad, coleslaw, rolls, pie, tea or coffee.

There were several drawings on which the winning tickets were announced at 6 p.m. The door prize was won by Marilyn Davis, and a Roxton ornamental shelf went to Hope Davidson. Financial returns were very gratifying.

# Historical and Museum Society members meet

COOKSHIRE — An executive meeting of the Compton County Historical and Museum Society was held in the old school house at Eaton on Thursday, November 24 at 7:30 p.m. Keith Bennett chaired the meeting and there were ten in attendance.

The minutes were read by the secretary Mrs. Mary E. Heatherington and approved.

Correspondence was read and discussed. A letter of thanks from Mrs. Ruby Banks expressing her thanks and appreciation for her prize, a book written by Donald Morrison, at the attendance drawing at the annual dinner of the society.

There was also government correspondence, a list of historical books for sale and invitations to various meetings.

Letters will be sent out in French to each municipality in December to arrive before they make up their 1989 budgets, accompanied by a financial statement, and asking for each municipality to aid in maintaining the C.C.H. and M. Society. A letter, stating the 1989 program will also be mailed out, asking for new memberships.

The Fédération des Sociétés d'Histoire du Québec requested a renewal in their society.

Karrold Lindsay gave a report on the bank finances and $50.00 will be given to Diane Gillam for postage.

It was moved by Lavina French, seconded by Margaret Ord and carried that we accept the 1989 program of the Program Planning Committee.

The next meeting at the old Academy on January 19 at 7:30 p.m.

Karrold Lindsay then adjourned the meeting.

# St. Peter's Guild holds regular meeting

COOKSHIRE — St. Peter's Guild met on Wednesday, November 9 at the home of Mrs. Joyce Standish with seven members present.

The president Mrs. Helen Hodge opened the meeting with the Guild prayers said in unison.

The secretary Mrs. Ethel McDermott read the minutes of the last meeting which were approved as read.

The Treasurer Mrs. Dorothy Ross gave her report that the proceeds from the Guild afternoon tea and sale on November 5 had been most gratifying. Additional donations had been received from Miss Dorothy Shattuck and Mrs. Heather Turgeon, who had been unable to attend the tea. She also reported that a donation had been given to the Guild by Mrs. Ethel McDermott, proceeds from her sale of dolls at the Flea market at the Cookshire School.

Letters of thanks were received from Mrs. Mary Forand for the gift given to her at the tea held in the United Church hall, also from Mr. and Mrs. Don Macmillan for the gift presented to them at the pot luck supper in the United Church hall and from Mrs. Clara Cruickshank for the basket of gifts given to her husband in the hospital. Cards of thanks were received by the social secretary, Mrs. Belle Judge, from Mrs. Betty Standish, Mrs. Effie Vallis and Mr. Ben Hodge.

Mrs. Dorothy Cassidy gave the social secretary a donation, proceeds from beads she had restrung.

It was moved by Joyce Standish, seconded by Dorothy Ross that Mac Fraser have a plaque made for Kenneth and Susie Fraser in honor of their 60th wedding anniversary, for the dedication and service they had both given to St. Peter's Church. The Guild members agreed to help serve the refreshments at the Open House for the Frasers on November 19 in the Parish Hall.

No Guild meeting will be held in December but the annual gathering will be held on January 11, 1989, at the home of Mrs. Henrietta Hodgman.

There being no further business, the meeting was adjourned by Mrs. Henrietta Hodgman and delicious refreshments served by the hostess Mrs. Standish.

* * *

Recent visitors of Mrs. Ethel McDermott were Dr. and Mrs. Ralph Cooke of Nun's Island, Montreal, and Miss Barbara Cooke of Bishop's University, Lennoxville.

# St. James Evening Guild

FOSTER — The November meeting of St. James Evening Guild was held at the Foyer Foster on Tuesday, Nov. 8 at 1:30 p.m. hosted by Betty Ann Tryhorn.

After partaking of a delicious dessert, coffee and tea, the meeting convened at 2:15 p.m.

The President Audrey Allen opened the meeting, welcomed the ten members and four visitors, then led in prayer.

The minutes of the October meeting were read and approved. The Treasurer reported a donation sent to the Dixville Home, and money was turned in for articles sold by the work table convener.

Corresponding Secretary reported get-well cards sent to Marion Wing and Claude Johnson, and a sympathy card to Steve de Solla.

The Nominating Committee presented the slate of officers: President, Frances Johnson; 1st Vice-President, Molly Price; 2nd Vice-President, Dorothy de Solla; Secretary, Suzy Allen; Pro-tem Secretary, Phoebe McBride; Correspondence Secretary, Dorothy de Solla; Conveners: Rummage, Muriel Whitehead; Work table, Dot de Solla; Food, Elvia Johnson; Tea, Molly Price; Lucky draw, Doreen Gibbs.

The balance of rummage was taken to the Old Brewery Mission. A letter of thanks was received from the Reverend J.W. McArthy.

The next meeting at the home of Muriel Whitehead, January 10, 1989, at 1 p.m.

Thanks were extended to Betty Ann for the delicious dessert.

A motion was made by Audrey and seconded by Muriel to close the meeting with the benediction.

# St. Luke's Church Women meet

WATERLOO — On Tuesday evening, Nov. 22nd, St. Luke's Church Women met in the church hall. Preceding the meeting, the ladies enjoyed a restaurant meal together at "La Place du Roi."

The president Nellie Darling opened the meeting with the Lord's Prayer. The minutes of the October meeting were read by Jackie Lawrence, due to the absence of the Secretary. A note was read from Theresa Roach, who enclosed a monetary donation to St. Luke's Church Women. Joyce Lequin read her Treasurer's report showing a satisfactory bank balance.

Mary Emmett thanked everyone for their help on the work table and Catherine Lawrence thanked all for the cooking and the kitchen duties at the Christmas Tea.

A slate of officers for the new year was named: President, Ola Streeter; Vice-President, Doris Davis; Secretary, Jean Davidson; Treasurer, Joyce Lequin.

It was moved, seconded, and all were in favour, that a donation be made to the Corporation of St. Luke's Church. Catherine Lawrence will make inquiries about new carpet for the front of the big altar. She will pick up samples at Pit Lallier's store, Saxby Corner.

Several members will see that sick and shut-ins receive remembrances fronm St. Luke's Church Women at Christmastime.

The next meeting will take place on January 16 at 2 p.m. in the church hall with Nellie Darling and Winnie MacIntosh as hostesses.

# Guild meeting

WEST BROME — The Ladies Guild Church of the Ascension met at the home of Mrs. Stuart Bury with a large attendance. Evelyn Coughtry, President, opened the meeting with all repeating the Lord's Prayer. Routine business was attended to.

Rev. Serjeanston took the chair for election of officers and all were returned by acclamation:

Evelyn Coughtry, President.
Emma Coughtry, Secretary.
Jean Fisher, Treasurer.
Phylis Durkee, Vice-President.
Betty Bristol and Phylis Durkee, Visiting Sick Committee.

The hostesses Pat Bury, Betty Bristol and Phylis Durkee served a delicious lunch, at which some of the husbands joined the ladies.

The next meeting at Mrs. Joan Edwards' home with Mrs. Hildred Edwards, co-hostess, on February 2, 1989.

# Legion Ladies Auxiliary meeting and election held

WATERLOO — The monthly meeting of the Legion Ladies Auxiliary Shefford Branch 77, Waterloo, was held on Tuesday evening, November 8 with 22 members present.

Grace Rainville, President, opened the meeting in the usual way. Toodie McCullough, Sgt-at-Arms; Bobby Cochrane and Debbie Edwards as flag bearers. Connie Peacock, Secretary, explained the work of the Centre Benevolat in Waterloo; and it was decided that we collect unperishable goods at our meetings each month and give them to the Centre for distribution to the needy.

Lillian Bouchard, Treasurer, gave a very gratifying financial report, as did the convenors from each committee. Final plans were made for all upcoming activities.

The nominating committee announced a slate of officers for 1989. All were accepted and elected. President, Connie Peacock; 1st Vice, Margaret Wright; 2nd Vice, Ethel Sturtevant; secretary, Lucille Aitkin; Treasurer, Lillian Bouchard; Sgt-at-Arms, Toodie McCullough; Past President, Grace Rainville. Directors, Pat Cote, Gladys Thompson, Ruth Lefebvre, Audrey Blampin.

Hostesses for the meeting were Gladys Thompson and Ruth Lefebvre.

# Obituary

**LEWIS PARKER MCHARG**
**of Richmond, Quebec**

The death of Lewis Parker McHarg occurred at the Wales Home, Richmond, on Sunday, November 27, 1988.

Mr. McHarg was born in Bishopton; Quebec on January 30, 1908, son of the late Daniel Parker McHarg and his wife the late Susan Elliott. He was one of a large family and spent his early years in the Bishopton area. At a fairly young age, he accepted a job with Canadian Pacific Railway in Sherbrooke where he was employed for 44 years.

In 1933, he married Lucy Grace Pyne. For a short while they lived in Sherbrooke and spent a few years in Lennoxville and finally moved to Eustis (Capelton Road) in the early 1950's.

Lewis took active interest in the community and was one of the men who helped to build the Eustis Church Hall.

He had resided at the Wales Home, Richmond, for nearly seven years and for the past few months had been in failing health.

His wife died in January 1985.

The funeral service was held in Christ Church, Eustis, on November 29 at 2 p.m. Canon Keith Perry-Gore officiated. The pianist was Mrs. R. Sprigings. The hymn "What a Friend We Have in Jesus" was sung. The bearers were four nephews: Wayne Simons, Allen Simons, Lloyd Bishop and Lorne Bishop, and two friends Robert Nichols and Keith Cheal.

Interment was in Reedsville Cemetery, followed by lunch at the Eustis Church Hall served by the ladies of Christ Church Guild.

He will be sadly missed by his daughters and sons-in-law, Connie and Ernie Hartwell, North Hatley, and Sue and Russell Nichols of Compton, his six grandchildren and seven great-grandchildren, relatives and friends.

May he rest in peace.

## *Cookshire*

**Mrs. E.S. Heatherington**

Friends will be interested to know that Charles Cruickshank is still a patient in the Youville Hospital, Sherbrooke. There is no change in his condition, but we want to let him know we are all thinking of him.

Mr. and Mrs. Gilbert Standish, Simcoe, Ont., are visitors of Mr. and Mrs. Colin Standish, and other relatives in the district.

## *Glen Murray*

**Mrs. S. White**

Alger White spent a few days in the Eastern Townships. He visited Mr. and Mrs. Lloyd Beattie and presented Lloyd with a 50-year jewel and also Norman White of Sherbrooke with a 50-year jewel, for 50 years of faithful service in the L.O.L. Duke of York 297.

L.O.L. 297 of Inverness met at the home of Truman Walker when Brother Truman was presented with a 50-year jewel for his faithful service in the Lodge.

Alger White also visited Mr. and Mrs. G.S. Derusha and Mr. and Mrs. Bill Lavers in Beebe and Mr. and Mrs. Victory White in Tomifobia.

Mr. and Mrs. Winston White and Kimberly spent a weekend with the former's mother at the farm.

Mrs. Ethel White is spending some time with her daughter Verna.

Little Michelle Martineau celebrated her fifth birthday on November 4 and had as guests Stacy Pomerleau, Lindsey Robinson and Julie Pelletier.

Francis Campbell of Ste. Agathe was a recent supper guest of his sister Mrs. Jean White.

Mr. and Mrs. Jim Miles attended the funeral service in Inverness for the late Mrs. Vera (Patterson) Kathan. Others attending from this area were Alger White and Lyman White and his mother Doris White.

Mr. and Mrs. Jim Miles spent a weekend in Montreal with relatives and friends and were overnight guests of Mr. and Mrs. Leslie Clough in Ville Lemoyne.

## Card of Thanks

DINGMAN — We wish to express our sincere appreciation to relatives and friends for their love and kindness shown on the death of our husband, father, grandfather and great-grandfather, William (Maxie) Dingman. To all who sent cards, flowers, food, donations and those who came to the funeral home and funeral. To our minister, Canon Lynn Ross, organist, church choir, St. Faith's Guild and pall-bearers, a very special thank you. Gratitude is expressed to doctors and nurses of the second floor of La Providence Hospital. We appreciate your effort to make William as comfortable as possible and the concern you showed towards his wife. Your thoughtfulness will long be remembered.

RUTH DINGMAN & FAMILY
Magog, Quebec

GRIFFITH — My sincere thanks to all the friends and relatives who came to the Open House on December 10 to celebrate my 80th birthday. For the cards, flowers, gifts and phone calls. Special thanks to Judy, Janet and Marje for the birthday cake, corsage, gift and for planning such a lovely party. It is a day to be remembered.

MURIEL GRIFFITH

HILLS — I wish to thank all my friends and relatives from far and near who visited me on my 90th birthday; for the letters and many lovely cards, gifts, flower arrangements and cut flowers, local telephone calls also from Labador, Ottawa and Florida; the certificate from Fresh Air Over 90th Club, Olive Br. Rebekah Lodge No. 9. Special thanks to my family who organized the party, serving afternoon tea with a lovely birthday cake, followed by a family dinner. Thanks to all for making a very memorable day. God bless.

MRS. H.W. HILLS

MCHARG — We wish to extend our most sincere thanks to everyone for the kindness and support following the recent death of our dear dad, Lewis McHarg. We especially thank Mr. M. Barter, Mr. R. Bell, Canon Keith Perry-Gore, the bearers, Christ Church Ladies Guild and all who sent food, cards, flowers, etc., and those who came to be with us. Your kindness will always be remembered.

ERNEST & CONNIE HARTWELL
RUSSELL & SUE NICHOLS

SAMPLE — I wish to thank Dr. Paulette, the nurses and staff of the Sherbrooke Hospital for their good care. Also my thanks to my friends and relatives for gifts, cards and for visiting me. Your kindness and friendship is much appreciated.

ORAL (Bunny) SAMPLE

## PLEASE NOTE

**ALL — Births, Card of Thanks, In Memoriams, Brieflets, and items for the Townships Crier should be sent in typewritten or printed in block letters.**

All of the following must be sent to The Record **with payment,** typewritten or neatly printed. They will not be accepted by phone. Please include a telephone number where you can be reached during the day.

**BRIEFLETS** (No dances accepted)
**BIRTHS**
**CARDS OF THANKS**
**IN MEMORIAMS**
**16¢** per word
Minimum charge: **$4.00**

**WEDDING DESCRIPTIONS, SOCIAL NOTES:**
No charge for publication providing news submitted within one month, **$10.00** production charge for wedding or engagement pictures. Wedding write-ups received one month or more after event, **$15.00** charge with or without picture. Subject to condensation.

**ALL OTHER PHOTOS.....$10.00**

**OBITUARIES:**
No charge if received within one month of death. Subject to condensation. **$15.00** if received more than one month after death. Subject to condensation. All above notices must carry signature of person sending notices.

**DEATH NOTICES:**
Cost: **16¢ per word.**

**DEADLINE:**
**For death notices to apear in Monday editions:**
Death notices may be called in to the Record between 5 p.m. and 9 p.m. Sunday.

**For death notices to appear in Tuesday, Wednesday, Thursday or Friday editions:**
Death notices may be called in to The Record between 9 a.m. and 9 p.m. the day previous to the day the notice is to appear.

To place a death notice in the paper, call **(819) 569-4856.** If any other Record number is called, The Record cannot guarantee publication the next day.

## Birth

**DAVIDSON** — Mr. and Mrs. H.O. Burt of Lennoxville are happy to announce the birth of their third great-grandchild, Mark Eric, born December 3, to Eric and Joanne Davidson.

## Deaths

**ARMSTRONG, Robert Bruce** — Peacefully at the Civic Hospital in Ottawa, Ontario, on December 12, 1988, in his 74th year. Beloved husband of Judith Markell and dear father of Elsie (Bob Desrosiers), Gail (Bruce Mowat), Carole (Cédric Bailey), Barbara (Terry Willard), Glenda (Robert Nye), Susan, Mabyn, and Robin. Grandfather of Don, Jennifer, John-David, Andrew, Robbie, Jennifer, Katrina, Derrick, Kathie, Joanna, and Solona. Memorial service at St. Paul's Anglican Church in Mansonville on Friday, December 16 at 1 p.m. Interment at Owl's Head Cemetery. In lieu of flowers, friends may make memorial donations to the Missing Children's Network, 828 Decarie Blvd., Second Floor, St-Laurent, Que. H4L 3L9, or to the Canadian Cancer Society Palliative Care Unit, Ottawa Civic Hospital, 1053 Carling Avenue, Ottawa Ontario, K1Y 4E9.

**DOWNES, Marion** — At Keene, New Hampshire, on Monday, December 12, 1988, Marion Gilbert, in her 57th year. Beloved wife of Stanley Downes. Dear daughter of Verlie Kenney and her husband the late Ralph Gilbert. Dear sister of Thelma (Mrs. Ronald Westman) of Richmond, Verna (Mrs. Marcel Cotnoir) of St. Therese en Haut, and Ivan of Bishopton. Funeral service at the Bishopton United Church on Friday, December 16 at 2 p.m. Visitation at the church Thursday from 7-9 p.m. Spring interment Lakeside Cemetery, Bishopton. Arrangements by Bury Funeral Home, 872-3360.

**GARRICK, Angeline** — At the BMP Hospital, Cowansville, on Tuesday, December 13, 1988, in her 61st year. Loving mother of daughters and sons-in-law, sons and daughters-in-law, Shirley (Robert), Barbara, Howard (Pam), Beverley, Linda (Tom), Alice (Alan), Kathy (Yves), Dennis (Nancy), Clifford, Lisa, Jennie (Pierre), and grandchildren. A memorial service will be held on Thursday, December 15 at 11 a.m. from St. André's Catholic Church, Sutton. In lieu of flowers, donations may be sent to the Canadian Cancer Society.

## In Memoriam

SAMPLE — In loving memory of Raymond who passed away December 14, 1981 and Margaret Sample Hutchins, December 16, 1966.
We cannot halt the hands of time
Nor live again the past
But in our hearts are memories
That will forever last.
Sadly missed by
BERNICE & GLENNA
(sisters)

## Card of Thanks

ALLEN — I would like to thank all who sent me cards and phoned both while I was waiting to go into hospital and while I was in. Your thoughts and prayers, I'm sure, have helped in my recovery.

SUZY ALLEN

L.O. CASS & SON LTD.
FUNERAL DIRECTORS
1-800-567-6031

SHERBROOKE 300 Queen Blvd. N.
SAWYERVILLE 55 Cookshire 564-1750
RICHMOND 295 Main S. 826-2562
STANSTEAD 39 Dufferin 876-5213
LENNOXVILLE 6 Belvidere
COOKSHIRE 50 Craig
AYER'S CLIFF 900 Clough

TO PLACE YOUR PREPAID BIRTHS, CARDS OF THANKS, IN MEMORIAMS, BRIEFLETS AND CEMETERY NOTICES:
TELEPHONE: (819) 569-9525
(514) 243-0088
BY MAIL: Use this coupon
IN PERSON: Come to our offices
2850 Delorme Street, Sherbrooke
or 88 Lakeside Street, Knowlton
OFFICE HOURS:
Monday to Friday 8:30 a.m. to 4:30 p.m.
DEADLINE: Noon working day previous to publication.
ALL ORDERS MUST INCLUDE STREET ADDRESS AND TELEPHONE NUMBER

PLEASE PRINT CLEARLY — 16¢ per word. Minimum charge $4.00.

ADVERTISER'S NAME _____
ADDRESS _____
PROVINCE _____ POSTAL CODE _____
TELEPHONE ( ) _____
PLEASE CHECK FORM OF PAYMENT:
CHEQUE ☐ MONEY ORDER ☐ CREDIT CARD ☐
CREDIT CARD PAYMENT:
MASTERCARD ☐ VISA ☐
CARD NO. _____
EXPIRATION DATE _____
SIGNATURE _____

MAIL THIS COUPON TO: The Record
P.O. Box 1200, Sherbrooke,
Quebec J1H 5L6

COST OF ADVERTISEMENT: (min. $4.00) $0.16 x ____ words x ____ days = $ ____

THE RECORD RESERVES THE RIGHT TO REJECT OR EDIT ANY ADVERTISEMENT.

# Classified

**CALL (819) 569-9525 between 8:30 a.m. and 4:30 p.m.,**
**or (514) 243-0088 between 8:30 a.m. and 1:30 p.m., Monday-Friday**

*Or mail your prepaid classified ads to:* **the Record**
**P.O. Box 1200**
**Sherbrooke, Que.**
**J1H 5L6**

## 1 Property for sale

**SAWYERVILLE** — Nice, well kept wood, **7 room house**, 39 Main Street. For more **information** please call (819) 889-2726.

**SHERBROOKE** — East Ward. Dubriel **Development**. 5 room bungalow, paved **driveway, carport**. Available now. Sale **by owner**: $69,900. For information call **(819) 567-1052** after 6 p.m.

## 7 For Rent

**AYER'S CLIFF** — 2 bedroom apartment, Main Street, Ayer's Cliff. Available immediately. Call at noon or after 5 p.m. at (819) 838-4778.

**HOUSE FOR RENT** in Lennoxville — 4½, $325./month. Available January 1. Call (819) 569-8865.

**HUNTINGVILLE** — 5½ room newly renovated apartment, furnished if desired. For more information please call 562-8206.

## DIRECTORY

## Chartered Accountants


An integral part of **RAYMOND, CHABOT, MARTIN, PARÉ** Chartered accountants
455, rue King ouest, Bureau 500
Sherbrooke (Québec) J1H 6G4
**(819) 822-4000**

BÉLANGER HEBERT

*A. Jackson Noble, c.a.*
*Réjean Desrosiers, c.a.*
*Maurice Di Stéfano, c.a.*
*Ross I. Mackay, c.a.*
*John Pankert, c.a.*
*Sia Afshari, c.a.*

**Samson Bélair**
**Chartered Accountants**
**James Crook, c.a.**
**Chantal Touzin, c.a.**
**Michael Drew, c.a.**
2144 King St. West, Suite 240
Sherbrooke J1J 2E8
**Telephone: (819) 822-1515**


**INDEX**

REAL ESTATE #1-#19
EMPLOYMENT #20-#39
AUTOMOTIVE #40-#59
MERCHANDISE #60-#79
MISCELLANEOUS #80-#100

**RATES**

**11¢ per word**
**Minimum charge $2.75 per day for 25 words or less.**
**Discounts for consecutive insertions without copy change.**
**3 insertions - less 10%**
**6 insertions - less 15%**
**21 insertions - less 20%**
**#84 Found - 3 consecutive days - no charge**
**Use of "Record Box" for replies is $1.50 per week.**
**We accept**
**Visa & MasterCard**
**DEADLINE 10 a.m. working day previous to publication.**
**Classified ads must be prepaid.**

## 7 For Rent

LENNOXVILLE — 70 Belvidere, 1½, heated, furnished, available, 563-3253, 565-1035. 35 Speid, large basement apartment, 563-3253.

LENNOXVILLE — 3½ furnished. Available January 1 till April 30. Rent negotiable. Call (819) 565-7633 or 569-9551 ext. 366.

LENNOXVILLE — 3½ to sublet. Lease ends July 1. Heat and hot water included, $285./month. Near Champlain College Residence. Available immediately. Call (819) 565-9770.

LENNOXVILLE — 85 Queen Street, apt. 201. 4½ room apartment, $415./month. Available January 1. Call (819) 562-3979.

LENNOXVILLE — Large 2½ basement apartment, heated and electricity included, furnished or not, $250./month. Available immediately. Call (819) 562-1293.

LES APARTEMENTS BELVEDERE, 69-73-77-81 Belvidere, Lennoxville. 3½-4½-5½ rooms. Family special. Pool, sauna, janitoral service, washer/dryer outlet, wall to wall carpeting. For rental information call 567-2362 or administration 564-4080.

NORTH HATLEY — Commercial location next to municipal parking. View of river and lake. 400 sq.ft. with terrace. Immediate occupancy. Call (819) 838-5503.

ROOMS TO RENT, also Bachelors, completely furnished, laundry. 14 College Street, Lennoxville. Call (819) 847-1900 or 567-6021.

2½, HEATED, hot water, washer/dryer in building, quiet, cozy. Available after December 15, month of December paid. $258./month furnished. 4 James Street, apt. 2, Lennoxville. Information Guy 562-3344 or 564-6676.

3½ IN LENNOXVILLE, 1 month free, new and very clean. Available immediately. Call (819) 822-4382, leave a message.

4½ - 2 bedroom apartment near Galerie 4-Saisons and C.H.U., new building, carpeting in every room, electric heating, sub-lease to June '89, $400., immediate occupancy. Call (819) 562-5721 or 566-1501.

## 20 Job Opportunities

**POTTON (CT)**
**POTTON (CT)**
**OFFER OF EMPLOYMENT**
**ADMINISTRATIVE**
**SECRETARY-TREASURER**
**FULL TIME BASIS**

WHEREAS the Municipalité du Canton de Potton is seeking a person to assume the responsibilities of Secretary-Treasurer.
WHEREAS the successful candidate will manage all accounting operations of the Municipality with the Council. He/she will act as a resource and will have to supervise and control all Municipal activities. He/she will also assume responsibility for preparing the meeting of the Town Council.
WHEREAS all applicants must have a solid academic background in accounting, computer knowledge and a certain management experience.
WHEREAS all applicants must be able to communicate in French and English.
WHEREAS all applicants must write the desired salary and also send their curriculum vitae.
The applications will be received at the Municipal Office until 16:00 hour on the 5th of January 1989.
La Municipalité du Canton de Potton
C.P. 330
Rue Bridge
Mansonville, Que.
J0E 1X0
P.S. The applications must be in sealed envelopes.
GIVEN at Mansonville, Que., on the 7th day of December, 1988.
Phyllis Marcoux,
Ass't. Sec.-Treasurer

## 20 Job Opportunities

GREAT OPPORTUNITY for someone who can sit up, make adjustments and supervise the operation of a multi-spindle drilling machine. Reply to Record Box 106, c/o The Record, P.O. Box 1200, Sherbrooke, Que. J1H 5L6.

LOOKING FOR A BABYSITTER in North Hatley for a 3 year old child, week days, full time, starting in January. Call (819) 842-2851.

WAITERS/WAITRESSES. Full and part time wait persons are needed to work in a first class country resort. Excellent remuneration and possibilities for promotion. French and English essential. To apply call Mr. Stafford at Ripplecove Inn, Ayer's Cliff, (819) 838-4296.

## 21 Sales Reps Wanted

SALESPERSON, sell exclusive longer-life lighting to stores, industries, institutions, etc. Also G.E. Side-line or full-time. Commission. 1-800-263-4733 or write Certified, Box 909, STN A, MPO, Hamilton, Ont. L8N 3P6.

## 27 Child Care

UNICO DAY CARE CENTRE, 20 Winder Street, Lennoxville. We are now accepting new registrations for January 1, 1989. Children ages 1 to 5. Call (819) 565-7628.

## 28 Professional Services

**ATTORNEY**
JACQUELINE KOURI, ATTORNEY, 85 Queen street, Lennoxville. Tel. 564-0184. Office hours 8:30 a.m. to 4:30 p.m. Evenings by appointment.

## 29 Miscellaneous Services

LENNOXVILLE PLUMBING. Domestic repairs and water refiners. Call Norman Walker at 563-1491.

NEED YOUR HAIR done at home or need your errands run for you? Call Eileen at (819) 875-5172.

## 31 Travel

ARE YOU LOOKING for a unique Christmas gift for someone you love? How about a 2-week vacation in warm, sunny Cuba. Airfare, hotel, 2 meals a day and many other extras - $1,250./person. Take advantage today of this special tour. Call Randmar Adventures (819) 845-7739 or Escapade Travel (Quebec permit holder) (819) 563-5344.

## 32 Music

HONOLULU CONSERVATORY OF MUSIC, 201 King St. East, Sherbrooke, 562-7840. Sales, trade-in, rental, repairs, teaching of all musical instruments. Full warranty since 1937. Visa, Mastercard and lay-away plan accepted. Honolulu Orchestra for all kinds of entertainment.

## 40 Cars for sale

1983 TOYOTA TERCEL, automatic, hatchback, only 60,000 km. Very good condition. Price negotiable. Call (819) 569-1493.

## 50 Fruits, Vegetables

APPLES IN STORAGE — McIntosh, Cortland. $10./bushel, seconds $6./bushel. Fresh apple juice and honey. Open daily. Heath Orchard, chemin Heath, off Route 143, 6 miles before Stanstead. (819) 876-2817.

## 57 Antiques

ANTIQUES FOR CHRISTMAS — Colorful quilts, catalognes and hooked rugs, jewellery, hundreds of dolls and teddy bears, glassware, etc. Open 9-9 daily except Monday. Antiquites Rosalie, 336 Principale, Eastman. (514) 297-4475.

EMPORIUM NORTH HATLEY — We buy and sell antiques. Open 7 days a week. (819) 842-4233. 100 Main Street, North Hatley.

## 60 Articles for sale

**Pottery**
by
**Lucy Doheny**
at
**McRats**
**156 Queen Street**
**Lennoxville**
**562-8059**
**December 8-24**
also at
**Pharmacy**
**Valerie Courchesne**
**Lennoxville**

## 60 Articles for sale

*Looking for a good pair of cowboy boots?*
***Come to the right place.***
**182A Queen St. Lennoxville**
**564-1948**
**315 Main St. West Magog**
**843-9407**

## 60 Articles for sale

ALPINE SKIES, "Elan", for lady, poles and bindings, boots size 7½. Used twice. $350. for the set. Call (819) 562-5978.

BUY DIRECT from the manufacturer. Quality bedding, any size mattress and box springs at wholesale prices (save 50%). Free disposal of old mattresses. Free delivery. Call anytime (819) 837-2463. Waterville Mattress & Bedding.

DINING ROOM SET — French Provincial, includes 2 captain chairs plus 6 regular chairs, oval table, china cabinet, like new, good price. Hammond Organ, "Romance 123", 2 keyboards, bench, music books, almost new, good price. Call (819) 565-7133 or 567-0591.

FOR YOUR CHRISTMAS shopping convenience, order a gift certificate - practical and certain to please. Telephone 567-4344. The Wool Shop, 159 Queen Street, Lennoxville.

LUDWIG BURG Gift and Coffee Shop. Come and see our selection of cards, gifts, eelskin wallets, pewter articles, jewellery and German Nutcrackers. Wreaths. Order you Pointsettia. Open Tuesdays to Sundays from 9 a.m. to 5 p.m. at Place Sanborn, Ayer's Cliff. (819) 838-5440.

MAGGIE'S — Come and see our nice selection of gifts, crafts, craft supplies. Christmas supplies are in. We carry Folk Art supplies. New hours starting December 12: Monday-Wednesday from 10 a.m. to 6 p.m., Thursday-Friday from 10 a.m. to 9 p.m. and Saturday-Sunday from 10 a.m. to 4 p.m. 450 Harvey Road, Birchton. Tel. (819) 875-3311.

TENT TRAILER sleeps 6, good condition. $500.00 or best offer. 1982 Dodge Charger, 4 cyl., 4 speed, excellent condition, 87,000 km with extended warranty, $2,500. negociable. 884-5597.

WURLITZER (Orbit III) ORGAN with built-in tape recorder. Please call (819) 567-9356 between 5 p.m. and 9 p.m.

150 BLIZZARD SKIES with Geze bindings, size 6 Nordica boots. Also 170 Tecno skies with Look bindings. Call (819) 843-2019.

1951 A.J.S. 500 cc motorcycle, $500. 38-55 Winchester, very good, $350. Delaval gas engine, $100. Ferro 10 h.p. Inzoard boat engine, $100. Call (819) 566-4245.

## 63 Collectors

THANKS for the response to last year's Eastern Townships books wanted ad! I still want lots of E.T. material but I'm also buying pre-1900 non-fiction Canadiana and Americana. Claude Arpin, c/o The Gazette, 250 St. Antoine Street, Montreal, Que. H2Y 3R7.

## 65 Horses

WANTED: Quiet pony, 50" or over (or half horse). Also small to medium pony team. Call A. Webster (514) 292-5715.

4 YEAR OLD GELDING standard bred with papers, trained for Western and harness. Gentle. Call (819) 843-2019.

## 68 Pets

FOR SALE: 1 male English Springer Spaniel, 8 months old. Color: Liver and White. Call (819) 838-5753.

REGISTERED American Cocker Spaniel puppies. Toy Poodle puppies. Also Dalmation puppies. All have been veterinary inspected, vaccinated and health certificates. Call (819) 567-5314.

## 72 Christmas Trees

BRING YOUR FAMILY - Choose and cut your own Balsam Christmas tree on Saturdays and Sundays only from 10 a.m. to 4 p.m. commencing December 3 until Christmas. (819) 563-2163. 3 miles from Lennoxville south on Route 143, take the second road on right on to Broadhurst Road, then follow signs. Prices: $12. to $15. Cut trees also available.

CHRISTMAS TREES — Cultivated Scotch Pines. Come and cut your own Christmas tree in Hatley Village. The Jensens (819) 838-4792.

## 80 Home Services

ALS PLUMBING SERVICE REG. Lennoxville, Sherbrooke and area. Quality work. Resonable rates. Call Robert Stewart at (819) 569-6676 or 562-0215.

FIX APPLIANCES AT HOME — Experienced technicians, reasonable rate, good service, anytime. Call Service Electro Menagers at (819) 823-6674.

## 82 Home Improvement

MOULTON HILL PAINTERS — Registered licensed, class A painters. Also wallpapering, commercial and residential spraying, apoxy paint, spray gun, gyproc joints. By the hour or contract (in or out of town). Free estimates. Call (819) 563-8983 or 567-6585.

## 89 Personal

SENIORS: Tired of being alone? Join Partners Network - exclusively for unattached 50 plus, singles, USA and Canada. Select a partner from our monthly membership. You might find your mate. Send $2.00 for sample newsletter and information. (Registered with Gov't of Ontario, Canada). All information confidential. Partners Network, Box 283, Station A, Ottawa, K1N 8V2.

CANADA
Province of Quebec
Town of Waterville
**PUBLIC NOTICE**

PUBLIC NOTICE is hereby given,
THAT on December 5, 1988, the municipal council of the Town of Waterville adopted bylaw no. 306 modifying bylaw no. 292 fixing the various water taxes.
THAT the original of the said bylaw is kept at the Town Hall in the municipal archives where it can be acknowledged.
THAT bylaw no. 306 will come into effect according to law.
GIVEN IN WATERVILLE, this December 8, 1988.
Gilles Boisvert,
Secretary-treasurer

**Do you have a house, cottage, farm or lot for sale? Are you looking for property?**
*Why not try our Record classified section!*
**Call (819) 569-9525 or (514) 243-0088.**


## NOTICE TO OUR CLIENTELE

Please note the following changes in our insert "It's Christmas at Sears" which was distributed in The Record of December 12, 1988.
On page A9, Wearmaster® flannel shirt at $9.99 is not available in all Sears stores. Copy for women's pants on page A3 should read "Made of polyester and wool blend", not "gabardine polyester". On page B14, reg. price of Fantasia counter top set should read $14.99 and the selling price **$10.99** instead of $17.99 and $13.99. Styles of chairs advertised on page B16 are not all available in all Sears stores.
Sears apologizes for any inconvenience this may have caused.

SEARS

## MUNICIPALITY WEST BOLTON PUBLIC NOTICE

Public notice is hereby given that following adoption by resolution of the proposed new bylaws during the regular meeting held December 5, 1988, the municipal council of West Bolton will hold a public consultation meeting at the Town Hall, Thursday, December 22, 1988, at 8 p.m.
During this meeting the new bylaws replacing bylaw no. 250 will be explained, namely bylaw no. 264 concerning zoning, no. 265 concerning sub-divisions, no. 266 concerning construction, no. 267 concerning permits and certificates, no. 268 concerning minor derogations. Any person wishing to take knowledge of these bylaws may do so by appling at the office of the municipality.
GIVEN AT WEST BOLTON, this 6th day of December, 1988.
NORMA McLELLAN,
SECRETARY-TREASURER.

# Thank You For Checking

**Please look over your ad the first day it appears making sure it reads as you requested, as The Record cannot be responsible for more than one insertion.**

**TO PLACE YOUR PREPAID CLASSIFIED AD:**
TELEPHONE: **(819) 569-9525**
**(514) 243-0088**
BY MAIL: **Use this coupon**
IN PERSON: **Come to our offices**
**2850 Delorme Street, Sherbrooke**
**or 88 Lakeside Street, Knowlton**
**OFFICE HOURS:**
Monday to Friday 8:30 a.m. to 4:30 p.m.
**DEADLINE:** 10 a.m. working day previous to publication
**ALL ORDERS MUST INCLUDE STREET ADDRESS AND TELEPHONE NUMBER**

**PLEASE PRINT CLEARLY**

11¢ per word. Minimum charge $2.75 per day for 25 words or less. Discounts for prepaid consecutive insertions without copy change: **3 insertions - less 10%, 6 insertions - less 15%, 21 insertions - less 20%.**

CATEGORY NAME _____ CATEGORY NUMBER _____

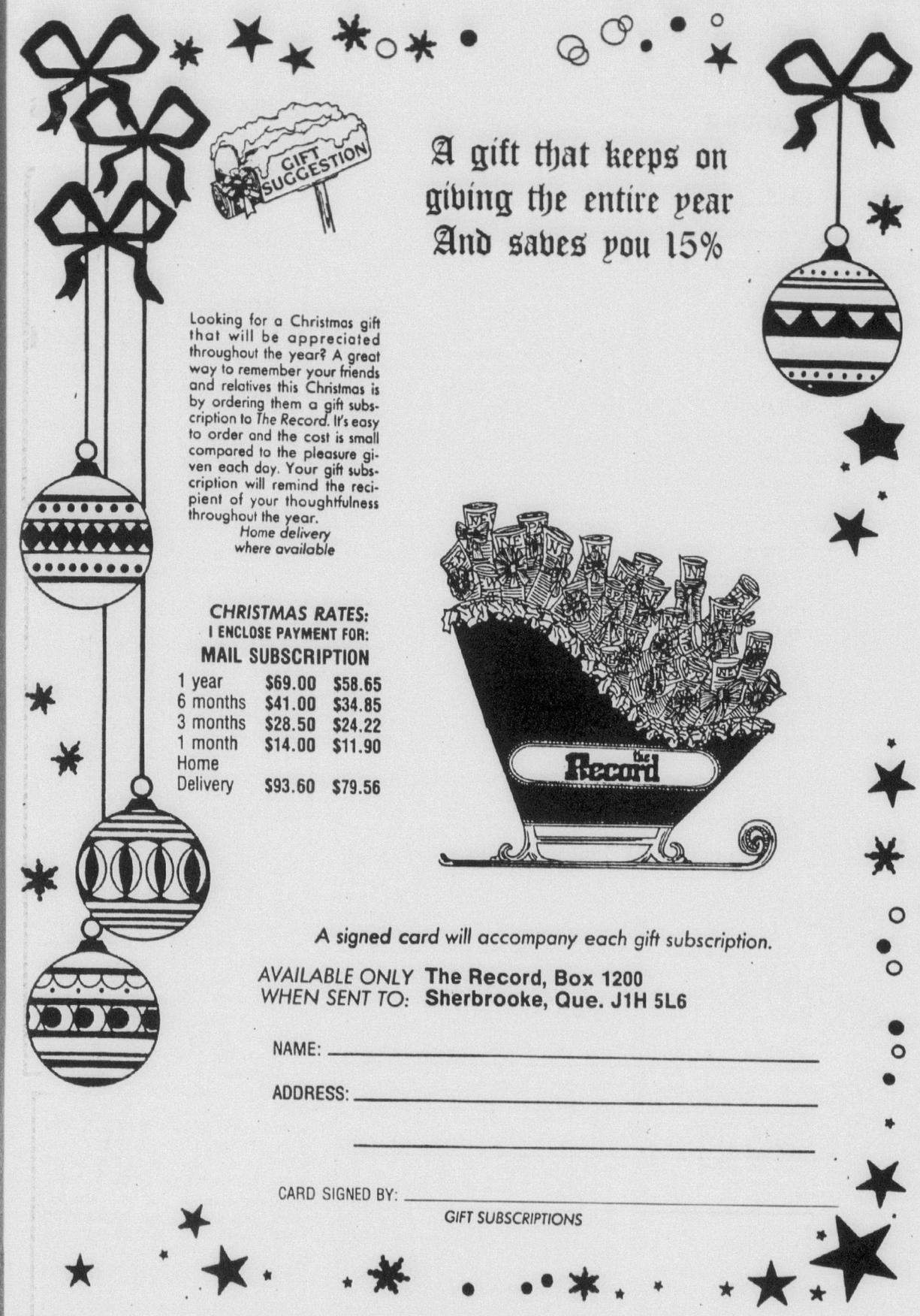
_____ _____ _____ _____ _____
_____ _____ _____ _____ _____
_____ _____ _____ _____ _____
_____ _____ _____ _____ _____
_____ _____ _____ _____ _____ (25 words)

**MAIL THIS COUPON TO:** **The Record**
**P.O. Box 1200, Sherbrooke,**
**Quebec J1H 5L6**

COST OF ADVERTISEMENT: (min. $2.75) $0.11 x ____ words x ____ days = $ ____

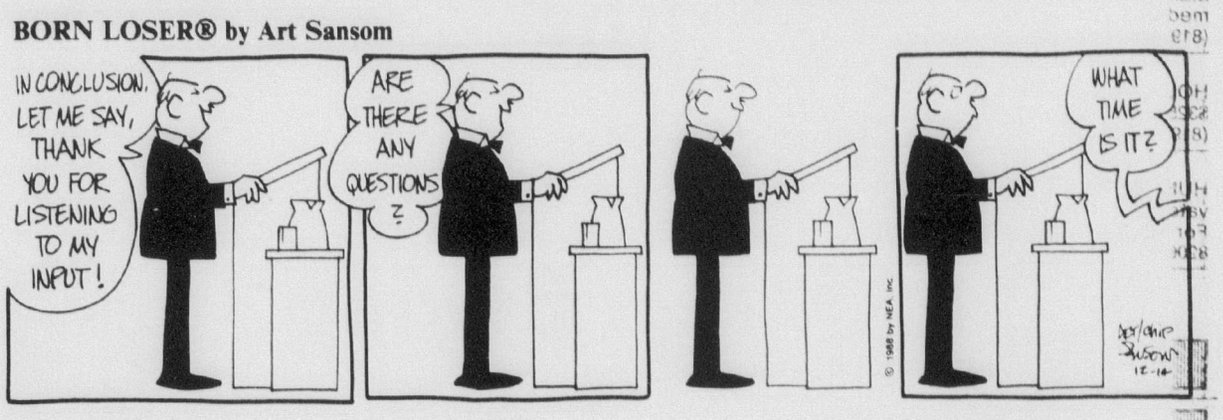
ADVERTISER'S NAME _____
ADDRESS _____
PROVINCE _____ POSTAL CODE _____
TELEPHONE ( ) _____
PLEASE CHECK FORM OF PAYMENT:
CHEQUE ☐ MONEY ORDER ☐ CREDIT CARD ☐
CREDIT CARD PAYMENT:
MASTERCARD ☐ VISA ☐
CARD NO. _____
EXPIRATION DATE _____
SIGNATURE _____

**THE RECORD RESERVES THE RIGHT TO REJECT OR EDIT ANY ADVERTISEMENT.**



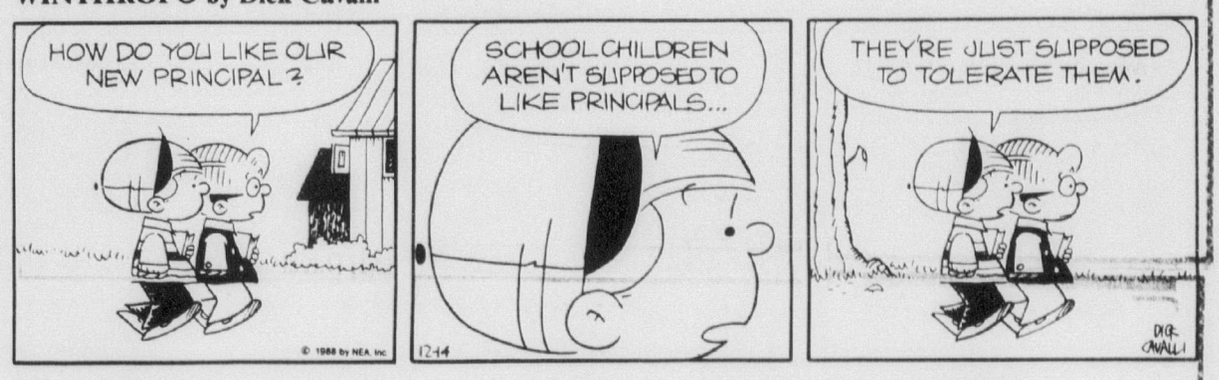
**CARLYLE'S CHRISTMAS** by Larry Wright

**BORN LOSER®** by Art Sansom




**ARLO & JANIS®** by Jimmy Johnson

**WINTHROP®** by Dick Cavalli




**EEK & MEEK®** by Howie Schneider

**FRANK & ERNEST®** by Bob Thaves

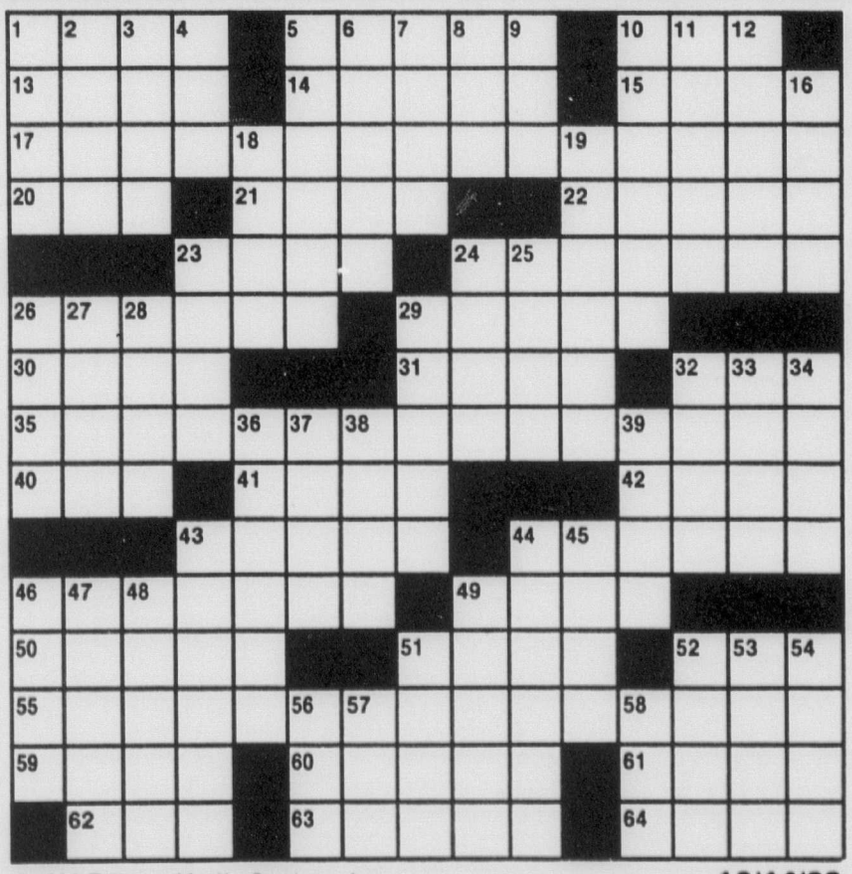
**LI'L ABNER®** by Al Capp

**KIT N' CARLYLE®** by Larry Wright

**SNAFU®** by Bruce Beattie

"The extra 28¢ on our bill? That's for the Christmas card the power company sent us..."

# Crossword



**ACROSS**
1 Amen corner seats
5 Shoe parts
10 Madrid Mrs.
13 War god
14 Frog talk
15 Muck
17 Blooming ringers?
20 Founded: abbr.
21 Germ
22 Steve or Woody
23 Boer legislature
24 Kind of cross
26 Luminous element
29 Ireland et al.
30 Fish sauce
31 Melville opus
32 Wing
35 Blooming preacher?
40 Query
41 Midday
42 Grammar no-no
43 Br. guns
44 Like a siren
46 Very near
49 Dull sound
50 Large
51 Comparative word
52 Fitting
55 Blooming Pons?
59 Elihu —
60 At large
61 Ripener
62 Leather: abbr.
63 WWI battle site
64 Storm

**DOWN**
1 Gait
2 Ages
3 Departed
4 Jet set transport
5 Loud cry
6 Made a circle
7 Noisy
8 Lobed organ
9 Firmament
10 Silvery fish
11 Moon valley
12 Van Gogh locale
16 Serf
18 Jacob's sib
19 "Cat —" (Lee Marvin film)
23 Pile of hay
24 Certain performer
25 Cockeyed
26 Indian prince
27 Woeful word
28 Orlop
29 Ireland et al.
32 Neat as —
33 Concatenate
34 Lawyer: abbr.
36 Entirely
37 Negatives
38 Sound
39 — an egg
43 Assassin
44 Razors
45 Moon goddess
46 Not comely
47 King of Troy
48 Violin kin
49 "We hold — truths ..."
51 Thursday's god
52 Water plant
53 Rind
54 Phoenician port
56 Aviate
57 Peak
58 Fall behind

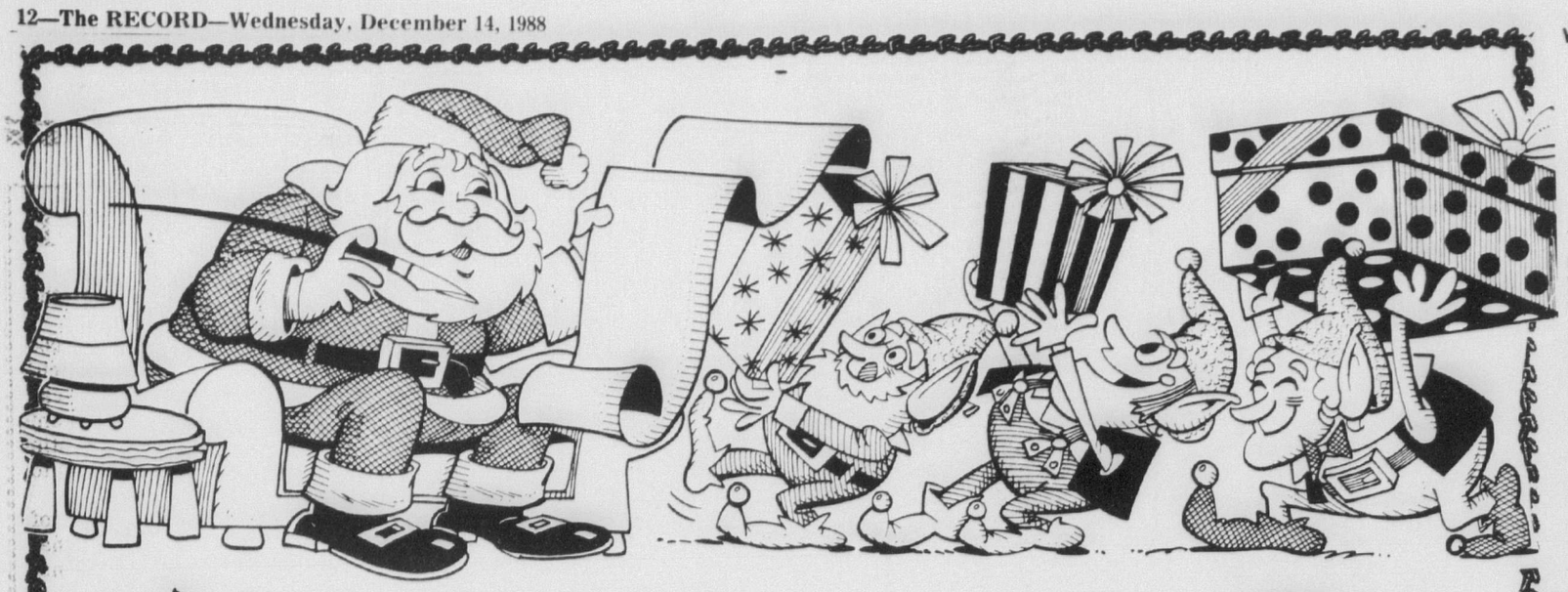
©1988 Tribune Media Services, Inc. All Rights Reserved

12/14/88

**Yesterday's Puzzle Solved:**

| | | | | | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| B | L | O | W | | | S | P | A | S | | P | U | S | H |
| L | I | M | I | T | | A | L | M | A | | O | N | T | O |
| A | M | I | S | H | | T | A | E | L | | I | T | A | L |
| T | O | T | H | E | P | O | I | N | T | | N | I | N | E |
| | | | | R | E | N | D | | O | P | T | E | D | |
| C | A | S | P | E | R | | | K | N | E | E | | | |
| A | G | I | O | | T | A | C | O | | A | D | M | E | N |
| R | A | N | I | N | | D | A | B | | L | O | I | R | E |
| D | R | O | N | E | | I | T | E | M | | U | L | N | A |
| | | T | A | C | T | | | A | N | T | L | E | R | |
| | C | A | B | L | E | | S | O | S | O | | | | |
| G | A | L | L | | M | A | T | C | H | P | O | I | N | T |
| O | L | L | A | | E | M | I | T | | A | L | G | A | E |
| G | L | E | N | | N | I | L | E | | L | E | O | N | E |
| H | A | N | K | | T | R | E | T | | | G | R | A | M |

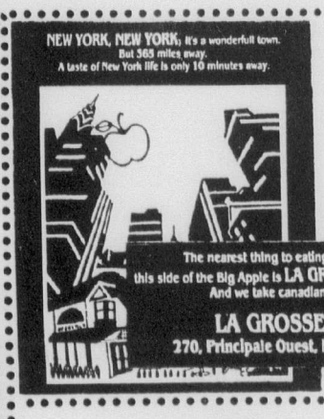
12/14/88



# Shopping Guide

## 10 Buying Days Until Christmas!

*For the pleasure of giving!*


**Bishop's University Book Store**

BOOKS - Fiction, Non-Fiction,
Children's Books,
Books for Everyone.

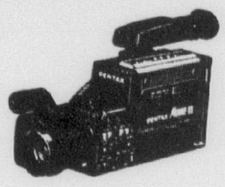
Hrs.: Mon.-Fri. 9:30-4:00 p.m.
Thurs. 9:30 a.m.-6:00 p.m.
Tel.: 566-4773

RESTAURANT CARUSO INC

*Here, we have excellent Italian recipes*
SUPER ITALIAN BUFFET
Specialties: Italian dishes
Homemade pastas (10 sauces)
DINING ROOM — FULLY LICENSED

| | | | |
|---|---|---|---|
| Smoked meat plate $5.95 | 2 small pizza all dressed $8.50 | 2 lasagna "grattadoes" Reg. $13.50 for only $10.50 (for the two) | spaghetti with meat sauce $7.75 |
| 1 large pizza (seafood) Reg. $14.50 SPECIAL $11.50 | | | |

FREE DELIVERY: Take-out orders in Sherbrooke
569-5511
2192 King W., Sherbrooke



PENTAX MOVIE 8

Rent a Video Camera for only $19.95 per day

CAMERA EXPERT — Promenades King (Mini Mall) Tel: 821-9296

RESTAURANT DA LEONARDO

Home made pasta
Italian cuisine

*"Good selection of Table d'Hôte*

For real Italian food, personalized service and a relaxing atmosphere, come to DA LEONARDO at 332 Marquette Street — Sherbrooke (819) 563-1277. Lounges to accommodate 10 to 30 people

GIFTS SHE'LL TREASURE

Say "Merry Christmas" beautifully... with elegant jewellery gifts she'll enjoy for a lifetime!

Bijouterie L. Deschamps Inc.
510 South Street
Cowansville, Que. (514) 263-2860

The YILDIZ
Well known for its good cuisine
Les Promenades King
King Street West
Facing Teleson & J.M. Saucier

• MONTHLY SPECIALS •
LUNCHEON TABLE D'HÔTE FOR $5.25
SUPPER TABLE D'HÔTE FOR $5.95
TAP BEER NOW AVAILABLE
*An enjoyable place for your afternoon tea*

**Christian Reader Bookstore Inc.**

Books - Plaques - Posters - Cards - Tapes - Stationery supplies - Gift certificates
Monday to Friday
9:00 a.m. - 5:30 p.m.
Saturday 9:00 a.m. - 12 Noon
147 A Queen St.
Lennoxville — 566-1612

**Bijouterie Guertin Enr.**

(Roger Girard, Prop.)
Watches, Diamond Rings
Visit us for exclusive Christmas Gifts
304 King St. W. — Sherbrooke —
Tel: 562-6852

Christmas Gifts
For Your Home

GRANDFATHER CLOCKS
SECRETARIES
ORIGINAL LITHOGRAPHS
LAMPS
ACCESSORIES

*Personal always in good taste*

DÉCOR NW LTÉE
156 Wellington N. (downtown) 565-8484
330 Des Erables (next to the Carrefour de L'Estrie) 566-7336.

PARC FRUIT & VEGETABLES

OUR SPECIALITY FRUIT & CHEESE BASKETS
WHY NOT GIVE US A CALL
9 PARC ST. Sherbrooke
Tel: 569-1477

41st ANNIVERSARY of continuous service
BIG SALE
Panasonic Toshiba - Technics Electrohome
AUDIO / VIDEO
AUDET & DELISIO
144 Wellington S.
Tel.: 562-2198

ATELIER DU BIJOU
Guy Roy, prop.
Gold and Silver Jewellery, Clocks
Spec.: modifying of jewellery, evaluation for insurance, accept old jewellery in exchange
"SEIKO", "PULSAR"
Clear water pearls — engraving
ear piercing
repairs on the spot
562-3344
670 Galt W. Sherbrooke in front of Place Belvedere

Duff
B.B.Q. chicken, ribs, pizza, etc.
1/4 CHICKEN 3.25 (chef's choice)
dining room and counter
822-1010
1115 King West, Sherbrooke
Prop. Donald Roy and René Roy

Cumberland

FOR ALL YOUR CHRISTMAS NEEDS:
WE'VE GOT IT ALL AT CUMBERLAND'S
LOW... LOW... PRICES

MAGOG: 501, rue Principale
GRANBY: Plaza Granby Shopping Centre
COATICOOK: 65, rue Wellington
SHERBROOKE: Promenades King
Galeries Quatre Saisons


**Wednesday, Dec. 14, 1988**

## Your Birthday

**Dec. 14, 1988**

The more ambitious aspects of your personality will be accentuated in the year ahead. You will set a rewarding course for yourself and you'll have the tenacity and motivation to see it through to success.

**SAGITTARIUS (Nov. 23-Dec. 21)** This is a good day to concentrate your efforts on financial matters you feel can be improved upon. The aspects indicate your earnings could be increased if you go about it properly. Sagittarius, treat yourself to a birthday gift. Send for your Astro-Graph predictions for the year ahead by mailing $1 to Astro-Graph, c/o this newspaper, P.O. Box 91428, Cleveland, OH 44101-3428. Be sure to state your zodiac sign.

**CAPRICORN (Dec. 22-Jan. 19)** Even though you might be a trifle more talkative than usual today, your listeners will find what you have to say is both convincing and constructive.

**AQUARIUS (Jan. 20-Feb. 19)** Possibilities for adding to your resources continue to look encouraging. Your greatest gains, however, are likely to come about in rather unusual ways.

**PISCES (Feb. 20-March 20)** Hopes and wishes structured upon realistic premises have good chances of being fulfilled in this cycle. Be a pragmatic visionary.

**ARIES (March 21-April 19)** You're capable of achieving several related objectives today. However, to be truly effective, try to keep your intentions secret as long as possible.

**TAURUS (April 20-May 20)** Today you might receive some unsolicited advice and suggestions from an older friend who is interested in your welfare. Don't turn a deaf ear.

**GEMINI (May 21-June 20)** Although the focus of your associates may be a trifle fuzzy today, you're not likely to have any problems zeroing in on your targets. Steer the course you chart for yourself.

**CANCER (June 21-July 22)** Take lots of time analyzing an important decision today so that you won't have to ask yourself later why you overlooked some critical details.

**LEO (July 23-Aug. 22)** You're likely to be more skilled than usual today in reconstructing situations that others have left in disarray. There will be a definite need for your talents.

**VIRGO (Aug. 23-Sept. 22)** Don't ignore your better judgment today if it tells you this is not the time to move ahead too rapidly in cases where old issues are still unsettled.

**LIBRA (Sept. 23-Oct. 23)** If you feel your past performances have earned you some special form of compensation, this is not the day to be silent about your feelings. Speak up.

**SCORPIO (Oct. 24-Nov. 22)** In your involvements with others today don't take yourself or the developments too seriously. Using a little humor in your approach will put everyone more at ease.

© 1988, NEWSPAPER ENTERPRISE ASSN.

| | NORTH 12-14-88 | |
|---|---|---|
| | ♠ 10 6 5 4 2 | |
| | ♥ K J 8 2 | |
| | ♦ K Q 4 | |
| | ♣ 5 | |
| WEST | | EAST |
| ♠ A 3 | | ♠ Q J 8 7 |
| ♥ 9 7 5 | | ♥ Q |
| ♦ 9 7 5 | | ♦ A 10 8 6 3 2 |
| ♣ Q J 10 8 3 | | ♣ K 7 |
| | SOUTH | |
| | ♠ K 9 | |
| | ♥ A 10 6 4 3 | |
| | ♦ J | |
| | ♣ A 9 6 4 2 | |

Vulnerable: Both
Dealer: North

| West | North | East | South |
|---|---|---|---|
| | Pass | 1 ♦ | 1 ♥ |
| Pass | 3 ♦* | Pass | 4 ♥ |
| Pass | Pass | Pass | |

*Special partnership meaning

Opening lead: ♣ Q

## The message is clear

For some "out of this world" partnerships I know of, there are probably as many ways of describing 13 cards as there are hues in a rainbow. Although we like to keep bridge simple, we cannot entirely disregard useful bids. Here's one that is easy to remember.

North's jump to three diamonds (East's opening-bid suit) told his partner that he had four-card support for hearts, 8-11 high-card points and a singleton. It wasn't hard for South to figure out that the singleton was probably in clubs, so he had an easy bid of four hearts.

South won the ace of clubs and played the ace of hearts. When the queen appeared, declarer saw that he could not afford to draw trumps. He would then need East to hold the ace of spades. So he played the jack of diamonds. East took the ace and played back the queen of spades, covered by South's king and West's ace. West played a second spade, won by East's jack. On the third spade, declarer ruffed with the 10 of hearts and drew trumps to make the contract.

East could have done better by playing a low spade after taking the diamond ace. South would still go up with the king. Now, after winning the second spade, East would have the Q-8 over the dummy's 10-6-5 and should play back the king of clubs. That would stop declarer from taking 10 tricks. I leave it to you readers to figure out how declarer can always do better by first playing to the king of hearts in dummy.

*James Jacoby's books "Jacoby on Bridge" and "Jacoby on Card Games" (written with his father, the late Oswald Jacoby) are now available at bookstores. Both are published by Pharos Books.*

© 1988, NEWSPAPER ENTERPRISE ASSN.

**ASTRO-GRAPH**

BERNICE BEDE OSOL

**BRIDGE**

JAMES JACOBY

# St. Andrew's Presbyterian Women hold regular meeting

MELBOURNE — The November meeting of Presbyterian Women of St. Andrew's, Melbourne, was held on November 2.

Rose Oakley, vice-president, welcomed members, and the meeting opened with devotions by Marion Jameson.

Vera Hughes conducted the concluding study of the U.S.S.R.

Roll call was answered by nine members. The minutes and correspondence were read by the secretary Marion Jameson. Dorothy Allan, treasurer, gave her report. Bills were ordered paid.

Vera Hughes gave a report for the program committee. It was decided the leader of devotions would also be hostess.

Members were reminded that annual reports to be in for December.

Donations will be given to the Sunday School, St. Francis Elementary Welfare Fund, Sun Youth and Armagh. A wreath will also be bought for Remembrance Day.

A contest for the young people of the church to commemorate the 75th anniversary of the WMS will be held and prizes given.

Coffee, tea and doughnuts to be served to the St. Andrew's Society on November 27.

Several friends, also ill and shut-ins will be remembered at Christmas.

While enjoying a short break in the meeting, cookies and tea were served, everyone joined in singing the birthday song to Agnes Morgan.

The Christmas meeting will be held on the regular date, December 7. Reservations will be made at a local restaurant for dinner and then returning to the church for the meeting and gift exchange.

The Christmas Tea and Bazaar was held on December 3rd from 2-4 p.m.

After much discussion it was decided that Presbyterian Women would pay to have names put in the WMS Remembrance Book. Several members had a name they felt they would rather put in on their own.

No further business, the meeting closed with the Mizpah Benediction.

# Myrtle Rebekah Lodge No. 28 holds regular meeting

LENNOXVILLE — The regular meeting of Myrtle Rebekah No. 28 was held in the Masonic Hall with Sister Bea Grady, Noble Grand presiding. The minutes were read by Sister Irene Hadlock, and the charter was draped in memory of Sister Marjorie Chase, Past IARA President. Sister Alice Planidin was in charge of the ceremony. The following Sisters participated: Roberta Macmillan, Glenna Speck, Mickie Povey, Ruby Berry and Doris Elson.

Sister Luella Brady reported that Sisters Clarissa Burt and Bernice Maurice had been in hospital. Several members had had colds or flu.

Correspondence included a letter from Sister Margaret Pariseau, D.D.P. thanking the lodge for all courtesies shown to her at the installation and those who acted as deputies. An invitation to attend the 95th anniversary of Princess Lodge No. 4 on November 24.

A motion was made to pay the assessment. Money was voted to the Tiny Tim Fund.

The Odd Fellows' Children's party would be held on Sunday, December 4 in the Masonic Temple, Sherbrooke. Sister Roberta Macmillan asked for children's names to be sent in as soon as possible. Sister Rhoda Pratt solicited cookies from the members for the party.

The Rebekah Christmas party to be held on December 7, with supper at 6:30 p.m. There will also be a gift exchange.

Sister Beatrice Grady thanked Sister Rhoda Pratt for laying the wreath at the cenotaph on November 13.

Lodge closed in form, after which refreshments were served in the lower hall by Sister Alice Planidin, who also won the drawing.

# Sports

the Record

## Shrine Bowl will be a little 'Blugh'-er

By Scott David Harrison

SHERBROOKE—When the 64th edition of the East-West Shrine Bowl kicks off in Palo Alto, Cal., Jan. 15, there'll be a little bit of 'Gaiter' wrestling going on.

Leroy Blugh will be the 'Gaiter' and the outstanding linebacker will be wrestling anything in sight. Blugh, one of several bright lights in the Bishop's University football program, has been selected along with Brent Korte of the University of Alberta Golden Bears to represent Canada in the annual showcase of America's top university players.

The Shrine committee selects two Canadians each year to play in the game for graduating players (Canadians have been invited for the past five years). Blugh will represent Eastern Canadian university football, while Korte is the western contribution.

Blugh, 1988 winner of the Presidents' Trophy as Canada's outstanding defensive player, led the Ontario-Quebec Interuniversity Football Conference (OQIFC) with 63 tackles and 12 quarterback sacks. He was also named All-Canadian in every one of his three years at Bishop's.

For Bishop's Athletic Director Bruce Coulter, news of Blugh's selection, which will be officially announced next week, wasn't totally unexpected.

*Bishop's Gaiters' Leroy Blugh will be putting an end to his amateur career in sunny California.*

"No, I'm not really surprised," said Coulter, "because we had a lot of phone calls and we made an application for him."

The Shrine committee considered 20 players from Canada before deciding on Blugh and Korte.

"We sent down some film and they were very impressed," said Coulter about the preamble of Blugh's selection. "We kind of expected him to be a top candidate."

The six-foot-two, 230-pound Blugh will graduate at the end of the school year and is expected to go as high as No. 1 in the Canadian Football League's February draft. The National Football League has also expressed a considerable amount of interest in Blugh.

The Green Bay Packers, in particular, have sent a scout to Bishop's to give the Napanee, Ont., native a look. According to a Bishop's coach, the fleet-footed linebacker put on a heck of a show for his sole American onlooker.

But when Blugh hits the sunny Califoria coast and slaps on his Gaiters' helment to fight for the East—in front of thousands of fans and a dozen or so ABC television cameras — he'll be attemping to impress more than the Packers. Over 400 NFL and CFL scouts will be part of the crowd and if things go the way Blugh would like, he may just up his value south of the 49th parallel.

## A's look for a buyer

By Leanne Murray

SHERBROOKE — If all goes well, Sherbrooke's Midget 'AAA' baseball team is going to have a truck load of money to help them through next year's season. Well, a car load at least.

Six members of the Sherbrooke A's were on hand yesterday at Deluxe Automobile to show off the 1989 candy apple red Firefly that will be the grand prize in the team's fund—raising draw. The car is valued at $8,500. Four consolation prizes of $100 each will also be awarded.

The team will be entering its first year of competitive baseball next summer. It will compete in a seven-team league that boasts four teams from Montreal, one from Quebec City and another from Trois Rivieres — last season's defending champions.

Until now, players from Sherbrooke who wanted to play in an elite league had to travel to another part of the province.

That changed when concerned parents met with the Quebec Baseball Federation this fall, convincing them to give Sherbrooke a competitive team.

Serge Boutin, general manager of the team says fundraising events like this are important because, "it's going to keep our boys at home."

Pierre Surprenant, president of Deluxe Auto and father of team member David Surprenant agrees.

"Other than what we get from Baseball Quebec and the government, we (the team) still needs more financing," the older Surprenant said. "This will help to keep our kids here while still allowing them to play at such an elite level."

"It's important," he continued, "because it's at this age (15—16) when elite players have to start training for the future - like the '92 Olumpics."

The club hopes to sell 5,000 tickets for the draw, at $5.00 each. After the expenses of both the car and holding the draw, the team hopes to makes $10,000. Boutin says it will take over $12,000 to finance the team this year.

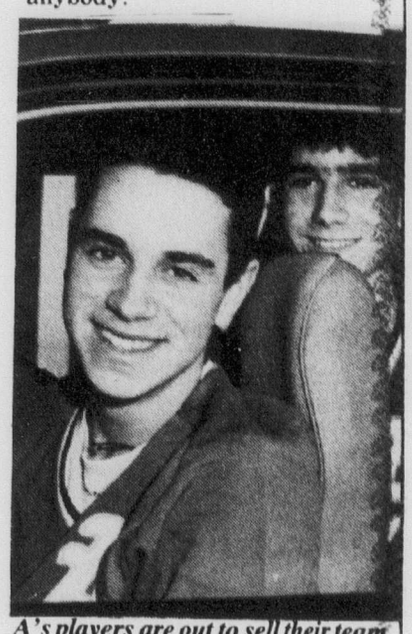
"We're going to have a lot of expenses," he said, "like tournaments, equipments, uniforms, travelling and housing boys."

Because the team will practice at least six times a week, boys from out ot town will have to board with a family in Sherbrooke.

The team will be training throughout the winter and spring, including a two week training session in mid—April to Cocoa Beach, Florida.

Surprenant is confident the hard work will pay off.

"We're going to work hard as a group," he said, "so next spring, we're going to be able to take on anybody."



*A's players are out to sell their team.*

## Coaticook has been gearing up since August

By Leanne Murray

ROCK FOREST — What do you get when you combine 300 volunteers, over 1,000 young hockey players and nearly a year of preparation?

Why, the Coaticook National atom and pee wee hockey tournament of course.

The two-week long tournament is celebrating its 10th anniversary this year as it hosts 52 minor hockey teams from Canada and the U.S. The tourney is slated to get under way the 9th of January and will continue through to the 22nd.

"I never realized how much work goes into preparing something like this until I got here," said the event's treasurer Sharon Cabana who is involved with the tournament for the first time this year.

The tournament will host teams from as far away as Manchester, New Hampshire and Sault Ste. Marie, Ontario. The event is so popular that over 100 teams payed the $190 entry fee in hopes of being chosen to participate. And requests are still coming in.

"I keep getting two or three calls a night from coaches who want to enter their teams," said Micheline Audet, in charge of communications for the tournament, "but we just can't do it."

Two years ago, the tournament allowed 93 teams to enter, but the large number caused problems.

*Bernard Dumont..."After seven years I should hope it's easier."*

"Kids away from home were missing too much school because games were taking too long to be played," said Audet.

Audet said the tourney even had to book extra ice time in Magog in 1987, but not anymore thanks to a reduced schedule.

The tournament has, therefore, decided to limit the number of teams allowed to 52 — a first come first served basis.

The tourney will boast nine different division — five for the Atom players (AA, BB, CC, C and an invitational division) and four for pee wees (an invitational division, BB, CC and C).

"The tournament is very well organized," said Cabana. "We've been working non-stop since last August."

"Every team has its own hostess, families take in players for two weeks," she said, "and every player, win or lose, gets free soft drinks, oranges during the game and a souvenir to take home with them."

Bernard Dumont, one of the founders of the tournament, will act as the president for the 1989 event. Dumont is no stranger to the growing pains the tourament has experienced, in fact, he has been with the tournament for seven of its 10 years.

"At the beginning," he said, "it was very hard. We started with nothing."

"We didn't have any contacts with the Quebec federation or anyone," he said reminiscing. "Now we do, in Ontario and New England as well. After seven years I should hope it's easier."

Easier to contact people yes. But easier to organize and pull it off?

"During the tournament, I never see my husband," laughed Audet. "It's usually just a 'hi' and a 'bye' as we run into each other in the doorway."

"And the only reason I get to see my husband," quipped Cabana "is because we will both be at the tournament from 7 a.m. to midnight every day."

"Either we all love hockey, or we're all just crazy," Cabana said.

Dumont is a chartered accounted who will be especially busy in January with people filing their tax returns. Nevertheless, he will be at the *Centre Récréatif* in Coaticook every day when the games are being played.

"It's a lot of work but also a lot of fun," said Audet. "You get to meet a lot of different people, and you get a lot of satisfaction when you see the really little kids struggle to skate and go for the puck."

The tournament is not helped financially by the Quebec Hockey Federation, instead, the Coaticook committee must pay the federation $6,000 just to retain the rights to hold the annual event. Money is raised through donations, raffles, as well as souvenirs and entrance fees.

"The tournament has a really nice atmosphere," said Dumont. "Every team gets a hostess who stays with them to help them during their stay. We try to make everyone feel welcome. That's probably why so many teams keep coming back."

SKI BALSAMS/WILDERNESS
Dixville Notch, NH
A Great Family Ski Area
Downhill Skiing... 1,000 ft vertical drop with 12 trails for all levels of skill. Uncrowded area.

| All day lift tickets | Weekend/Holiday | Weekday |
|---|---|---|
| Adult | $22. (US) | $18. (US) |
| Child | $18. | $14. |

Cross-country Skiing... 50 km of prepared trails, most double tracked.
All day trail pass $7 Weekend/Holiday; $5.00 Weekday.
Learn-to-ski special December 17 & 18 for non-skiers. Free group lessons, novice slope lift ticket, equipment rental.
For snow conditions (603) 255-3951
Hotel reservations and information (603) 255-3400

## Caps too hot for struggling Nords

QUEBEC (CP) — Mike Gartner and Bengt Gustafsson each had a goal and an assist as the Washington Capitals defeated the Quebec Nordiques 4-1 in NHL action Tuesday night and moved into a three-way tie for first place in the Patrick Division.

The Capitals, one of the hottest teams in the league of late, have won 10 and tied three in their last 15 games to draw even with the Pittsburgh Penguins and New York Rangers.

Gartner and Gustafsson both scored their eighth goals in the first period, before Steven Leach and Kelly Miller added second-period markers for the Capitals.

Gaetan Duchesne was the lone scorer for Quebec, which has lost eight of its last 11 games to remain mired in the basement of the Adams Division.

Clint Malarchuk faced 32 shots in goal for Washington, while Mario Gosselin stopped 31 of 35 drives directed his way.

Washington dominated the first period, outshooting the Nordiques 14-3, but the Capitals only managed to take a 2-0 lead into the dressing roomafter 20 minutes.

Gartner opened the scoring at 11:44 when he re-directed a sharp-angle shot from defenceman Scott Stevens.

Gartner had an excellent chance four minutes later, but was robbed by Gosselin from point blank range. However, the puck came back to Gustafsson, who failed on his first try from the side of the net, but managed to get his own rebound past a sprawling Gosselin.

The Nordiques played a more cohesive game early in the second period, and cut the Capitals lead to 2-1 when Duchesne scored on the power play at 5:24.

Quebec stayed continued to stay close formost of the period, but allowed Washington to pull away with two goals before the clubs went into the dressing room.

Leach batted in a high rebound off Rod Langway's shot at 16:20 and then Miller deflected in a drive by Stevens at 19:17.

## Scoreboard

### HOCKEY

**AHL**
**NOT INCLUDING TUEDAY'S GAME**
**Northern Division**

| | W. | L. | T. | F. | A. | P |
|---|---|---|---|---|---|---|
| **Shrbrke** | **20** | **8** | **3** | **137** | **91** | **43** |
| NewHaven | 18 | 8 | 4 | 130 | 98 | 40 |
| Halifax | 15 | 11 | 3 | 125 | 100 | 33 |
| Moncton | 13 | 14 | 3 | 120 | 121 | 29 |
| Maine | 11 | 13 | 2 | 81 | 101 | 24 |
| Springfld | 10 | 19 | 3 | 107 | 134 | 23 |
| Cpe Bret | 9 | 18 | 4 | 112 | 150 | 22 |
| **Southern Division** | | | | | | |
| Adrndack | 18 | 8 | 4 | 133 | 105 | 40 |
| Newmrket | 18 | 11 | 1 | 137 | 106 | 37 |
| Bltimore | 14 | 14 | 2 | 118 | 117 | 30 |
| Hershey | 12 | 13 | 4 | 116 | 107 | 28 |
| Rchster | 12 | 19 | 1 | 104 | 124 | 25 |
| Bnghmtn | 10 | 18 | 2 | 107 | 153 | 22 |
| Utica | 6 | 12 | 4 | 78 | 98 | 16 |

**Sunday Results**
Baltimore 3 Hershey 3 (OT)
Newmarket 9 Binghamton 3
Sherbrooke 3 Adirondack 2
Rochester 3 Springfield 1
**Saturday Results**
Binghamton 4 Halifax 3 (OT)
Maine 3 Sherbrooke 2 (OT)
Adirondack 5 Newmarket 3
Hershey 6 Rochester 2
Springfield 4 Baltimore 3
New Haven 5 Utica 5
**Tuesday Game**
Moncton at Halifax N
**Wednesday Games**
Cape Breton at Hershey
Springfield at New Haven
Adirondack at Utica N

**SCORING**

| | G. | A | Pts |
|---|---|---|---|
| **Lebeau, Sher** | **27** | **30** | **57** |
| **Brunet, Sher** | **21** | **36** | **57** |
| Eaves, Adi | 21 | 26 | 47 |
| Boudreau, Spr | 25 | 21 | 46 |
| McCrory, Bal | 16 | 26 | 42 |
| Lamb, CB | 19 | 22 | 41 |
| Shedden, Nwe | 14 | 26 | 40 |
| McDonough, NH | 13 | 27 | 40 |
| Wilson, Monc | 10 | 30 | 40 |
| Richard, Bal | 12 | 27 | 39 |
| Merkosky, Adi | 15 | 23 | 38 |
| Quinney, Hfx | 14 | 22 | 36 |
| Hughes, Monc | 18 | 17 | 35 |
| Biggs, Her | 11 | 24 | 35 |

**GOALTENDING**
**(Minimum 400 minutes)**

| | MP. | GA. | SO | Avg. |
|---|---|---|---|---|
| Cheveldae, Adi | 465 | 21 | 0 | 2.71 |
| **Exelby, Sher** | **1,349** | **62** | **3** | **2.76** |
| Janecyk, NH | 550 | 23 | 1 | 2.51 |
| Fitzpatrick, NH | 781 | 40 | 1 | 3.07 |
| **Gravel, Sher** | **535** | **28** | **1** | **3.14** |
| Beaupre, Bal | 669 | 35 | 0 | 3.14 |
| Bernhardt, New | 740 | 39 | 1 | 3.16 |
| Tugnutt, Hfx | 1068 | 58 | 1 | 3.26 |
| Jeffrey, Me | 807 | 46 | 0 | 3.42 |

**NHL**
**NOT INCLUDING TUESDAY'S GAMES**
**CAMPBELL CONFERENCE**
**Norris Division**

| | W. | L. | T. | F. | A. | P |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Detroit | 16 | 9 | 4 | 122 | 110 | 36 |
| St. Louis | 12 | 12 | 4 | 93 | 95 | 28 |
| Toronto | 11 | 17 | 2 | 98 | 125 | 24 |
| Minnesota | 9 | 15 | 5 | 90 | 109 | 23 |
| Chicago | 7 | 19 | 4 | 121 | 149 | 18 |
| **Smythe Division** | | | | | | |
| Calgary | 21 | 5 | 5 | 136 | 83 | 47 |
| Los Ang | 20 | 10 | 1 | 166 | 125 | 41 |
| Edmonton | 17 | 11 | 3 | 146 | 126 | 37 |
| Winnipeg | 12 | 10 | 5 | 118 | 116 | 29 |
| Vancouver | 12 | 15 | 5 | 109 | 106 | 29 |
| **WALES CONFERENCE** | | | | | | |
| **Adams Division** | | | | | | |
| Montreal | 19 | 9 | 6 | 131 | 104 | 44 |
| Boston | 12 | 12 | 8 | 103 | 95 | 32 |
| Hartford | 13 | 14 | 1 | 104 | 98 | 27 |
| Buffalo | 12 | 16 | 2 | 104 | 128 | 26 |
| Quebec | 10 | 19 | 2 | 110 | 145 | 22 |
| **Patrick Division** | | | | | | |
| Pittsburgh | 16 | 11 | 2 | 136 | 127 | 34 |
| Rangers | 15 | 12 | 4 | 125 | 118 | 34 |
| Phila | 14 | 17 | 2 | 126 | 121 | 30 |
| Islanders | 7 | 20 | 2 | 88 | 125 | 16 |

**Monday Results**
Montreal 3 Boston 1
Los Angeles 5 NY Rangers 2
Calgary 4 Toronto 4
**Tuesday's Games**
Washington at Quebec
Minnesota at Detroit
St. Louis at New Jersey
**Wednesday Games**
Edmonton at Toronto N
Los Angeles at Pittsburgh N
NY Islanders at NY Rangers N
Buffalo at Winnipeg N
Hartford at Chicago N

| | G. | A. | Pts |
|---|---|---|---|
| Nicholls, LA | 33 | 39 | 72 |
| Lemieux, Pgh | 28 | 44 | 72 |
| Gretzky, LA | 24 | 48 | 72 |
| Yzerman, Det | 29 | 29 | 58 |
| Brown, Pgh | 24 | 32 | 56 |
| Kurri, Edm | 21 | 30 | 51 |
| Robitaille, LA | 22 | 27 | 49 |
| Savard, Chi | 12 | 37 | 49 |
| Carson, Edm | 25 | 18 | 43 |
| Tikkanen, Edm | 18 | 25 | 43 |

### FOOTBALL

**NFL**
**AMERICAN CONFERENCE**
**East**

| | M | W | L | T | F | A | Pct. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| x-Buff | 12 | 3 | 0 | | 315 | 220 | .800 |
| New Eng | 9 | 6 | 0 | | 240 | 263 | .600 |
| Indianap | 8 | 7 | 0 | | 337 | 301 | .533 |
| Jets | 7 | 7 | 1 | | 345 | 333 | .500 |
| Miami | 6 | 9 | 0 | | 295 | 340 | .400 |
| **Central** | | | | | | | |
| y-Cinci | 11 | 4 | 0 | | 428 | 312 | .733 |
| Houston | 10 | 5 | 0 | | 401 | 337 | .667 |
| Cleve | 9 | 6 | 0 | | 276 | 265 | .600 |
| Pitts | 4 | 11 | 0 | | 296 | 397 | .267 |
| **West** | | | | | | | |
| Seattle | 8 | 7 | 0 | | 296 | 292 | .533 |
| Raiders | 7 | 8 | 0 | | 288 | 326 | .467 |
| Denver | 7 | 8 | 0 | | 306 | 342 | .467 |
| San D | 5 | 10 | 0 | | 207 | 319 | .333 |
| Kan C | 4 | 10 | 1 | | 241 | 296 | .300 |
| **NATIONAL CONFERENCE** | | | | | | | |
| **East** | | | | | | | |
| Giants | 10 | 5 | 0 | | 338 | 277 | .667 |
| Phila | 9 | 6 | 0 | | 356 | 312 | .600 |
| Washing | 7 | 8 | 0 | | 328 | 367 | .467 |
| Phoenix | 7 | 8 | 0 | | 327 | 372 | .467 |
| Dallas | 3 | 12 | 0 | | 258 | 358 | .200 |
| **Central** | | | | | | | |
| Minn | 10 | 5 | 0 | | 378 | 206 | .667 |
| Tampa | 4 | 11 | 0 | | 240 | 340 | .267 |
| Detroit | 4 | 11 | 0 | | 210 | 292 | .267 |
| G Bay | 3 | 12 | 0 | | 214 | 298 | .200 |
| **West** | | | | | | | |
| Rams | 9 | 6 | 0 | | 369 | 277 | .600 |
| NewOrl | 9 | 6 | 0 | | 302 | 274 | .600 |
| Atlanta | 5 | 10 | 0 | | 235 | 305 | .333 |

x-clinched division title
y-clinched playoff berth
**Monday Result**
Miami 38 Cleveland 31
**Saturday Games**
Washington at Cincinnati, 12:30 p.m.
New England at Denver, 4 p.m.
**Sunday Games**
Atlanta at New Orleans, 1 p.m.
Buffalo at Indianapolis, 1 p.m.
Detroit at Tampa Bay, 1 p.m.
Houston at Cleveland, 1 p.m.
Miami at Pittsburgh, 1 p.m.
NY Giants at NY Jets, 1 p.m.
Philadelphia at Dallas, 1 p.m.
Seattle at LA Raiders, 4 p.m.
Kansas City at San Diego, 4 p.m.
Green Bay at Phoenix, 4 p.m.
LA Rams at San Francisco, 8 p.m.
**Monday Game**
Chicago at Minnesota, 9 p.m.
**END REGULAR SEASON**

**NBA**
**NOT INCLUDING TUESDAY'S GAMES**
**EASTERN CONFERENCE**
**Atlantic Division**

| | W. | L. | Pct. | GB |
|---|---|---|---|---|
| New York | 13 | 6 | .684 | — |
| Phila | 12 | 8 | .600 | 1½ |
| Boston | 9 | 10 | .474 | 4 |
| NJersey | 8 | 13 | .381 | 6 |
| Charlotte | 5 | 12 | .294 | 7 |
| Washington | 4 | 14 | .222 | 8½ |
| **Central Division** | | | | |
| Detroit | 16 | 4 | .800 | — |
| Cleve | 13 | 4 | .765 | 1½ |
| Atlanta | 12 | 8 | .600 | 4 |
| Milwaukee | 9 | 8 | .529 | 5½ |
| Chicago | 10 | 9 | .526 | 5½ |
| Indiana | 4 | 14 | .222 | 11 |
| **WESTERN CONFERENCE** | | | | |
| **Midwest Division** | | | | |
| Denver | 13 | 7 | .650 | — |
| Utah | 13 | 7 | .650 | — |
| Dallas | 11 | 7 | .611 | 1 |
| Houston | 12 | 8 | .600 | 1 |
| San Ant | 6 | 11 | .353 | 5½ |
| Miami | 0 | 17 | .000 | 11½ |
| **Pacific Division** | | | | |
| Lakers | 15 | 4 | .789 | — |
| Phoenix | 10 | 8 | .556 | 4½ |
| Portland | 11 | 9 | .550 | 4½ |
| Seattle | 9 | 9 | .500 | 5½ |
| Golden St. | 8 | 10 | .444 | 6½ |
| Clippers | 7 | 12 | .368 | 8 |
| Sacrmnto | 3 | 14 | .176 | 11 |

### TRANSACTIONS

**BASEBALL**
**American League**
**Minnesota Twins** outfielder Randy Bush accepts salary arbitration offer; sign pitchers Roy Smith and Gary Wayne to one-year contracts.

**HOCKEY**
**NHL**
**New Jersey Devils** acquire defenceman Tommy Albelin from the **Quebec Nordiques** for future considerations.
**New York Rangers** trade right winger Igor Liba, centre Todd Elik and forward Michael Boyce to the **Los Angeles Kings** for defencemen Dean Kennedy and Denis Larocque.
**Vancouver Canucks** re-assign forwards Dave Saunders and Claude Vilgrain from Milwaukee of International Hockey League to Utica of American Hokey League; re-assign forward Rob Murphy to Canadian junior team training in Calgary.

TILDEN
CAR RENTAL & MOVING TRUCKS
WEEKEND SPECIALS
CHRYSLER VEHICLES
VAL ESTRIE 822-4141

WINTER CLEARANCE
SALE

OUR BEST WINTER RADIAL
F32 WHITEWALL
P155/80R13SL1
57.95

| SIZE | SALE |
|---|---|
| P165/80R13SL1 | 65.95 |
| P175/80R13SL1 | 71.95 |

| SIZE | SALE |
|---|---|
| P185/80R13SL1 | 74.95 |
| P185/75R14SL2 | 77.95 |
| P195/75R14SL2 | 79.95 |
| P205/75R14SL2 | 83.95 |
| P205/75R15SL2 | 88.95 |
| P215/75R15SL2 | 92.95 |
| P225/75R15SL2 | 96.95 |
| P215/75R14SL2 | 96.95 |
| P235/75R15SL2 | 102.95 |

HURRY IN, QUANTITIES ARE LIMITED.
OTHER WINTER TIRES ARE AVAILABLE AT SALE PRICES.

STEEL ALL SEASON RADIAL
ARRIVA BLACKWALL
P155/80R12
58.95

| SIZE | | SALE |
|---|---|---|
| P155/80R13 | BW | 61.95 |
| P165/80R13 | BW | 68.95 |
| P165/80R13 | WW | 73.95 |
| P175/70R13 | BW | 76.95 |
| P185/70R13 | BW | 80.95 |
| P175/75R13 | WW | 80.95 |
| P175/80R13 | WW | 80.95 |
| P185/80R13 | WW | 84.95 |
| P175/75R14 | WW | 84.95 |
| P185/75R14 | WW | 87.95 |

| SIZE | | SALE |
|---|---|---|
| P175/70R13 | WW | 88.95 |
| P185/70R14 | BW | 90.95 |
| P185/70R13 | WW | 91.95 |
| P195/75R14 | WW | 91.95 |
| P205/75R14 | WW | 94.95 |
| P195/75R15 | WW | 94.95 |
| P185/70R14 | WW | 99.95 |
| P205/70R13 | WW | 101.95 |
| P205/75R15 | WW | 101.95 |
| P205/70R14 | WW | 104.95 |
| P215/75R14 | WW | 105.95 |
| P215/75R15 | WW | 105.95 |
| P225/75R15 | WW | 109.95 |
| P235/75R15 | WW | 115.95 |
| P225/70R15 | WW | 119.95 |

ECONOMY ALL SEASON RADIAL
TIEMPO
WHITEWALL
P155/80R13
59.95

| SIZE | SALE | SIZE | SALE |
|---|---|---|---|
| P165/80R13 | 66.95 | P205/75R15 | 88.95 |
| P185/80R13 | 73.95 | P215/75R15 | 94.95 |
| P185/75R14 | 79.95 | P225/75R15 | 100.95 |
| P195/75R14 | 81.95 | P235/75R15 | 105.95 |
| P205/75R14 | 85.95 | | |

GOODYEAR
SALE ENDS DEC. 24
NATIONWIDE WARRANTY • ASK ABOUT ROAD HAZARD PROTECTION
NO CASH DOWN • NO INTEREST
6 LOW MONTHLY PAYMENTS*
*On tires and mechanical services exceeding $150.00 Payment is calculated on a 6 month deferred plan using VISA, MasterCard or American Express card. Visit your local Goodyear Auto Service Centre for details.
GOODYEAR CERTIFIED AUTO SERVICE CENTRE
2025 KING ST. WEST, Sherbrooke, Québec
569-9288
Open 7:30 a.m. to 6:00 p.m. Daily
Sat. 7:30 a.m. to 5:00 p.m.
Mechanics on duty all day Saturday
Goodyear takes you home.

# Legion Ladies Auxiliary Branch 10 holds meeting

SHERBROOKE — On November 21 the Ladies Auxiliary Royal Canadian Legion branch 10 met in the Legion Hall. The meeting was opened by the President Margaret Smith. 1st Vice Rita Morin read the roll call with 13 members responding.

Minutes of the last general and executive meetings were read by Secretary Jean Thorne, those being approved. Treasurer Violet McNab gave the financial report. Correspondence and thank-you notes were also read by the Secretary.

President Margaret Smith thanked the members who worked at the Armistice supper, those who went on parade and all those who helped serve lunch afterwards. She also thanked those who did the decorating for the Armistice banquet and Wendell Wilcox and Margaret Kerr for putting our membership board in order.

Plans were drawn up for the Fall supper on November 26 and it was mentioned that workers would be needed for this function.

Reports were heard from some of the committees and it was also decided to hold our next general meeting on December 11th. This will be a supper meeting served by the senior branch to the ladies. it will also be election of officers for the new year.

The chairman of the nominating committee read the slate of officers for the coming year: President, Margaret Smith; 1st Vice, Rita Morin; 2nd Vice, Beatrice Bolduc; Secretary, Jean Thorne; Treasurer, Violet McNab; Sgt-at-Arms, Jeannette Rouillard, plus three directors, Colombe Mailhot, Mary Garand and Marie Morin. Other nominations may be made from the floor the day of the elections.

Coming events- Dec. 31- New Year's Eve party, 10:30 until closing.

A reminder: there is music in the Lounge every Friday and Sunday evenings, also 500 cards every Tuesday at 7:30 p.m.; Cribbage every Thursday at 7:30 p.m.

Darts every Friday night in Hall upstairs at 8 p.m., also Pool tournaments every Saturday evening.

Birthday greetings were extended to Mrs. Germaine Bergeron the only one with a birthday in November.

**Submitted by**
**Violet Mcnab**
**Publicity**

## *Waterloo*

**Alice Ashton**

Martin Elston, grandson of Madeline Poulin has received his B.A. in journalism from the University of Western Ontario and is now managing editor of the Katchewanooka Herald in Lakefield, Ont. Martin is the son of Shirley Tipper of Knowlton.

Members of St. Paul's UCW had a most successful Christmas Bazaar on Saturday November 26. Excellent weather conditions were most helpful.

Madeline Poulin and son Terry accompanied their daughter and sister, Shirley Tipper, to spend a day recently in Ville Brossard.

Marge Poulin of Montreal spent a recent weekend with her mother, Madeline Poulin, and while in town, they and Terry were calling in Sutton and Glen Sutton.

Mrs. Debra Hopwood-Jones and little daughter Karen of Calgary, Alta. recently spent ten days here with her parents, Mr. and Mrs. Ken Ossington and other relatives.

For a week recently, Mrs. Wesley Jones of Toronto was here with her parents, Mr. and Mrs. Lloyd Maynes and other members of her family.

Miss Judy Copping of Montreal spent a weekend here with Mrs. Edna Wing. On Sunday they visited Mrs. Marion Anthony at the Regal Nursing Home in Cowansville.

Mrs. Stella Eryou of Stanstead spent a few days here as guest of Mrs. Edna Wing.

Mrs. Sally Foss and little granddaughter of Edmonton, Alta. spent a few days with Mrs. Edna Wing. While here, Sally visited her mother, Mrs. Blanch Dunn at Knowlbanks, Knowlton, when on November 23rd Blanch was celebrating her 80th birthday. Mrs. Foss also called on her father, Mr. Selden Stoddard at Sherbrooke and Mr. and Mrs. H. McElroy at Sutton.

On the evening of November 22nd Mr. and Mrs. Dick Stoddard entertained about fifteen family relatives of Mrs. Blanch Dunn, the occasion being Blanch's birthday the following day.

**10 shopping days to Christmas**

# UCW meeting

DANVILLE (EB) — The UCW meeting was held in the church hall on November 9 with eleven members present and was opened by the President Dorothy Evans with the repeating of the Purpose. Margaret Horan led the devotions using the theme Recipe for Happiness, with scripture readings from Matthew 10:39, a prayer and the hymn, Let Us With A Gladsome Mind.

The minutes of the last meeting were read and approved and the treasurer gave a favorable report. Thank-you notes were read for get-well wishes and sympathy donations. The slate of officers for 1989 was presented and approved as follows: Past President - Dorothy Evans, President - Marion Williams, Vice-President - Dora Dubois, Secretary - Helen Healy, Treasurr - Evelyn Leet.

A birthday card was signed by all for Evelyn Saffin who is in hospital at the present time.

The Christmas meeting will be held December 14 with a box lunch.

The meeting closed with the repeating of the Mizpah Benediction. A social hour followed with refreshments made by the hostesses, Muriel Ames and Verian Brown.


N. V. CLOUTIER inc.
SHERBROOKE

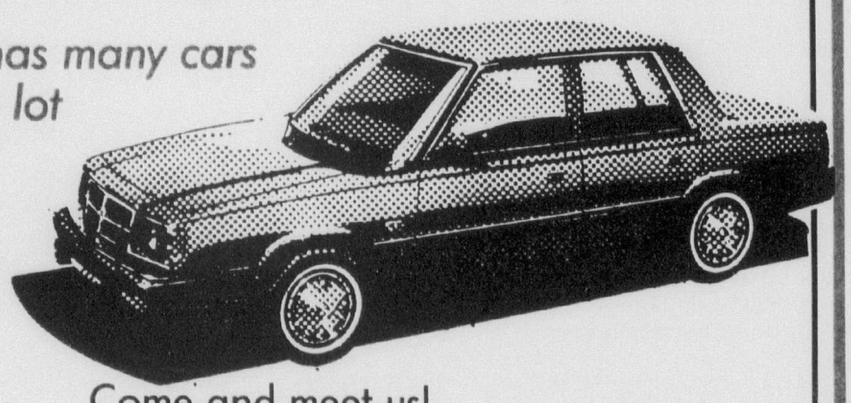
2550 KING STREET WEST
SHERBROOKE

567-3911

up to
$1500.00 Rebate on 1988 models
$500.00 Rebate on certain 1989 models

FREE automatic transmission or air conditioning (on certain models)

N.V. CLoutier has many cars in the used car lot with rebates up to $1200.00
(depending on the model)



Merry Christmas to All

With our sincere thanks for your continued patronage and friendship this past year.

Come and meet us!

When Christmas Comes

«Arthur et son Oeuvre Inc.» will include:

- Christmas Dinner for homeless men.
- Provide hampers for families and old age.
- Extend emergency relief to deserving cases during winter months.

«ARTHUR et son OEUVRE»
381 ALEXANDRE
SHERBROOKE, QC J1H 4S8
TÉL.: 567-9714

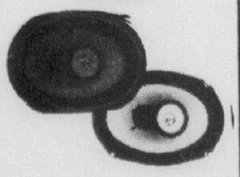
GIFT IDEAS FROM andré radio

MEI RADIO
CX1650
Reg. 139.95
less $25 coupon
114.95

REMOTE CONTROL STARTER
Reg. 499.95
less $25 coupon
474.95

MEI LEVELLER
EA837H
Reg. 109.95
less $25 coupon
84.95

MEI HI-SPEAKER
SK693
Reg. 79.95
SPECIAL
59.95



C.B. AND C.B. ANTENNA
Reg. 164.95
139.95
moins coupon rabais

SPEED REGULATOR
Reg. 179.95
154.95

CORDLESS TELEPHONE

MAGNADYNE

ALARM SYSTEM
AL350
Reg. 169.95
less $25 coupon
144.95

Installation extra on all pre-mentioned items

GIFT IDEAS 25 $ (coupon)
25 $ (coupon)
andré dollars
Applicable on purchase only (min. $100)
coupon per client
Valid until February 28, 1989
Exchangeable at SHERBROOKE - MAGOG - GRANBY

Lay-away plan

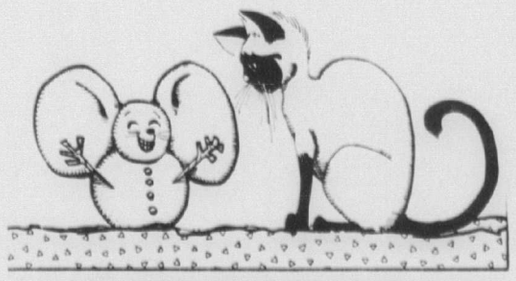
Merry Christmas

andré radio
SHERBROOKE
3040, rue King Ouest
563-9744
MAGOG
1903, rue Sherbrooke
843-9551
GRANBY • 590, boul. Bolvin • 378-3618

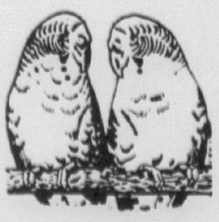
Animalerie ROUFI

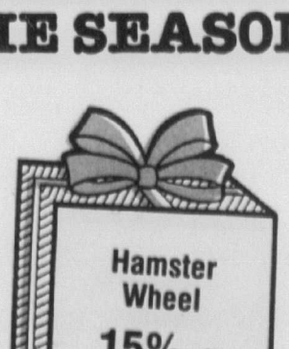
CARREFOUR DE L'ESTRIE
569-6231

Best small pet shop in the area



GREETINGS OF THE SEASON






Take advantage of our lay-away plan.

Now Available